



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

November 3, 2023

TO: Supervisor Janice Hahn, Chair
Supervisor Hilda L. Solis
Supervisor Holly J. Mitchell
Supervisor Lindsey P. Horvath
Supervisor Kathryn Barger

FROM: Dean C. Logan, Registrar-Recorder/County Clerk

INCLUSION AND EQUITY: ENGAGEMENT OF NON-ENGLISH-SPEAKING/LIMITED ENGLISH PROFICIENT VOTERS REPORT

This report provides an update on the Registrar-Recorder/County Clerk's (Department) efforts to continue and expand support services for Non-English-Speaking (NES) and Limited English Proficient (LEP) communities and voters, as directed by a motion adopted by your Board on September 12, 2023.

Background

The Department's mission is to provide election services in a fair, accessible, and transparent manner. Language access is a critical priority to this mission and is embedded in our systems, operations, and processes. The Department remains deeply committed to ensuring that our election services are inclusive, equitable, and reflect the rich diversity of our electorate. We recognize that our community is comprised of individuals from various cultural and linguistic backgrounds, and our mission is to provide the support and resources to NES and LEP communities and voters to ensure they can actively participate in the democratic process.

The Department utilizes data-driven strategies in a multifaceted approach to ensure access to critical election services for Los Angeles County's diverse electorate.

Threshold languages supported by the Department are determined by two main sources, the Federal Voting Rights Act of 1965 (VRA) and California Elections Code Section 14201. These legal requirements have different language determination methodologies and requirements. The VRA covers those localities where there are more than 10,000 or over 5% of the total voting-age residents in a single political subdivision who are members of a single language minority group, have depressed literacy rates, and do not speak fluent English. Political subdivisions also may be

covered through a separate determination for Native American Reservations. In July 2006, Congress amended the VRA of 1965. Among other changes, the sunset date for minority language assistance provisions was extended to August 5, 2032.

The Department provides election services in the following languages under the VRA, as designated by the U.S. Department of Justice (DOJ): Cambodian (Khmer), Chinese (including Taiwanese), Filipino (Tagalog), Spanish, Korean, and Vietnamese. The VRA requires that all election information that is available in English must also be available in the designated languages so that all eligible voters will have an equitable opportunity to register to vote, be informed of elections, and exercise their right to vote.

California Elections Code Section 14201 mandates that a sample ballot be printed in applicable languages and posted in the affected polling place if 3% or more of the voting-age residents in that precinct are members of a single-language minority and lack sufficient skills in English. All threshold languages are determined following each census.

The Department provides election services in the following languages based on California Elections Code Section 14201 and designation by the California Secretary of State: Armenian, Bengali, Burmese, Farsi, Gujarati, Hindi, Indonesian, Japanese, Khmer, Mongolian, Russian, Telugu, and Thai. The Department exceeds the level of services required by California Elections Code Section 14201 and provides the same comprehensive level of services required by the VRA for all supported languages.

Both the state and federal language threshold determinations are based on local election consolidations and precinct-based analysis. This methodology was aligned with the traditional precinct-based voting model, under which the Department operated in the past. With the implementation of Vote Centers in 2020 under the California Voter's Choice Act (VCA), voters can vote at any Vote Center in the County. In addition, Vote By Mail (VBM) ballots are mailed to all eligible voters and now account for approximately 85% of the turnout in a major election. These major shifts in voter behavior and the voting model combine to make a compelling case for reevaluating how threshold languages are determined, and/or considering augmenting the federal and state requirements through local thresholds and language designations. The Department has raised this issue of realigning language threshold determinations through our participation in the California Language Accessibility Advisory Committee established by the California Secretary of State.

Collaboration With Anti-Racism Diversity and Inclusion and Office of Immigrant Affairs

The Department met with the Office of Immigrant Affairs (OIA) within the Department of Consumer and Business Affairs and the Anti-Racism Diversity and Inclusion (ARDI) Initiative within the Chief Executive Office to review the ongoing efforts and strategies to engage NES and LEP communities. The OIA and ARDI Initiative provided their insight and identified data and strategies that the Department will use in its ongoing efforts.

For example, the OIA and ARDI Initiative are currently conducting an Immigrant Equity Program survey to perform a landscape analysis of Los Angeles County resources and services available to residents and to identify any potential barriers to services for immigrant residents. These offices are also conducting the Departmental Language Access Survey to collect information on bilingual services and threshold language determinations for each County department. The results of these surveys will be shared with the Department, provide valuable insights into language access, and support for NES and LEP communities. The Department is prepared to incorporate any best practices generated through these programs.

In addition, the California Secretary of State recently distributed data from the 2022 Primary and 2022 General elections that is focused on participation and considers race, ethnicity, language utilization, age, and political party preference. The Department is currently processing that data and looking to identify areas of strengths and opportunities for improvement. This data has been shared with the OIA and ARDI. The Department will continue to work with the OIA and ARDI Initiative to identify ways to improve our service delivery to NES and LEP communities and voters. Specifically, we are looking for data that can be factored in and augment our language program and processes.

Voter Registration

Language preference data is captured within our voter registration process and is a component of the voter's official record within our office. At the time of registration, voters are provided with the option to request their official election materials in their preferred language. Once the request is received, the Department mails the voter all official election materials in the language of their choice in all future elections. This includes official election materials, such as the sample ballot and VBM packet. A voter may contact the office at any point to update their language preference.

As of October 18, 2023, there were **391,062 registered voters who have requested their official election materials in a language other than English. For the 2022 Primary and General Election, there were 388,519 and 390,237 voters, respectively, who received materials in a language other than English.** The Department expects the number of registered voters who receive their materials in a language other than English to increase, as we approach the 2024 Presidential Primary and General Elections. This estimated increase is expected as an outcome of our voter education, outreach efforts, and the typical increase in registrations received in Presidential Election years.

Voter Education and Election Outreach Plan

Language preference should never be a barrier to exercising one's right to vote. The Department has strategically developed a comprehensive voter education and outreach campaign to accommodate and engage voters in their preferred language. To kick off our outreach initiatives for the 2024 Presidential Primary Election, the Department

launched a direct mailing campaign to registered voters. This mailing included essential information about the 2024 Presidential Primary Election and was specifically designed to allow voters to request in-language support. This mailing is conducted every two years prior to statewide election cycles to ensure our voter rolls are up to date. The mailing included a postage-paid Language Request Form that allows voters to easily update their language preferences. This simple yet effective step empowers voters to choose their preferred language for all future communications and resources related to the electoral process.

The Department has received more than 6,800 new language requests from voters who have returned the postcard updating their language preference responsive to our most recent mailing. The Department will continue to accept and process these postcards as they continue to be returned through the remainder of the year.

Our voter education and outreach campaign is designed with a commitment to an in-language support model. Consistent with previous election cycles, the Department crafts and implements an inclusive voter education and outreach program built on maximizing every dollar spent and utilizing impactful tactics through paid advertising, community-based outreach, and partnerships with hyper-local and ethnic news media.

These communication pillars are the cornerstones to reaching voters and communicating clearly, in various languages, about voting rights, voting options, and where to find trusted voting resources so residents and voters are well-informed in a timely and accessible manner. Our approach to reaching voters in-language involves multiple channels and methods of communication including TV, radio, digital billboards, social media, print media, Google search, digital banners, email, SMS, and streaming online video.

For the November 2022 General Election, the Department dedicated \$100,000 towards hyper-local and ethnic news media advertising which included print advertising across thirteen outlets. Additionally, the digital advertising spend specifically for AAPI languages was \$43,500. The Department utilized TV and Radio advertising with a \$350,000 spend that included six TV stations (Spanish, Korean, and Chinese) and nine radio stations (Spanish, Korean, and Chinese).

On February 3, 2023, the Department sent your Board a [report](#)¹ on the voter education and outreach campaign conducted for the 2022 General Election. The report provides details on the methods, tactics, and performance of the public-facing education campaign. In nearly every category, the campaign exceeded industry standards and benchmarks in relation to paid advertising and user engagement rates.

The Department is in the initial phase of onboarding a strategic partner to implement a voter education campaign for the 2024 Primary Election. The benchmarks and lessons learned from previous campaigns will be leveraged to mold an even more

¹ <https://www.lavote.gov/docs/rcc/board-correspondence/02032023.pdf?v=2>

comprehensive and effective communications program to educate our large and diverse electorate.

Voter Experience

Los Angeles County is the only jurisdiction in the country utilizing a publicly owned voting system. This system was developed through the Voting Solutions for All People (VSAP) project, an unprecedented undertaking to design and implement a voting system that could meet the unique needs of Los Angeles County's diverse electorate. The Department adopted a human-centered design approach that put the needs of voters first to create the most user-friendly and accessible voter experience. Language access was one of the key factors that necessitated the need to develop a voting system through the VSAP. Extensive user testing was done with NES and LEP communities and voters to ensure a voting experience that worked for all voters regardless of their language preference. The VSAP experience consists of multiple components which along with the California VCA creates the voter experience we have today.

Eligible voters can visit any Vote Center in the County, beginning ten days before an election. The Ballot Marking Device (BMD) allows voters to independently mark their ballot in the language of their choice at a Vote Center. **Each BMD can serve voters in any of our 19 supported languages, via a touchscreen interface or an audio guided experience, with an accessible remote.** All voters in LA County vote on the same device, regardless of their abilities or language needs, which creates a more equitable voting experience for all. All signage and materials at a Vote Center is translated and available in all of the supported languages.

The Vote by Mail (VBM) experience utilizes a full-face ballot and other printed materials such as the return envelope, multilingual "I Voted" sticker, and ballot wrap. The VBM ballot can be requested in any of the 19 supported languages. An English facsimile ballot is included for voters who request their ballot in a language other than English. This facsimile allows voters to check their translated ballot against the English version.

Sample Ballots are mailed to all registered voters in advance of an election. The Department sends translated sample ballots to all voters who requested their materials in a language other than English. **Translated sample ballots are available in all 19 languages and provide voters with critical information about the contests and candidates they will see on the ballot.** Information on how to request materials and services in a language other than English is included in all English language materials, including the sample ballot.

In addition to the printed sample ballot, the Department has developed and implemented an Interactive Sample Ballot (ISB) that voters can access via our website. The ISB is available in all the supported languages and can be used by any registered voter. Voters can use the ISB to pre-mark their ballot and generate a Poll Pass that they

can bring with them to a Vote Center. The Poll Pass contains their selections and can be scanned at a BMD to speed up the voting process.

Vote Center and Ballot Drop Box Placement

The placement of Vote Centers is a critical process in the administration of elections under California's VCA. The Department utilizes a data-driven process that considers the 14 mandated criteria specified in the Elections Code to inform the selection of Vote Centers. The Department has developed a multiphase process to effectively and equitably place Vote Centers to best serve the voters of Los Angeles County.

Phase One: Includes the creation of service areas for initial placement of Vote Centers. These service areas consider the 14 mandated criteria such as proximity to communities with historically low VBM usage, **proximity to language minority communities**, proximity to low-income communities, and proximity to geographically isolated communities, including Native American Reservations. In addition, the Department has given special consideration to language access in the creation of service areas. The Department has implemented service areas dedicated to ethnic enclaves, such as Koreatown and Chinatown. There are operational rules that prevent pockets of minority language speakers from being bisected to more effectively allocate multilingual election workers.

Phase Two: The Department conducts a geospatial analysis to identify service gaps in the initial vote center placement. This analysis includes a focus on population density and suitability based on the VCA criteria. Additional locations are added to our service delivery plan to address unique scenarios. Mapping layers are created to align with California Elections Code Section 14201 provisions, to ensure adequate language access is provided for in-person voters.

Phase Three: The Department conducts an analysis focused on past voter behavior to anticipate needs in the upcoming election. Additional Vote Centers are selected based on historical turnout, **language services utilization**, VBM utilization, and distance traveled.

Phase Four: The Department completes a final review of the selected Vote Centers and the service coverage. Final adjustments are made based on any additional information received in the pre-election planning phases. In this final review, the Department considers historically underserved communities, vulnerable populations, minority communities, and other factors. For a major election, the Department operates over 600 Vote Centers throughout Los Angeles County. The final Vote Center plan consistently exceeds the minimum Vote Center requirement under the VCA and reflects the need to address equity in access to voting services and to meet the needs of our diverse electorate.

The final list of Vote Centers is the product of our placement and recruitment efforts. This final plan is shared with stakeholders, such as the Board Offices, and with the

public through our advisory committees, website, social media, Vote Center mailing, and official voting materials.

The Department operates Mobile Vote Centers and Flex Vote Centers to complement traditional Vote Centers that are open during the election period. Mobile Vote Centers are used to meet voters where they are in the community. There are five Mobile Vote Centers that are deployed to high-traffic locations, such as sporting events, community events, college campuses, and employment centers such as LAC+USC Medical Center. Flex Vote Centers are used to bring voting services to historically vulnerable communities such as language minorities, justice-involved individuals, seniors, people experiencing homelessness, voters with disabilities, and geographically isolated voters. Our Flex Vote Centers rely on partnerships with community partners to identify and serve these communities.

Ballot Drop Boxes are recruited and placed following a similar process to Vote Centers. Service areas are created using the legally required considerations and a data-driven process. The vast majority of Ballot Drop Boxes are located externally and are available 24-hours during the voting period. The Ballot Drop Boxes are secure and fully compliant with California Secretary of State regulations and California Elections Code. This includes signage in all 19 supported languages to ensure all voters regardless of language have access to critical information, such as how to receive assistance and when the Ballot Drop Box will close.

Translation Services

The Department operates one of the most mature and capable public sector translation services operations in the State of California. This group is responsible for translating and proofing official election content in all 19 languages supported by the Department. This group manages an extraordinary amount of content while maintaining high levels of accuracy and standards to ensure all voters receive a quality and equitable experience regardless of their language preference. Some examples of their work are ballot translations, audio ballot recording, printed ballots, official election materials, posters, signage, website content, voter education materials, voter outreach materials, mailers, and other official election materials. In addition, the Department leverages this resource to assist other County operations and departments. For example, the Department has completed 78 translation requests from the Chief Executive Office and various Board offices since January 2022.

The proofing and inspection of all translated materials is an important component of the translation process. The Department has implemented quality assurance processes to make sure all materials translated by the Department and produced by our vendors are accurate and provide an equitable experience. This process includes a visual inspection of all final printed materials and comparison to the original translated content to identify any errors in the production process. Through this quality assurance process the Department has been able to minimize errors in the production and distribution of election materials and quickly address any deficiencies.

Language Support Services

Multilingual election workers play a crucial role in the Department's strategy to serve NES and LEP voters. According to California Election Code section 12303, election officials must make a good faith effort to recruit bilingual poll workers for any precinct, in which 3% or more of the voting-age residents belong to a single language minority. The Department sets recruitment targets for multilingual election workers based on a data-driven multilingual targeting process. This process utilizes Census data and additional information modeled off a surname survey conducted by Asian Americans Advancing Justice Southern California. Using this data, the Department strategically assigns multilingual election workers to Vote Centers where they will have the greatest potential impact based on the language needs of the community. As an example, the Department has set a standardized target of, at a minimum, one Spanish speaking election worker at every Vote Center. These election workers are critical to ensure an accessible voting experience for Los Angeles County's diverse electorate and reducing language barriers to voting.

The recruitment of election workers is underway for the 2024 Presidential Primary Election. The Department has created a new outreach team and program specifically for the recruitment of multilingual election workers. This outreach program is focused on leveraging our relationships with community partners to identify and recruit multilingual election workers. This program has been successful and has effectively connected us with job seekers who possess the language skills needed to serve their community and gain valuable work experience.

The Department operates a Multilingual Hotline to support our Vote Centers, if a voter requires assistance in a language where there is not a bilingual election worker serving at that Vote Center. This hotline is open during regular Vote Center hours and staff is available to assist voters over the phone in any of the 19 supported languages. In the event a voter does not have a mobile device, election workers will use a mobile device provided by the Department to connect the voter to the Multilingual Hotline. Once connected, hotline staff can assist NES and LEP voters and provide critical information. The Multilingual Hotline received 310 calls during the June 2022 voting period in 13 languages and 617 calls during the November 2022 voting period in 19 languages. This hotline reduces language barriers for voters and creates a more accessible and equitable voting experience.

Stakeholder Engagement

The Department created the Community and Voter Outreach Committee (CVOC) to engage the public, community-based organizations, advocacy organizations, and any other election stakeholders in Los Angeles County. Through the CVOC, stakeholders are given an active and collaborative role in working with the Department to ensure that elections are fair, accessible, and transparent for all voters. Since its inception in 1998, the committee has been a model of public participation in government. Recognizing the importance of language access in elections, the Department established the Multilingual

Subcommittee under the CVOC to focus on issues related to language accessibility in elections. The Language Accessibility Advisory Committee (LAAC) was created in 2017 through a state mandate and built upon the work of the CVOC Multilingual Subcommittee. The LAAC serves as a key source of input on important aspects of the voter experience for NES and LEP voters such as printed election materials, election workers, and translation services.

Through the LAAC and the CVOC, the Department engages directly with members of and advocates for NES and LEP communities and voters. The feedback received has an impact on departmental processes and operations such as election worker training, election worker recruitment, Vote Center placement, Ballot Drop Box placement, Vote Center signage, and communication strategies. The Department relies on the expertise and perspective of these committees as they are tuned into the needs of NES and LEP populations. It is imperative that our stakeholder groups are aware of these committees and actively participate. The quarterly CVOC and LAAC meetings are the best forum for raising awareness on issues and communicating the needs of NES and LEP communities.

The value of the CVOC and LAAC lies in the diverse stakeholders and the unique perspectives that they bring. The CVOC is currently co-chaired by the Registrar-Recorder/County Clerk and the State Director of Civic Engagement Policy at the NALEO Educational Fund. There are over 120 organizations and an average of 80-100 attendees that regularly attend these quarterly meetings. The LAAC is currently co-chaired by the Department and the Executive Director of the Korean American Coalition. There are over 40 organizations that participate in the LAAC. The Office of Immigrant Affairs is engaging its network of community-based organizations and partners to identify potential members to join the LAAC and CVOC.

The Department employs a voter education and outreach team year-round. This team attends community events across the County in partnership with community-based organizations, cities, service providers, and County departments. Department staff works collaboratively with community partners to ensure we can provide quality information to the community in their language of choice. These types of events have been successful in educating voters, registering voters, and recruiting election workers. Additionally, the Department prepares an online toolkit for our community partners ahead of each election that includes assets such as infographics, video clips, and informational materials translated in each of the covered languages.

Investment in Language Access

Departmental investment in language access is comprised of one-time and ongoing costs in labor, contract services, and technology. The per-election costs to support language access in elections are mostly comprised of printed materials, translation services, and election workers. For a major countywide election, the Department estimates costs of approximately **\$13.28 million per election**. Printed materials include sample ballots, promotional material, Vote Center supplies, VBM ballots, and facsimile

ballots. Translation services consist of staffing costs to translate and proof official election materials and content in 19 languages. This is critical to ensuring an equitable voting experience across all supported languages.

Our multilingual election workers play a critical role in ensuring a fair and equitable voting experience at Vote Centers across the County. On September 12, 2023, your Board approved a plan to implement a \$100 bilingual per election bonus for all qualifying community and student election workers, to support recruitment and placement of multi-lingual speakers at vote centers throughout the 11-day voting period; the cost to implement this plan is anticipated to be \$250,000. The implementation of the bilingual bonus for community and student election workers will further allow the Department to recruit the staff we need to serve the County's diverse electorate.

Long-term investments include the ongoing maintenance of election systems like the VSAP Ballot Layout and continued development and function enhancements. This is a two-year development effort that will run from August 2023 through October 2025. This development is required to keep the County in compliance with the VSAP's certification use requirements and will expand the system's capabilities to address new industry requirements such as the possible expansion of languages to be supported. The goal is to create a flexible system that can adapt to changes in election administration. The "VSAP 4.0" development effort is an investment to maintain and expand our abilities to meet the needs of Los Angeles County voters.

We currently estimate the cost to add one language to be **\$1.36 million in one-time** costs related to system development and recertification. This work is similar to, but not included in the scope of the VSAP 4.0 development. The Department estimates ongoing costs of **\$837,000 per countywide election** for an additional language to account for election workers, translation services, and printed materials. In addition, we need to update our official postings presented in all our supported languages such as the information on the exterior of the Ballot Drop Boxes.

Attached to this report is an executive summary translated into all nineteen languages. Going forward, the Department will translate and post online summaries of Board correspondence related to voter education in all nineteen languages.

If you have any questions or require additional information, please contact me at (562) 462-2716 or dlogan@rrcc.lacounty.gov. Your staff may also contact Chief Deputy Jeramy Gray at (562) 462-2883 or email jgray@rrcc.lacounty.gov.

DCL:JG:AA

c: Chief Executive Office
Executive Officer, Board of Supervisors



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

November 3, 2023

LIST OF PARTICIPATING ORGANIZATIONS IN THE COMMUNITY AND VOTER OUTREACH COMMITTEE AND LANGUAGE ACCESSIBILITY ADVISORY COMMITTEE

Community and Voter Outreach Committee (CVOC)	Organization
Co-Chaired by Jacqueline Coto of the NALEO Educational Fund	37th Congressional District ACLU of Southern California African American Voter Registration, Edu. & Participation Alliance for Justice, West Coast Office Alpha Kappa Alpha Sorority, Alpha Gamma Omega Chapter ANCA West Region APA for Progress Armenian National Committee Arts for L.A. Asian American Action Fund AJ, So Cal Asian Law Alliance Asian Rehabilitation Services Assembly District 46 Republican Committee Ballot Integrity Task Force Business Life Cal Nonprofits Cal State University, L.A. Alumni Board Cal. State L.A. Pat Brown Institute Cal. State Long Beach California Charter School Association California Council of the Blind California Democratic Party - Elections Committee California Election Protection Network California for Election Day Registration California Institute of Technology Ca-Manila Teacher's Association Cambodian American Voters Association Cambodian Association of America Campaign for Social Justice CARECEN

List of Participating Organizations

November 3, 2023

Page 2

	<p>CBS News Election Unit Center for Asian Americans United for Self-Empowerment Center for the Partially Sighted, S. M. and WL.A. Chinese American Citizen Alliance (CACA) Citizens Act Coalition of Humane Immigrant Rights of Los Angeles Common Cause California Community Clinic Association of Los Angeles County Community Coalition Compton Unified S.D. Adult Education Congresswoman Linda Sanchez Congresswoman Lucille Roybal-Allard Congresswoman Maxine Waters - 35th District Constitutional Rights Foundation Cruces Community Collaborative Group, Inc. CSUDH Center for Service-Learning, Internships & Civic Engagement Culver City Democratic Club Del Sol Foundation Democracy for America Democracy for America, Los Angeles Department of Disability, City Clerk Los Angeles Developmental Disabilities Area Board #10 Disability Rights California Disability Rights Legal Center Disabled Resources Center East L.A. Regional Center Easy Voter Guide Project Election Integrity Project Emigres Filipino American Service Group, Inc. Galaxy West, Carson Crest Girls Today Women Tomorrow Gray Panther of Long Beach Greater L.A. Agency on Deafness, Inc. Green Party Helping Hands for the Blind Hennigan Bennett & Dorman Hope for Hearing Foundation Independent Vote Inglewood Library Commissioner Integrity Task Force Justice Vision Kaufman Legal Group, APC Korean American Coalition Korean Resource Center</p>
--	---

List of Participating Organizations

November 3, 2023

Page 3

	<p>L.A. City Refugees Program L.A. Voters for Instant Runoff Elections Latin American Community Center League of Women Voters League of Women Voters - Claremont League of Women Voters - East San Gabriel Valley League of Women Voters - Glendale/Burbank League of Women Voters - Glendale/Burbank League of Women Voters - L.A. County League of Women Voters - L.A. Diversity Committee League of Women Voters - Los Angeles League of Women Voters - Pasadena League of Women Voters - Smart Voter Southern CA League of Women Voters - Voter Service League of Women Voters - VSC, Beverly Hills League of Women Voters - VSC, Glendale/Burbank League of Women Voters - VSC, Long Beach Area League of Women Voters - VSC, Los Angeles County League of Women Voters - VSC, Whittier League of Women Voters of California League of Women Voters- Palos Verdes Peninsula League of Women Voters -Pasadena League of Women Voters -Torrance League of Women Voters- Whittier Libertarian Party of Los Angeles County Liberty Hill Foundation Little Tokyo Service Center Los Angeles County Democratic Party (LACDP) Los Angeles County Republican Party Los Angeles County, Disability & Civil Rights Division Los Angeles Urban League Loyola Law School, Los Angeles MALDEF NAACP NAACP Los Angeles NALEO Educational Fund New America Foundation New Frontier Democratic Club New Voter Project NEXUS Nonprofit Vote Organization of Chinese Americans Policy Advocates, Inc. Progressive Democrats of America Progressive Democrats of Los Angeles Protect California Ballots</p>
--	---

List of Participating Organizations

November 3, 2023

Page 4

	<p>Region G, L.A. County Democratic Party Republican Party Central Committee Republican Party, Los Angeles County RxDemocracy Salvadoran American Leadership Educational Fund South Asian Network Southern California Rehabilitation Services Speakers Office Member Services State of CA, Dept. of Rehabilitation Student PIRG, New Voter Project Study California Ballots.Org The Republican Party of Los Angeles County (RPLAC) Top Ladies of Distinction Inc. Inglewood United Cambodian Community United Cerebral Palsy United Way USC Local Government Relations USC The Center for Disability Studies and Community Inc West L.A. Democratic Club Westside Center for Independent Living</p>
--	---

List of Participating Organizations

November 3, 2023

Page 5

Language Accessibility Access Committee (LAAC)	Organization
Co-Chaired by Eunice Song of the Korean America Coalition	AJ, So. Cal
	AAPI Equity Alliance
	ACLU
	CA Common Cause
	CA Common Cause, National
	Cambodian Association of America
	CARECEN
	CAUSE
	Centro CHA
	CHIRLA
	City Clerk of Glendale
	City Clerk of Pasadena
	City Clerk of Sierra Madre
	City of Bellflower
	City of West Hollywood
	CSUN Dean, College of Humanities
	Deputy Mayor of City of Bell
	FarsiVote
	Filipino American Service Group (FASGI)
	Khmer Girls in Action
	Korean American Coalition
	Korean Resource Center
	L A County Employee Association
	L.A. City Division of Elections
	LB Forward
	LWV, Los Angeles, ED
	Mend Poverty
	Mexican American Opportunity Foundation
	Midtown Property & Business Owners Association
	NALEO
	NIAC (National Iranian American Council)
	Nikkei Progressives
	Pars Equality Center
	PWCSC ED Filipino Worker Center
	SIPA
	SOS (916) 695-1577
	South Asian Network
	Thai CDC
	UCP
	Vision Y Compromiso

Պաշտոնական քվեատուևի

Այս քվեատուևի հետ խարդախվելը
հանցագործություն է
(CA-ի ընտրական օրենսգրք 18500)

Եթե այս տուևը լիքն է, վնասված է, կամ հարցեր
ունեք, խնդրում ենք կապվեք մեզ հետ
1-800-815-2666, տարբերակ 2:

Դրոշմանիշ հարկավոր չէ

Ընտրության օրը այս քվեատուևի փակվելու է 20:00-ին:
Ընտրությունների օրը, ժամը 20:00-ից հետո,
քվեաթերթիկները չեն ընդունվի, բացառությամբ եթե
քվեարկության ժամանակ ընտրողները դեռևս հերթի մեջ
են, կամ ընտրությունների ավարտի
ժամանակահատվածը երկարաձգվել է դատական կարգով:

आधिकारिक मतपत्र डालने की पेट्टी

इस मतपत्र बॉक्स के साथ
छेड़छाड़ एक अपराध है।
(CA चुनाव कोड 18500)

यदि यह बॉक्स पूर्ण, क्षतिग्रस्त है, या आपके पास कोई सवाल है,
तो कृपया 1-800-815-2666 विकल्प 2 पर हमसे संपर्क करें।

कोई डाक आवश्यक नहीं

यह मतपत्र बॉक्स चुनाव दिवस पर रात 8 बजे बंद होगा।
चुनाव दिवस पर रात 8:00 बजे के बाद कोई मतपत्र स्वीकार
नहीं किये जाएंगे, अन्यथा मतदाता लाइन में हैं या चुनाव बंद
होने का समय न्यायालय आदेश द्वारा बढ़ाया गया है।

অফিসিয়াল ব্যালট ড্রপ বক্স

এই ব্যালট বাক্সের সাথে কারচুপি করা একটি
অপরাধ।
(CA নির্বাচনের কোড 18500)

যদি এই বাক্সটি ভর্তি হয়ে গিয়ে থাকে, ক্ষতিগ্রস্ত হয় বা আপনার
কোনও প্রশ্ন থাকে তবে অনুগ্রহ করে 1-800-815-2666, বিকল্প
2-এ আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন।

কোনো ডাক মূল্যের প্রয়োজন নেই

এই ব্যালট বাক্সটি নির্বাচনের দিন রাত 8:00 টায় বন্ধ হয়ে যাবে।
নির্বাচনের দিন রাত 8:00 টার পর কোন ব্যালট গ্রহণ করা হবে
না, যদি লাইনে কোনো ভোটার না থাকে অথবা আপনাদের আদেশে
ভোট বন্ধের সময় বাড়ানো না হয়।

官方選票投遞箱

篡改此箱是一項重罪。
(CA 選舉法 18500)

如此箱已滿、損壞或者若您有任何問題，
請撥打1-800-815-2666，然後按2與我們聯絡。

不需郵票

此箱將於選舉日晚上8點關閉。
除非有選民排隊等候或投票站的結束時間
已通過法院的命令延長，否則選舉日
晚上8點後將不接受選票。

公式投票用紙 投函箱

この箱に手を加えることは
重罪です。
(CA 選挙法規第18500項)

この箱が満杯または破損している場合、もし
くはご質問があれば、1-800-815-2666 オプ
ション2番までご連絡ください。

切手不要

このボックスは投票日の午後8時に閉まります。
有権者が列に並んでいる場合もしくは裁判所命
令により投票所の閉所時間が延長された場合
を除き、選挙日の午後8時以降は投票用紙を受
け付けません。

અધિકૃત મતપત્ર ડ્રોપ પેટી

આ મતપેટી સાથે છેડછાડ એ અપરાધ છે.
(CA ચૂંટણી કોડ 18500)

જો આ બોક્સ ભરેલું હોય, ક્ષતિગ્રસ્ત હોય અથવા તમને કોઈ પ્રશ્ન
હોય, તો કૃપા કરીને અમારો 1-800-815-2666, વિકલ્પ 2 પર સંપર્ક
કરી.

કોઈ ટપાલ ખર્ચની જરૂરી નથી

આ મતપેટી ચૂંટણીના દિવસે સાંજ 8:00 વાગ્યે બંધ થઈ જશે.
ચૂંટણીના દિવસે સાંજ 8:00 વાગ્યા પછી કોઈ મતપત્ર સ્વીકારવામાં આવશે
નહીં, સિવાય કે મતદારો લાઇનમાં હોય અથવા કોર્ટેના આદેશ દ્વારા
મતદાન બંધ કરવાનો સમય લંબાવવામાં આવ્યો હોય.

برگه رای رسمی صندوق تحویل

دستکاری با این جعبه برگه رای جرم می باشد.
(مجموع قانون انتخابات CA 18500)

اگر این جعبه پر شده، آسیب دیده، یا اگر شما هر گونه سوالی دارید، لطفاً با
ما به شماره 1-800-815-2666 گزینه 2 تماس بگیرید.

هیچ نمبری ضروری نیست

این جعبه برگه رای ساعت 8 شب در روز انتخابات بسته خواهد شد.
برگه های رای بعد از ساعت 8:00 شب در روز انتخابات پذیرفته
نمی شوند، مگر اینکه رای دهندگان در صف باشند یا زمان بسته شدن محل
رای گیری توسط دستور دادگاه تمدید شده باشد.

ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹក ឆ្នោតជាផ្លូវការ

ការបៀតបៀនធ្វើឲ្យមានការខូចខាតដល់ប្រអប់នេះ
គឺជាបទឧក្រិដ្ឋ 1
(CA ក្រុមបោះឆ្នោត 18500)

បើប្រអប់នេះពេញ, ខូចខាត, ឬលោកអ្នកមានសំណួរផ្សេងៗ, សូម
ទាក់ទងយើងភ្លាម 1-800-815-2666, ជម្រើស 2 ។

មិនចាំបាច់បិទតែមរ្សសនីយ៍ទេ

ប្រអប់សន្លឹកឆ្នោតនេះនឹងបិទនៅម៉ោង
8 យប់ នៅថ្ងៃបោះឆ្នោត 1
សន្លឹកឆ្នោតនឹងមិនទទួលទម្រង់បិទម៉ោង 8:00 យប់នៅថ្ងៃ
បោះឆ្នោត, លើកលែងតែអ្នកបោះឆ្នោតកំពុងតែលក់ក្នុងរដ្ឋ ឬ
ម៉ោងពេលបិទទម្រង់សន្លឹកឆ្នោតនេះឆ្នោតត្រូវបានបន្តដោយ
បញ្ញត្តិសាលារាជ 1

KOTAK MENJATUHKAN SURAT SUARA RESMI

MERUSAK KOTAK SUARA INI ADALAH
KEJAHATAN.
(KODE PEMILU CA 18500)

Jika kotak ini penuh, rusak, atau jika anda memiliki pertanyaan,
silakan hubungi kami di 1-800-815-2666, Pilihan 2.

TIDAK DIPERLUKAN BIAYA KIRIM

KOTAK SUARA INI AKAN DITUTUP PADA PUKUL 20.00 MALAM
PADA HARI PEMILIHAN.
Surat suara tidak akan diterima setelah pukul 20:00 malam
pada Hari Pemilihan, kecuali jika ada pemilih yang mengantar
atau waktu penutupan pemilihan suara telah diperpanjang
oleh perintah pengadilan.



**OFFICIAL BALLOT
DROP BOX**



**TAMPERING WITH THIS
BALLOT BOX IS A FELONY.**

(CA ELECTIONS CODE 18500)

If this box is full, damaged, or if you have any questions,
please contact us at 1-800-815-2666, Option 2.

NO POSTAGE NECESSARY

**THIS BALLOT BOX WILL CLOSE AT 8:00PM
ON ELECTION DAY.**

No ballots will be accepted after 8:00pm on Election Day,
unless there are voters in line or the time for the closing
of the polls has been extended by a court order.



LAVOTE.GOV

LOS ANGELES COUNTY

Registrar-Recorder/County Clerk

공식 투표지 제출 상자

이 상자를 함부로 변경하는
것은 중범죄입니다.
(CA 선거법 18500)

만약 이 상자가 가득 차거나, 손상이 되거나, 또는 질문
사항이 있으면, 저희에게 1-800-815-2666 옵션 2로
연락해 주십시오.

우표를 붙이실 필요가 없습니다

투표 상자는 선거날 오후 8시에 마감됩니다. 만약
투표소가 문을 닫기 전에 유권자가 줄을 서 있거나,
법원 명령에 의해 연장되지 않는 한, 투표지는 선거
일 오후 8시 이후에는 받아들여지지 않을 것입니다.

Официальная урна для голосования

Манипуляции с ящиком для голосования
- это уголовное преступление
(Избирательный кодекс CA 18500)

Если ящик для голосования заполнен, поврежден или
у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста свяжитесь
с нами по тел. 1-800-815-2666, вариант 2

Почтовая марка не обязательна

Ящик для голосования будет закрыт в 20:00 в
день выборов. Бюллетени не будут приниматься
после 20:00 в день выборов, за исключением
избирателей находящихя в очереди или если
время закрытия избирательных участков было
продлено по решению суда.

BUZÓN DE ENTREGA DE BOLETA ELECTORAL OFICIAL

LA MANIPULACIÓN DE ESTE BUZÓN DE BOLETA
ELECTORAL ES UN DELITO GRAVE
(CÓDIGO ELECTORAL DE CA 18500)

Si este buzón esta lleno, dañado o usted tiene alguna
pregunta, por favor contactenos al 1-800-815-2666,
Opcion #2

NO SE NECESITA FRANQUEO

ESTE BUZÓN DE BOLETA ELECTORAL CERRARA A LAS
8:00 P.M. EL DÍA DE LA ELECCIÓN.
No se aceptarían boletas electorales despues de las 8:00 p.m.
el Día de la Elección, al menos que haya electores en línea o
que el tiempo para cerrar las urnas han sido ex-
tendido por una orden judicial.

OPISYAL NA KAHON NA HULUGAN NG BALOTA

ANG PAKIKIALAM SA KAHONG
ITO AY ISANG PELONI.
(KODIGO SA HALALAN NG CA 18500)

Kung ang kahong ito ay puno, sira, o kung ikaw ay may
katanungan, mangyaring makipag-ugnayan sa amin sa
1-800-815-2666, Opsyon 2.

HINDI KINAKAILANGAN ANG SELYONG PANGKOREO

ANG KAHON NG BALOTA AY MAGSASARADO SA IKA-8 NG
GABI SA ARAW NG HALALAN.
Walang mga balota na tatanggapin matapos ang ika-8 ng gabi
sa Araw ng Halalan, maliban kung may mga botante pa na
nakapila o kung ang oras ng pagsasarado ng presinto ay
pinahaba ng isang utos ng korte.

АЛБАН ЁСНЫ САНАЛЫН ХУУДАС ХИЙХ ХАЙРЦАГ

САНАЛЫН ХУУДАС ХИЙХ ХАЙРЦГИЙГ
ГЭМТЭЭХ НЬ ГЭМТ ХЭРЭГ.
(СА СОНГУУЛИЙН КОД 18500)

Хэрэв энэ хайрцаг дүүрсэн, гэмтсэн эсвэл танд асуух
зүйл байвал 1-800-815-2666, Сонголт 2 дугаараар
бидэнтэй холбогдоно уу.

ШУУДАНГИЙН ЗАРДАЛ ШААРДЛАГАГҮЙ

ЭНЭ САНАЛЫН ХАЙРЦГИЙГ СОНГУУЛИЙН ӨДӨР
20:00 ЦАГТ ХААНА.
Сонгогчид дараалалд байгаагүй, санал хураалтыг
хаах хугацааг шүүхийн шийдвэрээр сунгаагүй
тохиолдолд саналын хуудсыг санал авах өдрийн
20.00 цагаас хойш хүлээж авахгүй.

กล่องหย่อน บัตรลงคะแนน

การจัดหรือปลอมแปลงกล่องนี้เป็นความผิดทางอาญาจกกรรจ
(ประมวลกฎหมายว่าด้วยการเลือกตั้งของรัฐ CA 18500)

ถ้ากล่องนี้เต็ม ได้รับความเสียหาย หรือท่านมีคำถามใดๆ
กรุณาติดต่อเราได้ที่ 1-800-815-2666 กดตัวเลข #2

ไม่จำเป็นต้องติดแสตมป์ค่าไปรษณียากร

กล่องหย่อนบัตรลงคะแนนจะปิดเวลา 20:00 น. ในวันเลือกตั้ง
จะไม่มีการรับบัตรลงคะแนนหลังจากเวลา 20:00 น. ในวันเลือกตั้ง
ถ้าหากผู้ลงคะแนนไม่ได้อยู่ในแถวรอลงคะแนน หรือ
เวลาปิดทำการของหน่วยเลือกตั้งถูกเลื่อนออกไปโดยคำสั่งศาล

Thùng Nhận Phiếu Bầu Chính Thức

Xâm phạm đến Thùng Phiếu này là
một Trọng Tội.
(Bộ Luật Bầu Cử CA số 18500)

Nếu thùng này đầy, bị hư hại, hoặc quý vị có bất cứ
thắc mắc nào, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi ở số
1-800-815-2666, Chọn Mục 2

KHÔNG CẦN DÁN TEM

Thùng Phiếu này sẽ đóng lúc 8 giờ tối trong Ngày
Bầu Cử.
Sẽ không có lá phiếu nào được chấp nhận sau 8:00
giờ tối trong Ngày Bầu Cử, trừ khi có cử tri xếp hàng
hoặc thời gian đóng cửa của phòng phiếu đã được
gia hạn thêm bởi lệnh của tòa án.

တရားဝင် မဲပေးလွှာ ထည့်သွင်းပုံး

ဤမဲပေးလွှာပုံးကို လက်ဆော့ခြင်းသည်
ကြီးလေးသောပြစ်မှု တစ်ခုဖြစ်သည်။
(CA ရွေးကောက်ပွဲ ကုဒ် 18500)

အကယ်၍ ဤပုံးသည် ပြည့်နေပါက ပျက်စီးနေပါက သို့မဟုတ်
သင့်တွင် မေးခွန်းများရှိပါက ကျေးဇူးပြု၍ 1-800-815-2666
ရွေးချယ်စရာ 2 သို့ ဆက်သွယ်ပါ။

စာပို့ခ မလိုအပ်ပါ။

ဤမဲပေးလွှာပုံးကို ရွေးကောက်ပွဲနေ့ ည 8 နာရီတွင် ပိတ်ပါမည်။
တန်းစီနေသော မဲပေးလွှာများ သို့မဟုတ် တရားရုံးအမိန့်ဖြင့်
မဲပို့ပုံမည့်အချိန်ကို တိုးထားခြင်းမရှိပါက ရွေးကောက်ပွဲနေ့ ည
၈ နာရီ နောက်ပိုင်းတွင် မဲပေးလွှာများကို လက်ခံမည်မဟုတ်ပါ။

ಅಧಿಕಾರಿಕ ಬ್ಯಾಲೆಟ್ ಡ್ರಾಪ್ ಬಾಕ್ಸ್

ಈ ಬ್ಯಾಲೆಟ್ ಬಾಕ್ಸ್‌ನಲ್ಲಿ ಅನಧಿಕಾರ ಮಾರ್ಕುಲು
ಜೇಯಡಂ ನೆರವು.
(CA ಎನ್‌ನಿಕಲ ಕೋಡ್ 18500)

ఒకవేళ ఈ బాక్స్‌ను నిండిఉన్నా, పాత్రెపోయినా, లేదా మీకు
ఏమైనా ప్రశ్నలు ఉన్నట్లయితే, దయచేసి 1-800-815-
2666, ఆప్షన్ 2కు ఫోన్ చేసి మమ్మల్ని సంప్రదించండి.

పోస్టేజీ అవసరం లేదు.

ఈ బ్యాలెట్ బాక్స్‌ను ఎన్‌నీకల రోజు రాత్రి 8:00 గంటలకు
మూసివేయబడుతుంది.
ఒంటు లైనులో ఉన్నప్పుడుకాని లేదా కోర్టు ఆదేశంతో
పోలింగ్ ముగిసే సమయాన్ని పొడిగించినట్లయితే తప్ప,
ఎన్‌నీకల రోజు రాత్రి 8:00 గంటల తరువాత బ్యాలెట్‌లు
అంగీకరించబడవు.



OFFICIAL BALLOT DROP BOX





LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

November 3, 2023

LANGUAGE INCLUSION AND EQUITY: ENGAGEMENT OF NON-ENGLISH-SPEAKING/LIMITED ENGLISH PROFICIENT VOTERS

EXECUTIVE SUMMARY

This summary provides an overview of the Registrar-Recorder/County Clerk's (Department) efforts to continue and expand support services for Non-English-Speaking (NES) and Limited English Proficient (LEP) communities and voters as directed by a motion adopted by the Board of Supervisors on September 12, 2023.

Background

The Department remains deeply committed to ensuring that our election services are inclusive, equitable, and reflect the rich diversity of our electorate. We utilize data-driven strategies in a multifaceted approach to ensure access to critical election services.

Threshold languages supported by the Department are determined by two main sources, the Federal Voting Rights Act of 1965 (VRA) and California Elections Code Section 14201.

- The Department provides election services in the following languages under the VRA as designated by the U.S. Department of Justice (DOJ): Cambodian (Khmer), Chinese (including Taiwanese), Filipino (Tagalog), Spanish, Korean, and Vietnamese.
- The Department provides election services in the following languages based on California Elections Code Section 14201 and designation by the California Secretary of State: Armenian, Bengali, Burmese, Farsi, Gujarati, Hindi, Indonesian, Japanese, Khmer, Mongolian, Russian, Telugu, and Thai.

Collaboration With Anti-Racism Diversity and Inclusion and Office of Immigrant Affairs

The Department met with the Office of Immigrant Affairs (OIA) within the Department of Consumer and Business Affairs and the Anti-Racism Diversity and Inclusion (ARDI) Initiative within the Chief Executive Office to review the ongoing efforts and strategies to engage NES and LEP communities. The Department will continue to work with the OIA

and ARDI Initiative to identify ways to improve service delivery to NES and LEP communities and voters.

Voter Registration

As of October 18, 2023, there are 391,062 registered voters who have requested their official election materials in a language other than English. The Department expects the number of registered voters who receive their materials in a language other than English to increase as we approach the 2024 Presidential Primary and General Elections.

Voter Education and Election Outreach Plan

Language preference should never be a barrier to exercising one's right to vote. The Department has strategically developed a comprehensive voter education and outreach campaign to accommodate and engage voters in their preferred language.

For the November 2022 General Election, the Department dedicated \$100,000 towards hyper-local and ethnic news media advertising which included print advertising across thirteen outlets. Additionally, the digital advertising spend specifically for AAPI languages was \$43,500. The Department utilized TV and Radio advertising with a \$350,000 spend that included six TV stations (Spanish, Korean, and Chinese) and nine radio stations (Spanish, Korean, and Chinese).

In Language Voting Experience and Election Administration

With the support and leadership of the Board of Supervisors, the Department designed and implemented the first publicly owned voting system through the Voting Solutions for All People (VSAP) project. This project was an unprecedented undertaking to design and implement a voting system using a human-centered design approach that put the needs of voters first to create the most user-friendly and accessible voter experience.

Los Angeles County's voting model is aligned with the California Voter's Choice Act, under which voters can visit any Vote Center in the County beginning ten days before an election, all registered voters receive a Vote by Mail (VBM) ballot, secure ballot drop boxes are made available, and Conditional Voter Registration is offered at all voting locations.

- The Ballot Marking Device (BMD) allows voters to independently mark their ballot in the language of their choice at a Vote Center.
- The Vote by Mail (VBM) experience utilizes a full-face in-language ballot and other materials such as the return envelope, multilingual "I Voted" sticker, and ballot wrap.
- The BMD and VBM ballot are available in all of the 19 supported languages.

- All voters in Los Angeles County are provided the same services regardless of their language preference, which creates a more equitable voting experience for all.

Vote Center and Ballot Drop Box Placement

Language access is a priority in the administration of elections and is embedded in systems, operations, and processes. The Department considers language and equity in voter education and outreach planning, the placement of Vote Centers and Ballot Drop Boxes, Vote Center staffing, and voter registration.

- The Department actively engages stakeholders to better inform our operations and better align them with the unique needs of Los Angeles County's diverse communities.
- The Department operates Mobile Vote Centers and Flex Vote Centers to complement traditional Vote Centers that are open during the election period.
- Mobile Vote Centers are used to meet voters where they are in the community.
- Ballot Drop Boxes are recruited and placed following a similar process to Vote Centers. Service areas are created using the legally required considerations and a data-driven process.
- Drop Boxes include signage in all 19 supported languages to ensure all voters have access to critical information, such as how to receive assistance and when the Ballot Drop Box will close.

Stakeholder Engagement

The Department created the Community and Voter Outreach Committee (CVOC) to engage the public, community-based organizations, advocacy organizations, and any other election stakeholders in Los Angeles County. Since its inception in 1998, the committee has been a model of public participation in government.

The Language Accessibility Advisory Committee (LAAC) was created in 2017, through a state mandate and built upon the work of the CVOC Multilingual Subcommittee. The LAAC serves as a key source of input on important aspects of the voter experience for NES and LEP voters, such as printed election materials, election workers, and translation services.

The Department employs a voter education and outreach team year-round. This team attends community events across the County in partnership with community-based organizations, cities, service providers, and County departments. Additionally, the Department prepares an online toolkit for our community partners ahead of each

election that includes assets such as infographics, video clips, and informational materials translated into each of the covered languages.

Multilingual Resources and Departmental Investment

The Department relies on multilingual staffing resources to make our services possible. These staff perform election preparation functions such as content translation, content proofing, audio production, and staffing multilingual hotlines. In addition, multilingual election workers are crucial for assisting voters at a Vote Center in their preferred language.

Departmental investment in language access is comprised of one-time and ongoing costs in labor, contract services, and technology. For a major countywide election, the Department estimates costs of approximately \$13.28 million per election, which are primarily comprised of printed materials, translation services, and election workers costs.

The Department estimates the cost to add one language to be \$1.36 million in one-time costs related to system development, recertification, and \$837,000 per countywide election to account for election workers, translation services, and printed materials.



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

3 նոյեմբերի, 2023 թ.

ԼԵԶԿԻ ՆԵՐԱՌՈՒՄ ԵՎ ՀԱՎԱՍԱՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ՈՉ ԱՆԳԱԽՈՍ/ՍԱՀՄԱՆԱՓՎԱԿ ԱՆԳԼԵՐԵՆ ՏԻՐԱՊԵՏՈՂ ԸՆՏՐՈՂՆԵՐԻ ՆԵՐԳՐԱՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ

ԳՈՐԾԱԴԻՐ ԱՄՓՈՓԱԳԻՐ

Այս ամփոփագիրը ներկայացնում է Գրանցող-Արձանագրություն պահող/Վարչաշրջանի քարտուղարի (Բաժանմունքի) ջանքերը՝ շարունակելու և ընդլայնելու աջակցության ծառայությունները ոչ անգլախոս (NES) և սահմանափակ անգլերենի իմացությամբ (LEP) համայնքների և ընտրողների համար, 2023 թ. սեպտեմբերի 12-ին Վերահսկիչների խորհրդի կողմից ընդունված միջնորդության համաձայն:

Նախապատմություն

Բաժանմունքը խորապես հավատարիմ է երաշխավորելու, որ մեր ընտրական ծառայությունները լինեն ներառական, արդար և արտացոլեն մեր ընտրազանգվածի հարուստ բազմազանությունը: Մենք օգտագործում ենք տվյալների վրա հիմնված ռազմավարություններ բազմակողմանի մոտեցմամբ՝ ապահովելու կարևոր ընտրական ծառայություններից օգտվելու հնարավորություն:

Բաժանմունքի կողմից աջակցվող շեմային լեզուները որոշվում են երկու հիմնական աղբյուրներով՝ 1965 թ. Քվեարկության իրավունքի մասին դաշնային օրենքով (VRA) և California-ի Ընտրական օրենսգրքով, բաժին 14201:

- Ինչպես նշանակված է ԱՄՆ Արդարադատության նախարարության (DOJ) կողմից, Բաժանմունքն ընտրական ծառայություններ է մատուցում VRA-ի ներքո հետևյալ լեզուներով՝ կամբոջերեն (քմերերեն), չինարեն (ներառյալ թայվաներեն), ֆիլիպիներեն (տագալոգերեն), իսպաներեն, կորեերեն և վիետնամերեն:
- Հիմնվելով California-ի Ընտրական օրենսգրքի բաժին 14201-ի և California նահանգի քարտուղարի կողմից նշանակման վրա՝ Բաժանմունքն ընտրական ծառայություններ է մատուցում հետևյալ լեզուներով՝ հայերեն, բենգալերեն, բիրմաներեն, ֆարսի, գուջարաթի, հինդի, ինդոնեզերեն, ճապոներեն, քմերերեն, մոնղոլերեն, ռուսերեն, թելուգու և թայերեն:

Համագործակցություն հակառասիզմի բազմազանություն և ներառում նախաձեռնության ու ներգաղթյալների գործերով գրասենյակի հետ

Բաժանմունքը հանդիպեց Սպառողների և բիզնեսի հարցերով բաժանմունքի ներգաղթյալների գործերով գրասենյակի (OIA) հետ և Գլխավոր գործադիր գրասենյակի Հակառասիզմի բազմազանություն և ներառում (ARDI) նախաձեռնության հետ՝ վերանայելու

NES և LEP համայնքներին ներգրավելու շարունակական ջանքերն ու ռազմավարությունները: Բաժանմունքը կշարունակի աշխատել OIA-ի և ARDI նախաձեռնության հետ՝ բացահայտելու ուղիներ՝ բարելավելու ծառայությունների մատուցումը NES և LEP համայնքներին և ընտրողներին:

Ընտրողների գրանցում

2023 թ. հոկտեմբերի 18-ի դրությամբ գրանցված է 391,062 ընտրող, ովքեր իրենց պաշտոնական ընտրական կյուրթերը խնդրել են ոչ անգլերեն լեզվով: Բաժանմունքն ակնկալում է, որ գրանցված ընտրողների թիվը, ովքեր իրենց կյուրթերը ստանում են ոչ անգլերեն լեզվով, 2024 թվականի Նախագահական նախնական և Ընդհանուր ընտրություններին ընդառաջ կավելանա:

Ընտրողների կրթության և ընտրությունների իրազեկման ծրագիր

Լեզվի նախապատվությունը երբեք չպետք է խոչընդոտ հանդիսանա ընտրական իրավունքի իրացման համար: Բաժանմունքը ռազմավարական առումով մշակել է ընտրողների կրթության և իրազեկման համապարփակ քարոզարշավ՝ ընտրողներին իրենց նախընտրած լեզվով ապահովելու և ներգրավելու համար:

2022 թ. նոյեմբերի Ընդհանուր ընտրության համար Բաժանմունքը 100,000 ԱՄՆ դոլար է հատկացրել հիպերտեղական և էթնիկական լրատվամիջոցների գովազդին, որը ներառում էր տպագիր գովազդ տասներեք լրատվամիջոցներում: Բացի այդ, թվային գովազդի ծախսերը հատուկ AAPI լեզուների համար կազմել են 43,500 ԱՄՆ դոլար: Բաժանմունքն օգտագործեց հեռուստատեսային և ռադիո գովազդը՝ 350,000 ԱՄՆ դոլար ծախսելով, որը ներառում էր վեց հեռուստաընկերություններ (իսպանական, կորեական և չինական) և ինը ռադիոկայաններ (իսպանական, կորեական և չինական):

Նախընտրած լեզվով քվեարկության փորձ և ընտրությունների կազմակերպում

Վերահսկիչների խորհրդի աջակցությամբ և ղեկավարությամբ Բաժանմունքը նախագծել և ներդրել է առաջին հանրային սեփականություն հանդիսացող քվեարկության համակարգը Զվեարկության լուծումներ բոլոր մարդկանց համար (VSAP) ծրագրի միջոցով: Այս նախագիծը աննախադեպ նախաձեռնություն էր՝ նախագծելու և ներդրելու քվեարկության համակարգ՝ օգտագործելով մարդակենտրոն նախագծման մոտեցում, որն առաջին տեղում դրեց ընտրողների կարիքները՝ առավել հարմարավետ և մատչելի ընտրողների փորձ ստեղծելու համար:

Los Angeles վարչաշրջանի քվեարկության մոդելը համահունչ է California-ի Ընտրողների ընտրության օրենքին, որի համաձայն ընտրողները կարող են այցելել վարչաշրջանի ցանկացած քվեարկության կենտրոն՝ սկսած ընտրություններից տասը օր առաջ, բոլոր գրանցված ընտրողները ստանում են փոստով քվեարկության (VBM) քվեաթերթիկ, ապահով քվեատուփերը հասանելի են, և քվեարկության բոլոր վայրերում առաջարկվում է պայմանական ընտրողների գրանցում:

- Զվեաթերթիկի մակնշման սարքը (BMD) թույլ է տալիս ընտրողներին քվեարկության կենտրոնում ինքնուրույն նշել իրենց քվեաթերթիկը իրենց նախընտրած լեզվով:
- Փոստով քվեարկության (VBM) ժամանակ օգտագործվում է ամբողջական նախընտրած լեզվով քվեաթերթիկ և այլ կյուրթեր, ինչպիսիք են՝ վերադարձի ծրարը,

բազմալեզու «Ես քվեարկել եմ» կաչուն պիտակը և քվեաթերթիկների փաթեթավորումը:

- BMD և VBM քվեաթերթիկները հասանելի են բոլոր 19 աջակցվող լեզուներով:
- Los Angeles վարչաշրջանի բոլոր ընտրողներին տրամադրվում են նույն ծառայությունները՝ անկախ նրանց լեզվի նախապատվությունից, ինչը բոլորի համար ստեղծում է քվեարկության ավելի արդար փորձ:

Քվեարկության կենտրոնի և քվեատուփի տեղակայում

Լեզվի հասանելիությունը առաջնահերթություն է ընտրությունների կազմակերպման մեջ և ներառված է համակարգերում, գործողություններում և գործընթացներում: Բաժանմունքը հաշվի է առնում լեզուն և արդարությունը ընտրողների կրթության և իրազեկման պլանավորման, քվեարկության կենտրոնների և քվեատուփերի տեղակայման, քվեարկության կենտրոնի անձնակազմի ձևավորման և ընտրողների գրանցման ժամանակ:

- Բաժանմունքն ակտիվորեն ներգրավում է շահագրգիռ կողմերին՝ ավելի լավ տեղեկացնելու մեր գործառնություններին և ավելի լավ համապատասխանեցնելու դրանք Los Angeles վարչաշրջանի բազմազան համայնքների եզակի կարիքներին:
- Բաժանմունքը գործարկում է քվեարկության շարժական կենտրոններ և ֆլեքս քվեարկության կենտրոններ՝ լրացնելու ավանդական քվեարկության կենտրոնները, որոնք բաց են ընտրությունների ժամանակ:
- Շարժական քվեարկության կենտրոններն օգտագործվում են ընտրողների հետ հանդիպելու համար այնտեղ, որտեղ նրանք գտնվում են համայնքում:
- Քվեատուփերը հավաքագրվում և տեղակայվում են քվեարկության կենտրոնների նմանատիպ գործընթացով: Ծառայությունների տարածքները ստեղծվում են՝ օգտագործելով օրենքով պահանջվող նկատառումները և տվյալների վրա հիմնված գործընթացը:
- Քվեատուփերը ներառում են ցուցանակներ բոլոր 19 աջակցվող լեզուներով՝ ապահովելու համար, որ բոլոր ընտրողներին հասանելի լինի կարևոր տեղեկատվությունը, ինչպես օրինակ՝ օգնություն ստանալը և երբ է փակվելու քվեատուփը:

Շահագրգիռ կողմերի ներգրավվածություն

Բաժանմունքը ստեղծել է Համայնքի և ընտրողների հետ կապերի կոմիտե (CVOC)՝ ներգրավելու հանրությանը, համայնքային կազմակերպություններին, շահերի պաշտպանության կազմակերպություններին և ընտրությունների ցանկացած այլ շահագրգիռ կողմերի Los Angeles վարչաշրջանում: 1998 թ. իր հիմնադրման օրվանից ի վեր կոմիտեն եղել է կառավարությանը հասարակության մասնակցության մոդել:

Լեզուների հասանելիության խորհրդատվական կոմիտեն (LAAC) ստեղծվել է 2017 թ., պետական մանդատի միջոցով և հիմնվել է CVOC բազմալեզու ենթահանձնաժողովի աշխատանքի վրա: LAAC-ը ծառայում է որպես հիմնական աղբյուր ընտրողների փորձի կարևոր ասպեկտների վերաբերյալ NES և LEP ընտրողների համար, ինչպիսիք են՝ տպագիր

ընտրական նյութերը, ընտրությունների աշխատողները և թարգմանչական ծառայությունները:

Բաժանմունքն աշխատեցնում է ընտրողների կրթության և իրազեկման թիմ ամբողջ տարվա ընթացքում: Այս թիմը մասնակցում է համայնքային միջոցառումներին ողջ վարչաշրջանում՝ համագործակցելով համայնքահեն կազմակերպությունների, քաղաքների, ծառայություն մատուցողների և վարչաշրջանի բաժանմունքների հետ: Բացի այդ, յուրաքանչյուր ընտրությունից առաջ Բաժանմունքը պատրաստում է առցանց գործիքակազմ մեր համայնքի գործընկերների համար, որը ներառում է ակտիվներ, ինչպիսիք են՝ ինֆոգրաֆիկան, տեսահոլովակները և տեղեկատվական նյութերը՝ թարգմանված յուրաքանչյուր իրավասու լեզվով:

Բազմալեզու ռեսուրսներ և բաժանմունքային ներդրումներ

Մեր ծառայությունները հնարավոր դարձնելու համար Բաժանմունքը հիմնվում է բազմալեզու անձնակազմի ռեսուրսների վրա: Այս անձնակազմը կատարում է ընտրությունների նախապատրաստման գործառույթներ, ինչպիսիք են՝ բովանդակության թարգմանություն, բովանդակության ստուգում, աուդիո արտադրություն և համալրում է բազմալեզու թե՛ գծերի անձնակազմը: Բացի այդ, ընտրությունների բազմալեզու աշխատողները շատ կարևոր են քվեարկության կենտրոնում ընտրողներին իրենց նախընտրած լեզվով աջակցություն ցուցաբերելու համար:

Լեզվի հասանելիության ոլորտում բաժանմունքային ներդրումները բաղկացած են աշխատանքի, պայմանագրային ծառայությունների և տեխնոլոգիայի միանվագ և շարունակական ծախսերից: Ողջ վարչաշրջանով խոշոր ընտրության համար, Բաժանմունքը գնահատում է մոտավորապես 13,28 միլիոն ԱՄՆ դոլարի ծախս մեկ ընտրության համար, որոնք հիմնականում բաղկացած են տպագիր նյութերից, թարգմանչական ծառայություններից և ընտրությունների աշխատողների ծախսերից:

Բաժանմունքը գնահատում է մեկ լեզվի ավելացման արժեքը 1,36 միլիոն ԱՄՆ դոլար միանվագ ծախսերում, որը կապված է համակարգի մշակման, վերահաստատման հետ, և 837,000 ԱՄՆ դոլար ողջ վարչաշրջանով անցկացվող մեկ ընտրության համար, որը հաշվարկվում է ընտրությունների աշխատողների, թարգմանչական ծառայությունների և տպագիր նյութերի համար:



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK



DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

৩ নভেম্বর, ২০২৩

ভাষা অন্তর্ভুক্তি এবং সমতা: অ-ইংরেজি-ভাষী/সীমিত ইংরেজি দক্ষ ভোটারদের অংশগ্রহণ

নির্বাহী সারসংক্ষেপ

এই সারাংশটি ১২ সেপ্টেম্বর, ২০২৩-এ তত্ত্বাবধায়ক বোর্ড কর্তৃক গৃহীত একটি প্রস্তাব দ্বারা নির্দেশিত অ-ইংরেজি-ভাষী (নন-ইংলিশ স্পীকিং(NES)) এবং সীমিত ইংরেজি দক্ষ(লিমিটেড ইংলিশ প্রফিশেন্ট(LEP)) সম্প্রদায় এবং ভোটারদের জন্য সহায়তা পরিষেবাগুলি চালিয়ে যাওয়ার এবং প্রসারিত করার জন্য রেজিস্ট্রার-রেকর্ডার/কাউন্টি ক্লার্কের (অধিদপ্তর) প্রচেষ্টার একটি সংক্ষিপ্ত বিবরণ প্রদান করে।

পটভূমি

অধিদপ্তরটি আমাদের নির্বাচনী পরিষেবাগুলি অন্তর্ভুক্তিমূলক, ন্যায়সঙ্গত এবং আমাদের ভোটারদের সমৃদ্ধ বৈচিত্র্যকে প্রতিফলিত করে তা নিশ্চিত করতে গভীরভাবে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ। সমালোচনামূলক নির্বাচনী পরিষেবাগুলিতে প্রবেশ নিশ্চিত করতে আমরা বহুমুখী পদ্ধতিতে তথ্য-চালিত কৌশলগুলি ব্যবহার করি।

অধিদপ্তরটি দ্বারা সমর্থিত প্রান্তিক ভাষা দুটি প্রধান উৎস দ্বারা নির্ধারিত হয়, ফেডারেল ভোটিং রাইটস অ্যাক্ট অফ ১৯৬৫(ভিআরএ(VRA)) এবং ক্যালিফোর্নিয়া ইলেকশনস কোড ধারা ১৪২০১।

- অধিদপ্তরটি মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের বিচার বিভাগ(ডিওজে(DOJ)) দ্বারা মনোনীত ভিআরএ(VRA)-এর অধীনে নিম্নলিখিত ভাষায় নির্বাচনী পরিষেবা প্রদান করে: কস্মোভিয়ান(খেমার), চীনা(তাইওয়ানিজ সহ), ফিলিপিনো(তাগালগ), স্প্যানিশ, কোরিয়ান এবং ভিয়েতনামি।
- অধিদপ্তরটি ক্যালিফোর্নিয়ার নির্বাচনী কোড ধারা ১৪২০১ এবং ক্যালিফোর্নিয়ার সেক্রেটারি অফ স্টেটের দ্বারা দেওয়া উপাধির উপর ভিত্তি করে নিম্নলিখিত ভাষায় নির্বাচনী পরিষেবা প্রদান করে: আর্মেনিয়ান, বাংলা, বার্মিজ, ফার্সি, গুজরাটি, হিন্দি, ইন্দোনেশিয়ান, জাপানি, খমের, মঙ্গোলিয়ান, রাশিয়ান, তেলগু, এবং থাই।

বর্ণবাদ বিরোধী বৈচিত্র্য এবং অন্তর্ভুক্তি এবং অভিবাসী বিষয়ক অফিসের সাথে সহযোগিতা

অধিদপ্তরটি এনইএস(NES) এবং এলইপি(LEP) সম্প্রদায়ের সাথে জড়িত থাকার চলমান প্রচেষ্টা এবং কৌশলগুলি পর্যালোচনা করার জন্য প্রধান নির্বাহী অফিসের মধ্যে ভোক্তা ও ব্যবসায়িক বিষয়ক বিভাগ এবং বর্ণবাদ বিরোধী বৈচিত্র্য ও অন্তর্ভুক্তি(এআরডিআই(ARDI)) উদ্যোগের অফিস অফ ইমিগ্র্যান্ট অ্যাফেয়ার্স(ওআইএ(OIA)) এর সাথে দেখা করেছে। বিভাগটি এনইএস(NES) এবং এলইপি(LEP) সম্প্রদায় এবং ভোটারদের পরিষেবা প্রদানের উন্নতির উপায়গুলি চিহ্নিত করতে ওআইএ(OIA) এবং এআরডিআই(ARDI) উদ্যোগের সাথে কাজ চালিয়ে যাবে।

ভোটার নিবন্ধন

১৮ অক্টোবর, ২০২৩ পর্যন্ত, ৩,৯১,০৬২ জন নিবন্ধিত ভোটার আছেন যারা ইংরেজি ছাড়া অন্য কোনো ভাষায় তাদের দাপ্তরিক নির্বাচনী সামগ্রীর জন্য অনুরোধ করেছেন। বিভাগটি আশা করছে যে আমরা ২০২৪ সালের রাষ্ট্রপতির প্রাথমিক

এবং সাধারণ নির্বাচনের দিকে এগিয়ে যাচ্ছি সেহেতু নিবন্ধিত ভোটারদের সংখ্যা যারা ইংরেজি ব্যতীত অন্য কোনো ভাষায় তাদের সামগ্রী গ্রহণ করে সেই সংখ্যা ও এগিয়ে যাব।

ভোটার শিক্ষা এবং নির্বাচনী প্রচার পরিকল্পনা

ভাষার পছন্দ কখনই একজনের ভোটারের অধিকার প্রয়োগে বাধা হওয়া উচিত নয়। বিভাগটি কৌশলগতভাবে একটি সর্বাঙ্গীণ ভোটার শিক্ষা এবং প্রচার প্রচারণা গড়ে তুলেছে যাতে ভোটারদের তাদের পছন্দের ভাষায় অন্তর্ভুক্ত করা যায়।

২০২২ সালের নভেম্বরের সাধারণ নির্বাচনের জন্য, অধিদপ্তরটি হাইপার-লোকাল এবং এথনিক নিউজ মিডিয়া বিজ্ঞাপনের জন্য \$১০,০০,০০০ উৎসর্গ করেছেন যার মধ্যে তেরোটি আউটলেট জুড়ে ছাপানো বিজ্ঞাপন অন্তর্ভুক্ত ছিল। উপরন্তু, বিশেষ করে এপিআই(AAPI) ভাষার জন্য ডিজিটাল বিজ্ঞাপনের খরচ ছিল \$৪৩,৫০০। অধিদপ্তরটি \$৩,৫০,০০০ খরচ করে টিভি এবং রেডিও বিজ্ঞাপন ব্যবহার করেছে যার মধ্যে ছয়টি টিভি স্টেশন (স্প্যানিশ, কোরিয়ান এবং চাইনিজ) এবং নয়টি রেডিও স্টেশন (স্প্যানিশ, কোরিয়ান এবং চাইনিজ) রয়েছে।

নিজ ভাষাতে ভোট দেয়ার অভিজ্ঞতা এবং নির্বাচন প্রশাসন

তত্ত্বাবধায়ক বোর্ডের সমর্থন ও নেতৃত্বে, বিভাগটি সর্বজনীনদের জন্য ভোটিং সলিউশন (ভিএসএপি(VSAP)) প্রকল্পের মাধ্যমে প্রথম সর্বজনীন মালিকানাধীন ভোট দেওয়ার পদ্ধতি পরিকল্পনা ও বাস্তবায়ন করেছে। এই প্রকল্পটি একটি মানব-কেন্দ্রিক নকশা পদ্ধতি ব্যবহার করে একটি ভোট দেওয়ার পদ্ধতি পরিকল্পনা এবং বাস্তবায়নের একটি নজিরবিহীন উদ্যোগ যা সর্বাধিক ব্যবহারকারী-বান্ধব এবং সহজগম্য ভোটার অভিজ্ঞতা তৈরি করতে ভোটারদের চাহিদাকে প্রথমে রাখে।

লস এঞ্জেলস(Los Angeles) কাউন্টির ভোট দেয়া মডেলটি ক্যালিফোর্নিয়া ভোটারস চয়েস অ্যাক্টের সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ, যার অধীনে ভোটাররা নির্বাচনের দশ দিন আগে কাউন্টির যেকোনো ভোট কেন্দ্রে যেতে পারেন, সমস্ত নিবন্ধিত ভোটাররা একটি ভোট বাই মেল (ভিবিএম(VBM)) ব্যালট পান, নিরাপদ ব্যালট ড্রপ বাক্সগুলি সহজলভ্য করা হয়, এবং শর্তসাপেক্ষ ভোটার নিবন্ধন সব ভোটারের স্থানে দেওয়া হয়।

- ব্যালট মার্কিং ডিভাইস(বিএমডি(BMD)) ভোটারদের স্বাধীনভাবে ভোট কেন্দ্রে তাদের পছন্দের ভাষায় তাদের ব্যালট চিহ্নিত করতে দেয়।
- ভোট বাই মেইল(ভিবিএম(VBM)) অভিজ্ঞতা ব্যবহার করে একটি পূর্ণ-মুখ-ভাষায় ব্যালট এবং অন্যান্য উপকরণ যেমন ফেরং খাম, বহুভাষিক "আমি ভোট দিয়েছি" স্টিকার এবং ব্যালট মোড়ানো।
- বিএমডি(BMD) এবং ভিবিএম(VBM) ব্যালট ১৯টি সমর্থিত ভাষার সবকটিতে পাওয়া যায়।
- লস অ্যাঞ্জেলেস(Los Angeles) কাউন্টির সমস্ত ভোটারদের তাদের ভাষা পছন্দ নির্বিশেষে একই পরিষেবা প্রদান করা হয়, যা সকলের জন্য আরও ন্যায্যসঙ্গত ভোটদানের অভিজ্ঞতা তৈরি করে।

ভোট কেন্দ্র এবং ব্যালট ড্রপ বক্স বসানো

ভাষার প্রবেশাধিকার এই নির্বাচন পরিচালনার একটি অগ্রাধিকার এবং এটি আমাদের পদ্ধতি, ক্রিয়াপ্রণালী এবং প্রক্রিয়াগুলিতে স্থাপন করা হয়েছে। অধিদপ্তরটি ভোটার শিক্ষা এবং প্রচার পরিকল্পনা, ভোট কেন্দ্র এবং ব্যালট ড্রপ বক্স স্থাপন, ভোট কেন্দ্রের কর্মী ব্যবস্থাপনা এবং ভোটার নিবন্ধনের ক্ষেত্রে ভাষা এবং সমতা বিবেচনা করে।

- অধিদপ্তরটি সক্রিয়ভাবে অংশীদারদের আমাদের ক্রিয়াকলাপগুলিকে আরও ভালভাবে জানাতে এবং লস অ্যাঞ্জেলেস (Los Angeles) কাউন্টির বিভিন্ন সম্প্রদায়ের অনন্য চাহিদাগুলির সাথে তাদের আরও ভালভাবে জানানোর জন্যে জড়িত করেন।

- নির্বাচনকালীন সময়ে থোলা আমাদের ঐতিহ্যবাহী ভোট কেন্দ্রগুলির পরিপূরক করার জন্য বিভাগটি ভ্রাম্যমাণ ভোট কেন্দ্র এবং ফ্লেক্স ভোট কেন্দ্র পরিচালনা করেন।
- ভ্রাম্যমাণ ভোট কেন্দ্রগুলি যেখানে সম্প্রদায়ের ভোটারেরা থাকে সেখানে তাদের সাথে দেখা করতে ব্যবহার করা হয়।
- ভোট কেন্দ্র অনুরূপ প্রক্রিয়া অনুসরণ করে ব্যালট ড্রপ বক্স নিয়োগ করা হয় এবং স্থাপন করা হয়। পরিষেবার এলাকাগুলি আইনগতভাবে প্রয়োজনীয় বিবেচনা এবং একটি তথ্য-চালিত প্রক্রিয়া ব্যবহার করে তৈরি করা হয়।
- ড্রপ বক্সে সমস্ত ১৯টি সমর্থিত ভাষায় চিহ্ন অন্তর্ভুক্ত রয়েছে যাতে ভাষা নির্বিশেষে সকল ভোটারদের কীভাবে সহায়তা গ্রহণ করতে হয় এবং কখন ব্যালট ড্রপ বক্স বন্ধ হয়ে যায় ইত্যাদি গুরুত্বপূর্ণ তথ্যে পেতে পারে এবং সেটি নিশ্চিত করার ব্যবস্থা রয়েছে।

জড়িত অংশীদার

অধিদপ্তরটি Los Angeles (লস এঞ্জেলস) কাউন্টিতে জনসাধারণ, সম্প্রদায়-ভিত্তিক সংস্থা, ওকালতি সংস্থাগুলি এবং অন্য যেকোনো নির্বাচনী অংশীদারদের জড়িত করার জন্য কমিউনিটি এবং ভোটার প্রচার কমিটি (সিভিওসি (CVOC)) তৈরি করেছে। ১৯৯৮ সালে প্রতিষ্ঠার পর থেকে কমিটি টি সরকারের সাথে জনগণের অংশগ্রহণের একটি মডেল।

ভাষা প্রবেশযোগ্যতা উপদেষ্টা কমিটি (এলএএসি (LAAC)) ২০১৭ সালে তৈরি করা হয়েছিল, একটি রাষ্ট্রীয় আদেশের মাধ্যমে এবং সিভিওসি (CVOC) বহুভাষিক উপকমিটির কাজের উপর ভিত্তি করে তৈরি করা হয়েছিল। এলএএসি (LAAC) এনইএস (NES) এবং এলইপি (LEP) ভোটারদের জন্য ভোটার অভিজ্ঞতার গুরুত্বপূর্ণ দিক, যেমন ছাপানো নির্বাচনী সামগ্রী, নির্বাচনী কর্মী, এবং অনুবাদ পরিষেবাগুলির উপর যোগান দেওয়ার একটি মূল উৎস হিসাবে কাজ করে।

বিভাগটি সারা বছর একটি ভোটার শিক্ষা এবং প্রচার দল নিয়োগ করে রাখেন। এই দলটি সম্প্রদায়-ভিত্তিক সংস্থা, শহর, পরিষেবা প্রদানকারী এবং কাউন্টি বিভাগগুলির সাথে অংশীদারিত্বে কাউন্টি জুড়ে কমিউনিটি অনুষ্ঠান গুলিতে যোগ দেয়। এছাড়াও, অধিদপ্তর প্রতিটি নির্বাচনের আগে আমাদের সম্প্রদায়ের অংশীদারদের জন্য একটি অনলাইন টুলকিট প্রস্তুত করে যাতে তথ্যচিত্র, ভিডিও ক্লিপস, এবং প্রতিটি আচ্ছাদিত ভাষায় অনূদিত তথ্যমূলক উপকরণ এর মতো সম্পদ অন্তর্ভুক্ত থাকে।

বহুভাষিক সম্পদ এবং বিভাগীয় বিনিয়োগ

আমাদের পরিষেবাগুলিকে সম্ভব করার জন্য বিভাগটি বহুভাষিক কর্মী সংস্থানগুলির উপর নির্ভর করে। এই কর্মীরা নির্বাচনী প্রস্তুতিমূলক কার্য সম্পাদন করে যেমন বিষয়বস্তু অনুবাদ, বিষয়বস্তু প্রমাণীকরণ, অডিও উৎপাদন, এবং বহুভাষিক হটলাইন কর্মী হিসাবে কাজ করা। উপরন্তু, ভোট কেন্দ্রে ভোটারদের তাদের পছন্দের ভাষায় সহায়তা করার জন্য বহুভাষিক নির্বাচন কর্মীরা অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ।

ভাষার প্রবেশাধিকারে বিভাগীয় বিনিয়োগ শ্রম, চুক্তি পরিষেবা এবং প্রযুক্তিতে এককালীন এবং চলমান খরচের সমন্বয়ে গঠিত। একটি প্রধান কাউন্টিব্যাপী নির্বাচনের জন্য, অধিদপ্তর প্রতি নির্বাচনে প্রায় \$১৩.২৮ মিলিয়ন খরচ অনুমান করে, যা প্রাথমিকভাবে মুদ্রিত সামগ্রী, অনুবাদ পরিষেবা এবং নির্বাচনী কর্মীদের খরচের সমন্বয়ে গঠিত।

অধিদপ্তরটি অনুমান করেছে যে একটি ভাষা যোগ করার জন্য সিস্টেম উন্নয়ন, পুনঃপ্রত্যয়ন সংক্রান্ত এককালীন খরচ \$১.৩৬ মিলিয়ন এবং নির্বাচনী কর্মীদের, অনুবাদ পরিষেবা এবং ছাপানো উপকরণগুলির জন্য মূল্য হিসাব করে প্রতি কাউন্টিব্যাপী নির্বাচনে খরচ হয় \$৮,৩৭,০০০।



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN
Registrar-Recorder/County Clerk

၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၃ ရက်

ဘာသာစကား ပါဝင်မှုနှင့် သာတူညီမျှမှု- အင်္ဂလိပ်စကားမပြောသော/အင်္ဂလိပ်စာကျမ်းကျင်မှု
အကန့်အသတ်ရှိသော မဲပေးသူများ၏စေ့စပ်ရေး

အမှုဆောင် အနှစ်ချုပ်

ဤအနှစ်ချုပ်သည် ကြီးကြပ်ရေးမှူးများ၏ ဘုတ်အဖွဲ့မှ ၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁၂ ရက်နေ့တွင် အတည်ပြုထားသော အဆိုပြုချက်တစ်ခုမှ ညွှန်ကြားထားသည့်အတိုင်း အင်္ဂလိပ်စကားပြော မဟုတ်သော (NES) နှင့် အင်္ဂလိပ်စာ ကျွမ်းကျင်မှု အကန့်အသတ်ရှိသော (LEP) လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းများနှင့် မဲဆန္ဒရှင်များအား ဆက်လက်တိုးချဲ့၍ အထောက်အကူဆောင်ရွက်မှုများ ပေးနိုင်စေရန် မှတ်ပုံတင်အရာရှိ-မှတ်တမ်းယူသူ/ကောင်တီစာရေး၏ (ဌာန)၏ ကြိုးပမ်းမှုများကို ခြုံငုံသုံးသပ်ချက်တစ်ခု ပံ့ပိုးပေးမည်ဖြစ်သည်။

နောက်ခံ

ကျွန်ုပ်တို့၏ ရွေးကောက်ပွဲဝန်ဆောင်မှုများသည် အားလုံးပါဝင်ပြီး သာတူညီမျှစေရေးနှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ မဲဆန္ဒရှင်များ၏ ကြွယ်ဝသောကွဲပြားခြားနားမှုများကို ထင်ဟပ်စေကြောင်း သေချာစေရန် ဦးစီးဌာနသည် ဆက်လက်၍ လေးနက်စွာကတိပြုပါသည်။ အရေးကြီးသော ရွေးကောက်ပွဲဝန်ဆောင်မှုများကို သေချာစွာရရှိစေရန်အတွက် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဘက်စုံချဉ်းကပ်မှုတွင် အချက်အလက်အခြေခံသော မဟာဗျူဟာများကို အသုံးပြုပါသည်။

ဌာနမှ ပံ့ပိုးပေးသော သတ်မှတ်ချက်ပြည့်မီသည့် ဘာသာစကားများကို အဓိက အရင်းအမြစ် နှစ်ခုဖြစ်သည့် ၁၉၆၅ ဖက်ဒရယ် မဲပေးခွင့်အက်ဥပဒေ (VRA) နှင့် ကယ်လီဖိုးနီးယား ရွေးကောက်ပွဲ ကျင့်ထုံးဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၄၂၀၁ တို့မှ ဆုံးဖြတ်သည်။

အမှုဆောင် အနှစ်ချုပ်

၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၃ ရက်

စာမျက်နှာ 2

- ဌာနသည် အမေရိကန် တရားရေးဌာန (DOJ) မှသတ်မှတ်ထားသော VRA အောက်တွင် အောက်ပါဘာသာစကားများဖြင့် ရွေးကောက်ပွဲဝန်ဆောင်မှုများကို ဆောင်ရွက်ပေးသည်- ကမ္ဘောဒီးယား (ခမာ)၊ တရုတ် (ထိုင်ဝမ်အပါအဝင်)၊ ဖိလစ်ပိုင် (တဂလော့)၊ စပိန်၊ ကိုးရီးယားနှင့် ဗီယက်နမ်။
- ဌာနသည် ကယ်လီဖိုးနီးယား ရွေးကောက်ပွဲဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၄၂၀၁နှင့် ကယ်လီဖိုးနီးယားပြည်နယ် အတွင်းရေးမှူးမှ သတ်မှတ်ထားသော အောက်ပါ ဘာသာစကားများဖြင့် ရွေးကောက်ပွဲဝန်ဆောင်မှုများကို ဆောင်ရွက်ပေးသည်- အာမေးနီးယန်း၊ ဘင်္ဂလီ၊ ဗမာ၊ ဖာစီ၊ ဂူဂျရာတီ၊ ဟိန္ဒီ၊ အင်ဒိုနီးရှား၊ ဂျပန်၊ ခမာ၊ မွန်ဂိုလီးယား၊ ရုရှား၊ တီလူဂူနှင့် ထိုင်း။

လူမျိုးရေးခွဲခြားမှုဆန့်ကျင်ရေး မတူကွဲပြားမှုနှင့်ပါဝင်ပေါင်းစည်းရေးနှင့် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးရုံးတို့ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း

NES နှင့် LEP အသိုင်းအဝိုင်းများနှင့် ထိတွေ့ဆက်ဆံရန် ဦးစီးဌာန၏ လက်ရှိကြိုးပမ်းအားထုတ်မှုများနှင့် မဟာဗျူဟာများကို သုံးသပ်ရန် ဦးစီးဌာနသည် စားသုံးသူနှင့် စီးပွားရေး ဦးစီးဌာနအတွင်းမှ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးရုံး (OIA)နှင့် အမှုဆောင်အရာရှိချုပ်ရုံးအတွင်းမှ လူမျိုးရေးခွဲခြားမှုဆန့်ကျင်ရေး မတူကွဲပြားမှုနှင့်ပါဝင်ပေါင်းစည်းရေး (ARDI) ပမာဏခြေလှမ်း အဖွဲ့တို့နှင့် တွေ့ဆုံခဲ့သည်။ ဌာနသည် NES နှင့် LEP အသိုင်းအဝိုင်းများနှင့် မဲဆန္ဒရှင်များထံ ကျွန်ုပ်တို့၏ဝန်ဆောင်မှုပေးဝေမှု ပိုမိုကောင်းမွန်လာစေရန် နည်းလမ်းများကို ရှာဖွေဖော်ထုတ်ရန် OIA နှင့် ARDI ပမာဏခြေလှမ်းနှင့် ဆက်လက်လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်သည်။

မဲဆန္ဒရှင်မှတ်ပုံတင်ခြင်း

၂၀၂၃ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ ၁၈ ရက်နေ့အထိ မှတ်ပုံတင်ထားသော မဲဆန္ဒရှင် ၃၉၁,၀၆၂ ဦးသည် ၎င်းတို့၏ တရားဝင် ရွေးကောက်ပွဲဆိုင်ရာပစ္စည်းများကို အင်္ဂလိပ်မဟုတ်သည့် အခြားဘာသာစကားဖြင့် တောင်းဆိုထားသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၂၀၂၄ ခုနှစ် သမ္မတအကြိုနှင့် အထွေထွေရွေးကောက်ပွဲများ ချဉ်းကပ်လာချိန်တွင် အင်္ဂလိပ်မဟုတ်သော အခြားဘာသာစကားဖြင့်

အမှုဆောင် အနှစ်ချုပ်

၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၃ ရက်

စာမျက်နှာ 3

၎င်းတို့၏ ပစ္စည်းများကို လက်ခံရရှိသည့် မှတ်ပုံတင်ထားသည့် မဲဆန္ဒရှင်အရေအတွက် တိုးလာမည်ဟု ဦးစီးဌာနမှ မျှော်လင့်ပါသည်။

မဲဆန္ဒရှင် အသိပညာပေးရေးနှင့် ရွေးကောက်ပွဲဆိုင်ရာ ကမ်းလင့်ထောက်ကူရေး အစီအစဉ်

ဘာသာစကား ဦးစားပေးမှုသည် တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ မဲပေးပိုင်ခွင့်ကို ကျင့်သုံးခြင်းအတွက် မည်သည့်အခါမျှ အတားအဆီးမဖြစ်သင့်ပါ။ ဦးစီးဌာနသည် မဲဆန္ဒရှင်များအား ၎င်းတို့၏ နှစ်သက်ရာဘာသာစကားဖြင့် လိုက်လျောညီထွေဖြစ်စေရန်နှင့် ထိတွေ့ဆက်ဆံနိုင်စေရန် ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် မဲဆန္ဒရှင်အသိပညာပေးရေးနှင့် ကမ်းလင့်ထောက်ကူရေး လှုပ်ရှားမှုကို မဟာဗျူဟာကျကျ ရေးဆွဲထားသည်။

၂၀၂၂ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ရွေးကောက်ပွဲအတွက်၊ ဌာနသည် ၁၃ ခုသော သတင်းဌာနများတွင် ပုံနှိပ်ကြော်ငြာခြင်းများပါဝင်သည့် ဒေသတွင်းနှင့် လူမျိုးစု သတင်းမီဒီယာ ကြော်ငြာများအတွက် ဒေါ်လာ ၁၀၀,၀၀၀ အပ်နှံခဲ့ပါသည်။ ထို့အပြင်၊ AAPI ဘာသာစကားများအတွက် အထူးအားဖြင့် ဖန်တီးတယ်ကြော်ငြာသုံးစွဲမှုမှာ ဒေါ်လာ ၄၃,၅၀၀ ဖြစ်သည်။ ဦးစီးဌာနက တီဗွီနှင့် ရေဒီယိုကြော်ငြာများကို ဒေါ်လာ ၃၅၀,၀၀၀ သုံးစွဲပြီး တီဗွီအသံလွှင့်ဌာနခြောက်ခု (စပိန်၊ ကိုရီးယားနှင့် တရုတ်) နှင့် ရေဒီယိုအသံလွှင့်ဌာနကိုးခု (စပိန်၊ ကိုရီးယားနှင့် တရုတ်) တို့ပါဝင်သည်။

ဘာသာစကား မဲပေးမှု အတွေ့အကြုံနှင့် ရွေးကောက်ပွဲစီမံခန့်ခွဲမှု

ကြီးကြပ်ရေးမှူးဘုတ်အဖွဲ့၏ ပံ့ပိုးကူညီမှုနှင့် ဦးဆောင်မှုဖြင့် ဌာနသည် ပြည်သူ့အားလုံးအတွက် မဲပေးခြင်းဆိုင်ရာ ဖြေရှင်းနည်းများ (VSAP) ပရောဂျက်မှတစ်ဆင့် ပထမဆုံး အများပိုင် မဲစနစ်ကို ရေးဆွဲအကောင်အထည်ဖော်ခဲ့သည်။ ဤပရောဂျက်သည် မဲဆန္ဒရှင်များ၏ လိုအပ်ချက်များကို ပထမထား၍ အလွယ်ကူဆုံးနှင့် လက်လှမ်းမီနိုင်ဆုံးမဲဆန္ဒရှင်အတွေ့အကြုံကို ဖန်တီးပေးသည့် လူသားကိုဗဟိုပြုသည့် ဒီဇိုင်းနည်းလမ်းကို အသုံးပြု၍ မဲပေးသည့်စနစ်အား ဒီဇိုင်းရေးဆွဲ အကောင်အထည်ဖော်ရန် မကြုံစဖူးလုပ်ဆောင်မှုတစ်ခုဖြစ်သည်။

လော့ဘ်အိန်ဂျလိစ်ကောင်တီ၏ မဲပေးမှုပုံစံသည် ကယ်လီဖိုးနီးယား မဲဆန္ဒရှင်ရွေးချယ်မှု အက်ဥပဒေနှင့်အညီ မဲဆန္ဒရှင်များအနေဖြင့် ရွေးကောက်ပွဲမကျင်းပမီ ဆယ်ရက်အလိုတွင် ကောင်တီရှိ

အမှုဆောင် အနှစ်ချုပ်

၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၃ ရက်

စာမျက်နှာ 4

မည်သည့်မဲပေးဌာနသို့မဆို လာရောက်ကြည့်ရှုနိုင်သည်။ မှတ်ပုံတင်ထားသော မဲဆန္ဒရှင်များအားလုံးသည် စာတိုက်မှမဲပေးခြင်း (VBM) မဲပေးလွှာကို ရရှိကြပြီး လုံခြုံသောမဲပုံးများကို ရရှိနိုင်ပြီး သတ်မှတ်ချက်အတိုင်း မဲပေးသူမှတ်ပုံတင်ခြင်းကို မဲပေးသည့်နေရာအားလုံးတွင် ပေးဆောင်ထားသည်။

- မဲပေးလွှာအမှတ်အသားပြုသည့်ကိရိယာ (BMD) သည် မဲဆန္ဒရှင်များအား မဲပေးဌာနတစ်ခုတွင် ၎င်းတို့၏ရွေးချယ်မှုဘာသာစကားဖြင့် ၎င်းတို့၏မဲများကို လွတ်လပ်စွာ အမှတ်အသားပြုခွင့်ပေးသည်။
- စာတိုက်မှမဲပေးခြင်း (VBM) အတွေ့အကြုံသည် စာမျက်နှာပြည့်မဲပေးလွှာနှင့် ပြန်စာအိတ်၊ ကျွန်ုပ်မဲပေးထားသည် စတစ်ကာနှင့် မဲပေးလွှာအထုပ်ကဲ့သို့သော အခြားပုံနှိပ်ပစ္စည်းများကို အသုံးပြုထားသည်။
- BMD နှင့် VBM မဲပေးလွှာများကို ပံ့ပိုးပေးထားသည့် ဘာသာစကား 19 မျိုးစလုံးတွင် ရနိုင်ပါသည်။
- လော့အိန်ဂျလိစ်ကောင်တီရီ မဲဆန္ဒရှင်များအားလုံးသည် မည်သည့်ဘာသာစကားကို ရွေးချယ်သည်ဖြစ်စေ တူညီသောဝန်ဆောင်မှုများကို ပေးဆောင်ထားပြီး အားလုံးအတွက် ပိုမိုသာတူညီမှုသော မဲပေးမှုအတွေ့အကြုံကို ဖန်တီးပေးပါသည်။

မဲပေးစင်တာ နှင့် မဲပေးလွှာထည့်သွင်းပုံး နေရာချထားခြင်း

ဘာသာစကား သုံးစွဲနိုင်ခွင့်သည် ဤတာဝန်အတွက် အရေးကြီးသော ဦးစားပေးဖြစ်ပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏ စနစ်များ၊ လုပ်ဆောင်ချက်များနှင့် လုပ်ငန်းစဉ်များတွင် စွဲမဲစွာနစ်ဝင်စေရန် ထည့်သွင်းထားသည်။ ဦးစီးဌာနသည် မဲဆန္ဒရှင် အသိပညာပေးရေးနှင့် ကမ်းလင့်ထောက်ကူရေးအစီအစဉ်တွင် ဘာသာစကားနှင့် တန်းတူညီမျှမှုကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားပြီး၊ မဲပေးစင်တာများနှင့် မဲပုံးများနေရာချထားမှု၊ မဲပေးစင်တာဝန်ထမ်းများထားရှိမှုနှင့် မဲဆန္ဒရှင်မှတ်ပုံတင်ခြင်းတို့ကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားသည်။

- ဌာနသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ချက်များကို ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ အသိပေးရန်နှင့် လော့အိန်ဂျလိစ်ကောင်တီရီ မတူကွဲပြားသော လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းများ၏ တစ်မှုထူးခြားသော လိုအပ်ချက်များနှင့် ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ ကိုက်ညီစေရန် သက်ဆိုင်သူများကို တက်ကြွစွာ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ပါသည်။

အမှုဆောင် အနှစ်ချုပ်

၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၃ ရက်

စာမျက်နှာ 5

- ဌာနသည် ရွေးကောက်ပွဲကာလအတွင်း ဖွင့်လှစ်ထားသော ကျွန်ုပ်တို့၏ အစဉ်အလာ မဲစင်တာများကို ဖြည့်စွက်ရန်အတွက် ရွှေ့ပြောင်းမဲပေးစင်တာများ နှင့် ပြောင်းသာလွဲသာမဲပေးစင်တာများကို လုပ်ဆောင်ပေးပါသည်။
- ရွှေ့ပြောင်းမဲပေးသည့်စင်တာများကို ရပ်ရွာအတွင်းရှိ မဲဆန္ဒရှင်များအား တွေ့ဆုံရန် အသုံးပြုသည်။
- မဲပုံးများကိုမဲပေးသည့်စင်တာများတွင် အလားတူလုပ်ငန်းစဉ်များအတိုင်း စုဆောင်းပြီး ထားရှိပေးပါသည်။ ဝန်ဆောင်မှုဧရိယာများကို တရားဝင်လိုအပ်သော ထည့်သွင်းစဉ်းစားမှုများနှင့် အချက်အလက်အခြေခံသည့် လုပ်ငန်းစဉ်ကို အသုံးပြု၍ ဖန်တီးထားသည်။
- မဲပုံးများတွင် မဲဆန္ဒရှင်အားလုံးသည် အကူအညီရယူပုံနှင့် မဲပုံးပိတ်မည့်အချိန်ကဲ့သို့သော အရေးကြီးသောအချက်အလက်များကို ရရှိမှု သေချာစေရန်အတွက် ပံ့ပိုးပေးထားသော ဘာသာစကား ၁၉ ခု ဆိုင်းဘုတ်များ ပါဝင်သည်။

ပါဝင်ပတ်သက်သူ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းမှု

ဌာနသည် လော့စ်အိန်ဂျလိစ်ကောင်တီရှိ လူထု၊ ရပ်ရွာအခြေပြုအဖွဲ့အစည်းများ၊ စည်းရုံးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့် အခြားသော ရွေးကောက်ပွဲဆိုင်ရာ ပါဝင်ပတ်သက်သူများနှင့် ထိတွေ့ဆက်ဆံရန်အတွက် လူထုနှင့် မဲဆန္ဒပေးရေးကော်မတီ (CVOC) ကို ဖွဲ့စည်းခဲ့သည်။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်မှ စတင်ဖွဲ့စည်းခဲ့သော ကော်မတီသည် အစိုးရတွင် နိုင်ငံသားပါဝင်မှု၏ စံပြပုံစံဖြစ်သည်။

ဘာသာစကား သုံးစွဲနိုင်မှုဆိုင်ရာ အကြံပေးကော်မတီ (LAAC) ကို ပြည်နယ်လုပ်ပိုင်ခွင့်ဖြင့် ၂၀၁၇ ခုနှစ်တွင် ဖွဲ့စည်းခဲ့ပြီး CVOC ဘာသာပေါင်းစုံ ဆပ်ကော်မတီ၏ အလုပ်အပေါ်တွင် တည်ဆောက်ခဲ့သည်။ LAAC သည် NES နှင့် LEP မဲဆန္ဒရှင်များအတွက် အရေးကြီးသော မဲဆန္ဒရှင်ဆိုင်ရာ ကဏ္ဍများဖြစ်သည့် ပုံနှိပ်ထားသော ရွေးကောက်ပွဲဆိုင်ရာပစ္စည်းများ၊ ရွေးကောက်ပွဲဝန်ထမ်းများနှင့် ဘာသာပြန်ဝန်ဆောင်မှုများကဲ့သို့သော ထည့်သွင်းမှု၏ အဓိကအရင်းအမြစ်တစ်ခုဖြစ်သည်။

အမှုဆောင် အနှစ်ချုပ်

၂၀၂၃ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၃ ရက်

စာမျက်နှာ 6

ဦးစီးဌာနသည် မဲဆန္ဒရှင်ပညာပေးနှင့် ကမ်းလင့်ထောက်ကူရေးအဖွဲ့ကို တစ်နှစ်ပတ်လုံး ခန့်အပ်ထားသည်။ ဤအဖွဲ့သည် ရပ်ရွာအခြေပြုအဖွဲ့အစည်းများ၊ မြို့များ၊ ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ၊ ကောင်တီဌာနများနှင့် ပူးပေါင်း၍ ကောင်တီတစ်ဝှမ်းရှိ အသိုင်းအဝိုင်းပွဲများကို တက်ရောက်သည်။ ထို့အပြင်၊ ရွေးကောက်ပွဲတစ်ခုစီမတိုင်မီ ကျွန်ုပ်တို့၏လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းမိတ်ဖက်များအတွက် အချက်အလက်ဇယား ဂရပ်ဖစ်များ၊ ဗွီဒီယိုအတိုများနှင့် သတင်းအချက်အလက်များစသည့် အရင်းအမြစ်များကို ဘာသာပြန်ထားသည့် ဝန်ဆောင်သောဘာသာစကားအသီးသီးဖြင့် အွန်လိုင်းကိရိယာ တစ်စုံကို ဌာနသည် ပြင်ဆင်ပေးသည်။

ဘာသာစကားမျိုးစုံ အရင်းအမြစ်များနှင့် ဌာနဆိုင်ရာ ရင်းနှီးမြုပ်နှံမှု

ကျွန်ုပ်တို့၏ဝန်ဆောင်မှုများဖြစ်မြောက်လာစေရန်အတွက် ဌာနသည် ဘာသာစကားပေါင်းစုံ ဝန်ထမ်းအရင်းအမြစ်များကို မှီခိုအားထားပါသည်။ ဤဝန်ထမ်းများသည် အကြောင်းအရာ ဘာသာပြန်ခြင်း၊ အကြောင်းအရာ သက်သေပြခြင်း၊ အသံထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဘာသာစကားပေါင်းစုံ အရေးပေါ်လိုင်းများ ဝန်ဆောင်မှုများကို ပေးဆောင်ခြင်းစသည့် ရွေးကောက်ပွဲ ပြင်ဆင်မှု လုပ်ငန်းဆောင်တာများကို လုပ်ဆောင်ပါသည်။ ထို့အပြင်၊ ဘာသာစကားစုံတတ်ကျွမ်းသော ရွေးကောက်ပွဲ ဝန်ထမ်းများသည် မဲဆန္ဒရှင်များအား ၎င်းတို့၏ ရွေးချယ်မှုဘာသာစကားဖြင့် မဲပေးစင်တာတွင် မဲဆန္ဒရှင်များအား ကူညီပေးရာတွင် အရေးကြီးပါသည်။

ဘာသာစကားကိုသုံးစွဲနိုင်မှုအတွက် ဌာနဆိုင်ရာရင်းနှီးမြုပ်နှံမှုသည် လုပ်အား၊ ကန်ထရိုက် ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် နည်းပညာများတွင် တစ်ကြိမ်တည်းနှင့် ဆက်တိုက် ကုန်ကျစရိတ်တို့ ပါဝင်သည်။ ကောင်တီအနွဲ့ အထွေထွေရွေးကောက်ပွဲကြီးအတွက် ရွေးကောက်ပွဲတစ်ခုလျှင် ခန့်မှန်းခြေအားဖြင့် ဒေါ်လာ ၁၃.၂၈ သန်း ကုန်ကျမည်ဟု ဦးစီးဌာနက ခန့်မှန်းထားပြီး၊ ထိုကုန်ကျစရိတ်များမှာ အဓိကအားဖြင့် ပုံနှိပ်ပစ္စည်းများ၊ ဘာသာပြန်ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် ရွေးကောက်ပွဲဝန်ထမ်းများ၏ ကုန်ကျစရိတ်များပါဝင်သည်။

စနစ်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု၊ ပြန်လည်အသိအမှတ်ပြုမှုနှင့် ကောင်တီအနွဲ့ ရွေးကောက်ပွဲတစ်ခုလျှင် ဒေါ်လာ ၈၃၇,၀၀၀ ကို ရွေးကောက်ပွဲဝန်ထမ်းများ၊ ဘာသာပြန်ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် ပုံနှိပ်ပစ္စည်းများအတွက် ကုန်ကျပြီး၊ ဘာသာစကားတစ်ခုပေါင်းထည့်သွင်းရန် တစ်ကြိမ်တည်း ကုန်ကျစရိတ်မှာ ဒေါ်လာ ၁.၃၆ သန်းခန့်ရှိကြောင်း ဦးစီးဌာနမှ ခန့်မှန်းထားသည်။



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

2023 年 11 月 3 日

語言包容和公平：非英語/英語能力有限的選民參與

執行摘要

本摘要概述了登記註冊處/縣書記處（部門）根據監察委員會於 2023 年 9 月 12 日通過的一項動議的指示，繼續和擴大對非英語（NES）和英語能力有限（LEP）社區和選民的支援服務所做的努力。

背景

該部門仍然堅定地致力於確保我們的選舉服務是包容、公平的，並反映我們選民的豐富多樣性。我們以多方面的方式利用數據驅動的策略，以確保獲得關鍵的選舉服務。

該部門支援的門檻語言由兩個主要來源確定，即 1965 年《聯邦投票權法案》（VRA）和《加州選舉法》第 14201 條。

- 該部門根據美國司法部（DOJ）指定的 VRA 規定，提供以下語言的選舉服務：柬埔寨文（高棉語），中文（包括台語），菲律賓文（他加祿語），西班牙文，韓文和越南文。
- 該部門根據《加州選舉法》第 14201 條和 California 州務卿的指定，以下語言提供選舉服務：亞美尼亞語，孟加拉語，緬甸語，波斯語，古吉拉特語，印地語，印尼語，日語，高棉語，蒙古語，俄語，特盧固語和泰語。

與反種族主義多樣性和包容性以及移民事務辦公室合作

該部門會見了消費者和商業事務部的移民事務辦公室（OIA）以及首席執行官辦公室的反種族主義多樣性和包容性倡議。我們一起審查了該部門正在進行的努力和策略，以吸引 NES 和 LEP 社區。該部門將繼續與 OIA 和 ARDI 倡議合作，確定如何改善我們向 NES 和 LEP 社區和選民提供的服務。

選民登記

截至 2023 年 10 月 18 日，共有 391,062 名登記選民以英語以外的語言索取官方選舉材料。該部門預計，隨著 2024 年總統初選和大選的臨近，接收英語以外的語言材料的登記選民人數將會增加。

選民教育和選舉外展計畫

語言偏好絕不應成為行使投票權的障礙。該部門策略性地開展了全面的選民教育和外展運動，以選民語言偏好容納和吸引他們。

在 2022 年 11 月的大選中，該部門投入了 100,000 美元用於超本地化和族裔的新聞媒體廣告，其中包括 13 個媒體的印刷廣告。此外，專門針對 AAPI 語言的數位廣告支出為 43,500 美元。該部門利用電視和廣播廣告，進行了 350,000 美元的支出，其中包括 6 家電視台（西班牙語、韓語和中文）和 9 家廣播電台（西班牙語、韓語和中文）。

在語言投票經驗和選舉管理方面

在監察委員會的支持和領導下，該部門通過全民投票解決方案（VSAP）計畫設計並實施了第一個公有投票系統。該計畫是一項前所未有的工作，採用了以人為本的設計方法，將選民的需求放在首位，以創造最方便使用者和無障礙的選民體驗。

Los Angeles 縣的投票模式與《加州選民選擇法》保持一致，根據該法案，選民可以在選舉前十天開始訪問該縣的任何投票中心，所有登記的選民都會收到郵寄投票（VBM）選票，提供安全的選票投遞箱，並在所有投票地點提供有條件選民登記。

- 選票標記設備（BMD）允許選民在投票中心以他們選擇的語言獨立標記選票。
- 郵寄投票（VBM）體驗使用全面語言選票和其他材料，例如回郵信封、多語言的“我已投票”貼紙和選票包。
- BMD 和 VBM 選票提供所有 19 種支援的語言。
- Los Angeles 縣的所有選民無論其語言偏好如何，都將獲得相同的服務，這為所有人創造了更公平的投票體驗。

投票中心和選票投遞箱放置

語言使用是選舉管理的優先事項，並嵌入到系統、操作和流程中。該部門考慮在選民教育和外展計畫、投票中心和選票投遞箱的放置、投票中心人員配備和選民登記方面語言和公平性。

- 該部門積極與利益相關者合作，以更好地為我們的運營提供資訊，並更好地將其與 Los Angeles 縣多元化社區的獨特需求保持一致。
- 該部門經營移動投票中心和靈活投票中心，以輔助在選舉期間開放的傳統投票中心。
- 移動投票中心用於與社區中的選民會面。
- 選票投遞箱的招募和放置遵循與投票中心的類似流程。服務區是使用法律要求的考慮因素和數據驅動流程創建的。
- 投遞箱包括所有 19 種受支援語言的標示牌，以確保所有選民都能獲得關鍵資訊，例如如何獲得援助以及投票箱何時關閉。

利益相關者的參與

該部門創建了社區和選民外展委員會（CVOC），以吸引公眾、社區組織、宣傳組織和 Los Angeles 縣的任何其他選舉利益相關者。自 1998 年成立以來，該委員會一直是政府機構的公眾參與典範。

語言無障礙諮詢委員會（LAAC）於 2017 年根據州政府授權成立，並以 CVOC 多語言小組委員會的工作為基礎。LAAC 是 NES 和 LEP 選民在選民體驗重要方面的主要輸入來源，如印刷選舉材料、選舉工作人員和翻譯服務。

該部門全年雇用一隊選民教育和外展小組。該團隊與社區組織、城市、服務提供者和縣部門合作，參加全縣的社區活動。此外，該部門在每次選舉之前都會為我們的社區合作夥伴準備一個線上工具包，其中包括信息圖表、視頻剪輯和翻譯成每種涵蓋語言的資訊材料等資產。

多語言資源和部門投資

該部門依靠多語言人力資源來提供我們的服務。這些工作人員履行選舉準備職能，例如內容翻譯、內容校對、音訊製作和配備多語言熱線。此外，多語言選舉工作人員對於在投票中心以選民偏好語言協助選民是至關重要。

部門在語言使用方面的投資包括勞動力、合同服務和技術方面的一次性和持續成本。對於全縣範圍內的重大選舉，該部門估計每次選舉的費用約為 1,328 萬美元，主要包括印刷材料、翻譯服務和選舉工作人員費用。

該部門估計，增加一種語言的系統開發和重新認證相關一次性成本為 136 萬美元，以及每次全縣選舉成本為 837,000 美元，用於選舉工作人員、翻譯服務和印刷材料。



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

3 نوامبر 2023

معیارهای مربوطه و درصد مشارکت: چگونگی حضور و مشارکت رأی دهندگان غیر انگلیسی زبان/ با درک محدود در زبان انگلیسی در انتخابات

خلاصه اجرا

این خلاصه مروری کلی از تلاش‌های ضبط کننده - ثبت کننده/منشی شهرستان (اداره) به منظور پشتیبانی بهتر از جوامع و رأی دهندگان غیر انگلیسی زبان (NES) و یا با درک محدود زبان انگلیسی (LEP) مطابق با حکم اتخاذ شده توسط دستور هیئت نظارت در تاریخ 12 سپتامبر 2023 می باشد.

پیشینه:

این اداره متعهد به تضمین این است که خدمات انتخاباتی ما فراگیر، عادلانه و بازتاب دهنده تنوع غنی رأی دهندگان ماست. اداره از استراتژی‌های مبتنی بر تنوع داده‌های غیر همسو استفاده می کند تا از دسترسی رأی دهندگان متنوع شهرستان لس آنجلس به خدمات مهم و حیاتی انتخاباتی اطمینان حاصل کند.

زبان‌های مادری پشتیبانی شده توسط اداره توسط دو منبع اصلی، قوانین حق رأی فدرال سال 1965 (VRA) و قوانین انتخابات کالیفرنیا بند 14201 تعیین می گردد.

- این اداره خدمات انتخاباتی را به زبان‌های زیربر اساس قوانین VRA که توسط وزارت دادگستری ایالات متحده (DOJ) تعیین شده است، ارائه می دهد: کامبوجی (خمیر)، چینی (از جمله تایوانی)، فیلیپینی (تاگالوگ)، اسپانیایی، کره ای و ویتنامی.
- این اداره خدمات انتخاباتی را به زبان‌های زیر بر اساس قوانین انتخابات کالیفرنیا بند 14201 و تعیین وزیر امور خارجه کالیفرنیا ارائه می کند: ارمنی، بنگالی، برمه ای، فارسی، گجراتی، هندی، اندونزیایی، ژاپنی، خمری، مغولی، روسی، تلگو، و تایلندی.

همکاری با سازمان‌های میارزه با تبعیض نژادی، تنوع و ادغام فرهنگی و دفتر امور مهاجران

این اداره با دفتر امور مهاجران (OIA) در وزارت امور مصرف کنندگان و امور بازرگانی و تجاری و ابتکار تنوع و شمول ضد نژادپرستی (ARDI) در دفتر ارشد اجرایی برای بررسی تلاش‌ها و استراتژی‌های جاری برای تعامل با جوامع NES و LEP ملاقاتی داشت. این اداره به همکاری با ابتکار OIA و ARDI برای شناسایی راه‌هایی برای ارتقاء بهبود ارائه خدمات به جوامع و رأی دهندگان NES و LEP همچنان ادامه خواهد داد.

ثبت نام رأی دهندگان

تا تاریخ 18 اکتبر 2023، تعداد 391062 رأی دهنده ثبت نام شده وجود دارد که مطالب رسمی انتخاباتی خود را به زبانی غیر از زبان انگلیسی درخواست کرده اند. این اداره انتظار دارد که تعداد رأی دهندگان ثبت نام شده که مطالب خود

را به زبان دیگری به غیر از زبان انگلیسی دریافت می کنند، با نزدیک شدن به انتخابات مقدماتی و عمومی ریاست جمهوری 2024 افزایش یابد.

طرح آموزش رأی دهندگان و اطلاع رسانی انتخاباتی

ترجیح زبان هرگز نباید مانعی برای استفاده از حق رأی دادن یک فرد باشد. این دپارتمان به طور استراتژیک یک کمیته جامع آموزشی و اطلاع رسانی را برای انطباق و مشارکت رأی دهندگان به زبان ترجیحی خود توسعه داده است.

برای انتخابات عمومی تاریخ نوامبر 2022، اداره مبلغ 100.000 دلار را به تبلیغات رسانه های خبری فراملی و قومی اختصاص داد که شامل تبلیغات چاپی در سیزده رسانه را شامل می شد. علاوه بر این، هزینه تبلیغات دیجیتال بالاخص برای زبان های AAPI مبلغ 43.500 دلار بود. این اداره از تبلیغات تلویزیونی و رادیویی با هزینه 350.000 دلاری استفاده کرد که شامل شش ایستگاه تلویزیونی (اسپانیایی، کره ای و چینی) و نه ایستگاه رادیویی (اسپانیایی، کره ای و چینی) بود.

در تجربه زبان رأی گیری و مدیریت انتخابات

با حمایت و رهبری هیئت نظارت، این اداره اولین سیستم رأی گیری ابالتی را از طریق پروژه راه حل های رأی گیری برای همه مردم (VSAP) طراحی و اجرا کرده است. این پروژه یک طرح بی سابقه ای است که با استفاده از رویکرد انسان محور، یک سیستم رأی گیری را طراحی و پیاده سازی کرده است که نیازهای رأی دهندگان را در الویت قرار داده و تجربه رأی دهندگان را دوستانه تر و قابل دسترس تر می سازد.

این مدل رأی گیری شهرستان لس آنجلس با قوانین انتخابات رأی دهندگان کالیفرنیا مطابقت دارد، که براساس آن رأی دهندگان می توانند از ده روز قبل از انتخابات به هر مرکز رأی گیری در شهرستان مراجعه کنند، تمام رأی دهندگان ثبت نام شده یک برگه رأی از طریق پست (VBM) دریافت خواهند کرد، صندوق های رأی گیری امن در دسترس آنها قرار می گیرد و ثبت نام رأی دهندگان مشروط در تمام مکان های رأی گیری ارائه خواهد شد. دستگاه علامت گذاری رأی (BMD) به رأی دهندگان اجازه می دهد تا بطور مستقل برگه رأی خود را به زبان مورد نظر خود در مراکز اخذ رأی علامت گذاری کنند.

- با تجربه رأی دادن از طریق پست (VBM) بعنوان چهره کاملی از انتخاب زبان برگه های رأی گیری و سایر مواد مانند پاکت بازگشت، برچسب چند زبانه "I Voted" "من رأی دادم" و بسته بندی برگه های رأی گیری استفاده می شود.
- برگه های رأی گیری در BMD و VBM به تمام 19 زبان پشتیبانی شده در دسترس می باشد.
- به همه رأی دهندگان در شهرستان لس آنجلس بدون در نظر گرفتن ترجیح زبان آنها، خدمات مشابهی ارائه می شود، که تجربه رأی گیری عادلانه تری را برای همگان ایجاد می کند.

مراکز اخذ رأی و نصب صندوق های رأی

دسترسی به زبان یک اولویت در مدیریت انتخابات است و در سازماندهی، نحوه عملکرد و شیوه پیگیری ما قابل رؤیت بوده و گنجانده شده است. این اداره زبان و برابری را در آموزش رأی دهندگان و برنامه ریزی توسعه، نصب مراکز رأی گیری و صندوق های رأی، کارکنان مراکز رأی گیری، و ثبت نام رأی دهندگان را در نظر می گیرد.

- این اداره به طور فعال سهامداران را برای اطلاع رسانی بهتر از نحوه عملکرد خود و همسویی و هماهنگی بیشتر آنها با نیازهای منحصر به فرد جوامع متنوع شهرستان لس آنجلس درگیر می کند.
- دپارتمان مراکز رأی گیری سیار و مراکز رأی فلکس یا انعطاف پذیر را برای تکمیل مراکز رأی گیری سنتی که در طول دوره انتخابات باز هستند، راه اندازی می کند.
- مراکز رأی گیری سیار برای ملاقات با رأی دهندگان در جایی که در جامعه هستند، مورد استفاده قرار می گیرد.

- صندوق های رأی گیری به دنبال فرآیندی مشابه با مراکز رأی گیری بکار گرفته شده و نصب می شوند. مناطق خدماتی با در نظر گرفتن ملاحظات قانونی مورد نیاز و یک فرآیند مبتنی بر اطلاعات ایجاد می شوند.
- صندوق های رأی شامل تابلوهای راهنمایی به تمام 19 زبان های پشتیبانی شده هستند تا همه رأی دهندگان به اطلاعات حیاتی چون نحوه و چگونگی دریافت کمک و زمان بسته شدن صندوق های تحویل برگه های رأی دسترسی داشته باشند.

مشارکت ذینفعان

این اداره کمیته ارتباط با جامعه و رأی دهندگان (CVOC) را برای مشارکت با عموم مردم، سازمان های مبتنی بر جامعه، سازمان های حمایتی و سایر ذینفعان انتخاباتی در شهرستان لس آنجلس ایجاد کرد. این کمیته از زمان تأسیس در سال 1998 الگویی برای مشارکت عمومی در دولت بوده است.

کمیته مشورتی دسترسی به زبان (LAAC) در سال 2017 از طریق یک حکم ایالتی ایجاد شد و بر اساس کار کمیته فرعی چند زبانه CVOC ساخته شده است. LAAC بعنوان منبع کلیدی در مورد جنبه های مهم تجربه رأی دهندگان برای رأی دهندگان NES و LEP مانند مواد انتخاباتی چاپ شده، کارکنان انتخابات و خدمات ترجمه، خدمت می کند.

این اداره در تمام طول سال از یک تیم آموزشی و کمکی برای اطلاع رسانی به رأی دهندگان استفاده می کند. این تیم در رویدادهای اجتماعی در سراسر شهرستان با مشارکت و همکاری سازمان های مبتنی بر جامعه، شهرها، ارائه دهندگان خدمات و ادارات شهرستان شرکت می کند. علاوه بر این، اداره قبل از هر انتخابات یک جعبه ابزار آنلاین برای شرکای اجتماعی خود آماده می کند که شامل منابعی از قبیل اینفوگرافیک، کلیپ های ویدیویی و مطالب اطلاعاتی ترجمه شده به هر یک از زبان های تحت پوشش می باشد.

منابع اطلاعاتی چند زبانه و سرمایه گذاری اداره

این اداره برای امکان پذیر ساختن خدمات خود به منابع کارکنان چند زبانه متکی می باشد. این کارکنان عملکردهای آماده سازی انتخابات را مانند ترجمه و تصحیح محتوا، تولیدات صوتی، و کار در قسمت خطوط تلفن چندزبانه را انجام می دهند. علاوه بر این، وجود کارکنان چندزبانه انتخاباتی برای کمک به رأی دهندگان در مراکز اخذ رأی به زبان دلخواهشان بسیار حیاتی است.

سرمایه گذاری دپارتمان در دسترسی به زبان شامل هزینه های یکبار و مخارج دائمی در زمینه نیروی کار، خدمات قراردادی و تکنولوژی می باشد. بنا بر برآورد این اداره برای یک انتخابات بزرگ در سطح ایالت، هزینه هر انتخابات حدود 13,28 میلیون دلار است که عمدتاً شامل مطالب چاپی، خدمات ترجمه و هزینه های کارکنان انتخابات را شامل می شود.

این اداره هزینه افزودن یک زبان را مبلغ 1.36 میلیون دلار که شامل هزینه های یکبار و مربوط به توسعه آن، تأیید و اصلاح مجدد و مبلغ 837,000 دلار در هر انتخابات در سطح شهرستان که برای کارکنان انتخاباتی، خدمات ترجمه و مطالب چاپی می باشد را برآورد کرده است.



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

3 નવેમ્બર, 2023

ભાષાનો સમાવેશ અને સમાનતા: બિન-અંગ્રેજી-ભાષા/મર્યાદિત અંગ્રેજી નિપુણ મતદારોની સંલગ્નતા

કાર્યકારી સારાંશ

આ સારાંશ બોર્ડ દ્વારા અપનાવવામાં આવેલ ગતિના નિર્દેશન મુજબ નોન-અંગ્રેજી સ્પીકિંગ (NES) અને લિમિટેડ અંગ્રેજી પ્રવીણ (LEP) સમુદાયો અને મતદારો માટે સહાયક સેવાઓ ચાલુ રાખવા અને વિસ્તૃત કરવા 12 સપ્ટેમ્બર, 2023 ના રોજ રજિસ્ટ્રાર-રેકોર્ડર/કાઉન્ટી ક્લાર્ક (વિભાગ) ના સુપરવાઇઝર ની પ્રયાસોની ઝાંખી આપે છે.

પૃષ્ઠભૂમિ

અમારી ચૂંટણી સેવાઓ સમાવિષ્ટ, સમાનતાપૂર્ણ અને અમારા મતદારોની સમૃદ્ધ, વિવિધતાને પ્રતિબિંબિત કરે તે સુનિશ્ચિત કરવા વિભાગ ઊંડાણપૂર્વક પ્રતિબદ્ધ છે. નિર્ણાયક ચૂંટણી સેવાઓની એક્સેસ સુનિશ્ચિત કરવા માટે અમે બહુપક્ષીય અભિગમમાં ડેટા-આધારિત વ્યૂહરચનાઓનો ઉપયોગ કરીએ છીએ.

વિભાગ દ્વારા સમર્થિત પ્રારંભિક ભાષાઓ બે મુખ્ય સ્ત્રોતો દ્વારા નિર્ધારિત કરવામાં આવે છે, ફેડરલ વોટિંગ રાઇટ્સ એક્ટ ઓફ 1965 (VRA) અને California ઈલેક્શન કોડ સેક્શન 14201.

- U.S. ડિપાર્ટમેન્ટ ઓફ જસ્ટિસ (DOJ) વિભાગ દ્વારા નિયુક્ત કરાયેલ VRA હેઠળ નીચેની ભાષાઓમાં ચૂંટણી સેવાઓ પ્રદાન કરે છે: કંબોડિયન (ખ્મેર), ચાઇનીઝ (તાઇવાનીઝ સહિત), ફિલિપિનો (ટાગાલોગ), સ્પેનિશ, કોરિયન અને વિયેતનામીસ.
- California ચૂંટણી સંહિતાની કલમ 14201 અને California સેક્રેટરી ઓફ સ્ટેટ વિભાગ ના હોદ્દા પર આધારિત નીચેની ભાષાઓમાં ચૂંટણી સેવાઓ પ્રદાન કરે છે: આર્મેનિયન, બંગાળી, બર્મીઝ, ફારસી, ગુજરાતી, હિન્દી, ઇન્ડોનેશિયન, જાપાનીઝ, ખ્મેર, મોંગોલિયન, રશિયન, તેલુગુ, અને થાઇ.

જાતિવાદ વિરોધી વિવિધતા અને સમાવેશ અને ઇમિગ્રન્ટ બાબતોના કાર્યાલય સાથે સહયોગ

NES અને LEP સમુદાયોને જોડવા માટે ચાલી રહેલા પ્રયાસો અને વ્યૂહરચનાઓની સમીક્ષા કરવા માટે વિભાગે ગ્રાહક અને વ્યવસાયિક બાબતોના વિભાગ અને મુખ્ય કાર્યકારી કાર્યાલયમાં એન્ટિ-રેસિઝમ ડાયવર્સિટી એન્ડ ઇન્ક્લુઝન (ARDI) પહેલની અંદર ઇમિગ્રન્ટ અફેર્સ (OIA)ની ઓફિસ સાથે મુલાકાત કરી. વિભાગ NES અને LEP સમુદાયો અને મતદારોને સેવાની ડિલિવરી સુધારવાના માર્ગો ઓળખવા માટે OIA અને ARDI પહેલ સાથે કામ કરવાનું ચાલુ રાખશે.

મતદાર નોંધણી

18 ઓક્ટોબર, 2023 સુધીમાં, ત્યાં 391,062 નોંધાયેલા મતદારો છે જેમણે તેમની સત્તાવાર ચૂંટણી સામગ્રી અંગ્રેજી સિવાયની ભાષામાં માંગી છે. વિભાગ અપેક્ષા રાખે છે કે 2024 ની રાષ્ટ્રપતિની પ્રાથમિક અને સામાન્ય ચૂંટણીઓ નજીક આવતાંની સાથે અંગ્રેજી સિવાય અન્ય ભાષામાં તેમની સામગ્રી મેળવનારા નોંધાયેલા મતદારોની સંખ્યામાં વધારો થશે.

મતદાર શિક્ષણ અને ચૂંટણી આઉટરીય પ્લાન

ભાષાની પ્રાધાન્યતા ક્યારેય કોઈના મતના અધિકારનો ઉપયોગ કરવામાં અવરોધ ન હોવી જોઈએ. વિભાગે વ્યૂહાત્મક રીતે મતદારોને તેમની પસંદગીની ભાષામાં સમાવવા અને જોડવા માટે વ્યાપક મતદાર શિક્ષણ અને આઉટરીય ઝુંબેશ વિકસાવી છે.

નવેમ્બર 2022ની સામાન્ય ચૂંટણી માટે, વિભાગે હાઇપર-લોકલ અને એથનિક ન્યૂઝ મીડિયા જાહેરાતો માટે \$100,000 સમર્પિત કર્યા જેમાં તેર આઉટલેટ્સમાં પ્રિન્ટ જાહેરાતનો સમાવેશ થાય છે. વધુમાં, ખાસ કરીને AAPI ભાષાઓ માટે ડિજિટલ જાહેરાત ખર્ચ \$43,500 હતો. વિભાગે \$350,000 ખર્ચ સાથે ટીવી અને રેડિયો જાહેરાતનો ઉપયોગ કર્યો જેમાં છ ટીવી સ્ટેશન (સ્પેનિશ, કોરિયન અને યાઈનીઝ) અને નવ રેડિયો સ્ટેશન (સ્પેનિશ, કોરિયન અને યાઈનીઝ)નો સમાવેશ થાય છે.

ભાષામાં મતદાનનો અનુભવ અને ચૂંટણી વહીવટ

સુપરવાઈઝર બોર્ડના સમર્થન અને નેતૃત્વ સાથે, વિભાગે તમામ લોકો માટે વોટિંગ સોલ્યુશન્સ (VSAP) પ્રોજેક્ટ દ્વારા સૌપ્રથમ જાહેર માલિકીની મતદાન પ્રણાલીની રચના અને અમલીકરણ કર્યું. આ પ્રોજેક્ટ માનવ-કેન્દ્રિત ડિઝાઇન અભિગમનો ઉપયોગ કરીને મતદાન પ્રણાલીની રચના અને અમલીકરણ માટેનો અભૂતપૂર્વ ઉપક્રમ હતો જેણે સૌથી વધુ વપરાશકર્તા-મૈત્રીપૂર્ણ અને સુલભ મતદાર અનુભવ બનાવવા માટે મતદારોની જરૂરિયાતોને પ્રથમ સ્થાન આપ્યું હતું.

Los Angeles કાઉન્ટીનું મતદાન મોડલ California વોટર ચોઈસ એક્ટ સાથે સંરેખિત છે, જે હેઠળ મતદારો ચૂંટણીના દસ દિવસ પહેલાં કાઉન્ટીના કોઈપણ મત કેન્દ્રની મુલાકાત લઈ શકે છે, બધા નોંધાયેલા મતદારોને મેઈલ દ્વારા મત (VBM) મત મળે છે, સુરક્ષિત બેલેટ ડ્રોપ બોક્સ છે. ઉપલબ્ધ કરાવવામાં આવે છે, અને તમામ મતદાન સ્થળોએ શરતી મતદાર નોંધણીની ઓફર કરવામાં આવે છે.

- બેલેટ માર્કિંગ ડિવાઈસ (BMD) મતદારોને મત કેન્દ્ર પર તેમની પસંદગીની ભાષામાં સ્વતંત્ર રીતે તેમના મતપત્રને ચિહ્નિત કરવાની મંજૂરી આપે છે.
- વોટ બાય મેઈલ (VBM)નો અનુભવ સંપૂર્ણ-મુખી ભાષામાં મતપત્ર અને અન્ય સામગ્રી જેમ કે રીટર્ન એન્વલપ, બહુભાષી "મે વોટેડ" સ્ટીકર અને બેલેટ રેપનો ઉપયોગ કરે છે.
- BMD અને VBM મતપત્ર તમામ 19 સમર્થિત ભાષાઓમાં ઉપલબ્ધ છે.
- Los Angeles કાઉન્ટીના તમામ મતદારોને તેમની ભાષા પસંદગીને ધ્યાનમાં લીધા વિના સમાન સેવાઓ પ્રદાન કરવામાં આવે છે, જે બધા માટે વધુ સમાન મતદાનનો અનુભવ બનાવે છે.

વોટ સેન્ટર અને બેલેટ ડ્રોપ બોક્સ પ્લેસમેન્ટ

ચૂંટણીના વહીવટમાં ભાષાની એક્સેસ એ પ્રાથમિકતા છે અને તે સિસ્ટમ્સ, ઓપરેશન્સ અને પ્રક્રિયાઓમાં જડિત છે. વિભાગ મતદાર શિક્ષણ અને આઉટરીય પ્લાનિંગ, વોટ સેન્ટર અને બેલેટ ડ્રોપ બોક્સની પ્લેસમેન્ટ, વોટ સેન્ટર સ્ટાફિંગ અને મતદાર નોંધણીમાં ભાષા અને સમાનતાને ધ્યાનમાં લે છે.

- વિભાગ અમારી કામગીરીને વધુ સારી રીતે જાણ કરવા અને Los Angeles કાઉન્ટીના વિવિધ સમુદાયોની અનન્ય જરૂરિયાતો સાથે વધુ સારી રીતે સંરેખિત કરવા માટે હિતધારકોને સક્રિયપણે જોડે છે.
- વિભાગ ચૂંટણીના સમયગાળા દરમિયાન ખુલેલા પરંપરાગત મત કેન્દ્રોને પૂરક બનાવવા માટે મોબાઈલ મત કેન્દ્રો અને ફ્લેક્સ મત કેન્દ્રોનું સંચાલન કરે છે.
- મોબાઈલ મત કેન્દ્રોનો ઉપયોગ મતદારોને મળવા માટે થાય છે જ્યાં તેઓ સમુદાયમાં હોય.

- બેલેટ ડ્રોપ બોક્સની ભરતી કરવામાં આવે છે અને મતદાન કેન્દ્રો પર સમાન પ્રક્રિયાને અનુસરીને મૂકવામાં આવે છે. કાયદેસર રીતે જરૂરી વિચારણાઓ અને ડેટા આધારિત પ્રક્રિયાનો ઉપયોગ કરીને સેવા ક્ષેત્રો બનાવવામાં આવે છે.
- ડ્રોપ બોક્સમાં તમામ 19 સમર્થિત ભાષાઓમાં સંકેતોનો સમાવેશ થાય છે તેની ખાતરી કરવા માટે તમામ મતદારોને મહત્વપૂર્ણ માહિતી જેવી કે સહાય કેવી રીતે મેળવવી અને બેલેટ ડ્રોપ બોક્સ ક્યારે બંધ થશે.

હિસ્સેદારોની સંલગ્નતા

Los Angeles કાઉન્ટીમાં જાહેર જનતા, સમુદાય-આધારિત સંસ્થાઓ, હિમાયત સંસ્થાઓ અને કોઈપણ અન્ય ચૂંટણી હિસ્સેદારોને જોડવા માટે કોમ્યુનિટી એન્ડ વોટર આઉટરીચ કમિટી (CVOC) વિભાગ ની રચના કરી છે. 1998 માં તેની સ્થાપના થઈ ત્યારથી, સમિતિ સરકારમાં જાહેર ભાગીદારીનું એક મોડેલ છે.

ભાષા સુલભતા સલાહકાર સમિતિ (LAAC) 2017 માં, રાજ્યના આદેશ દ્વારા બનાવવામાં આવી હતી અને CVOC બહુભાષી ઉપસમિતિના કાર્ય પર બનાવવામાં આવી હતી. LAAC એ NES અને LEP મતદારો, માટે મતદાતા અનુભવના મહત્વના પાસાઓ જેમ કે પ્રિન્ટેડ ચૂંટણી સામગ્રી, ચૂંટણી કાર્યકરો અને અનુવાદ સેવાઓ પર ઇનપુટના મુખ્ય સ્ત્રોત તરીકે સેવા આપે છે.

વર્ષભર મતદાર શિક્ષણ અને આઉટરીચ વિભાગ ટીમને નિયુક્ત કરે છે. આ ટીમ સમુદાય-આધારિત સંસ્થાઓ, શહેરો, સેવા પ્રદાતાઓ અને કાઉન્ટી વિભાગો સાથે ભાગીદારીમાં સમગ્ર કાઉન્ટીમાં સમુદાયના કાર્યક્રમોમાં હાજરી આપે છે. વધુમાં, વિભાગ દરેક ચૂંટણી પહેલાં અમારા સમુદાય ભાગીદારો માટે એક ઓનલાઈન ટૂલકીટ તૈયાર કરે છે જેમાં ઇન્ફોગ્રાફિક્સ, વિડિયો ક્લિપ્સ અને દરેક આવરી લેવામાં આવેલી ભાષાઓમાં અનુવાદિત માહિતી સામગ્રી જેવી સંપત્તિઓનો સમાવેશ થાય છે.

બહુભાષી સંસાધનો અને વિભાગીય રોકાણ

અમારી સેવાઓ શક્ય બનાવવા માટે વિભાગ બહુભાષી સ્ટાફિંગ સંસાધનો પર આધાર રાખે છે. આ સ્ટાફ ચૂંટણી તૈયારી કાર્યો કરે છે જેમ કે સામગ્રી અનુવાદ, સામગ્રી પ્રૂફિંગ, ઓડિયો ઉત્પાદન અને સ્ટાફિંગ બહુભાષી હોટલાઈન. વધુમાં, બહુભાષી ચૂંટણી કાર્યકરો મતદારોને તેમની પસંદગીની ભાષામાં મત કેન્દ્ર પર મદદ કરવા માટે નિર્ણાયક છે.

ભાષાની એક્સેસમાં વિભાગીય રોકાણમાં શ્રમ, કરાર સેવાઓ અને ટેકનોલોજીમાં એક વખતના અને ચાલુ ખર્ચનો સમાવેશ થાય છે. મુખ્ય કાઉન્ટીવ્યાપી ચૂંટણી માટે, વિભાગે ચૂંટણી દીઠ અંદાજે \$13.28 મિલિયનના ખર્ચનો અંદાજ મૂક્યો છે, જેમાં મુખ્યત્વે મુદ્રિત સામગ્રી, અનુવાદ સેવાઓ અને ચૂંટણી કાર્યકરોના ખર્ચનો સમાવેશ થાય છે.

વિભાગનો અંદાજ છે કે ચૂંટણી કાર્યકરો, અનુવાદ સેવાઓ અને મુદ્રિત સામગ્રીઓ માટેના હિસાબ માટે સિસ્ટમ વિકાસ, પુનઃપ્રમાણીકરણ અને કાઉન્ટીવ્યાપી ચૂંટણી દીઠ \$837,000 સંબંધિત એક સમયના ખર્ચમાં એક ભાષા ઉમેરવા માટે \$1.36 મિલિયનનો ખર્ચ થશે.



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

3 नवंबर 2023

भाषा समावेशन और समानता: गैर-अंग्रेजी भाषी/सीमित अंग्रेजी ज्ञान वाले मतदाताओं की भागीदारी

कार्यपालक सारांश

यह संक्षिप्त विवरण रजिस्ट्रार-रेकर्डर/काउंटी क्लर्क (विभाग) की प्रयासों की एक अवलोकन प्रदान करता है जो गैर-अंग्रेजी बोलने वाले (NES) और सीमित अंग्रेजी कुशल (LEP) समुदायों और मतदाताओं के समर्थन की सेवाओं को जारी रखने और विस्तारित करने के लिए है, जैसा कि 12 सितंबर 2023 को पर्यवेक्षकों के मण्डल द्वारा पारित किए गए एक प्रस्थिति द्वारा निर्देशित किया गया था।

संदर्भ

विभाग यह सुनिश्चित करने के लिए पूरी तरह से प्रतिबद्ध है कि हमारी चुनाव सेवाएँ समावेशी, न्यायसंगत हों और हमारे मतदाताओं की समृद्ध विविधता को प्रतिबिंबित करें। हम महत्वपूर्ण चुनाव सेवाओं तक पहुँच सुनिश्चित करने के लिए बहुआयामी दृष्टिकोण में डेटा-संचालित रणनीतियों का उपयोग करते हैं।

विभाग द्वारा समर्थित की जानेवाली प्रारंभिक भाषाएँ दो मुख्य स्रोतों, 1965 के संघीय मतदान अधिकार अधिनियम (VRA) और कैलिफोर्निया चुनाव संहिता धारा 14201 द्वारा निर्धारित की जाती हैं।

- विभाग, संघीय न्याय मंत्रालय (DOJ) द्वारा निर्धारित किए गए VRA के तहत निम्नलिखित भाषाओं में चुनाव सेवाएँ प्रदान करता है: कम्बोडियन (ख्मेर), चीनी (इसमें ताईवानी), फिलीपीनो (टैगालॉग), स्पेनिश, कोरियाई, और वियतनामी।
- विभाग, कैलिफोर्निया चुनाव संहिता धारा 14201 और कैलिफोर्निया राज्य सचिव द्वारा निर्देशन के आधार पर निम्नलिखित भाषाओं में चुनाव सेवाएँ प्रदान करता है: आर्मेनियन, बंगाली, बर्मी, फ़ारसी, गुजराती, हिंदी, इंडोनेशियाई, जापानी, ख्मेर, मंगोलियन, रूसी, तेलुगु, और थाई।

नस्लवाद-विरोधी विविधता और समावेशन तथा आप्रवासी मामलों के कार्यालय के साथ सहयोग

विभाग ने NES और LEP समुदायों को शामिल करने के लिए चल रहे प्रयासों और रणनीतियों की समीक्षा करने के लिए उपभोक्ता और व्यावसायिक मामलों के विभाग के भीतर आप्रवासी मामलों के कार्यालय (OIA) और मुख्य कार्यकारी कार्यालय के भीतर नस्लवाद विरोधी विविधता और समावेशन (ARDI) पहल के साथ बैठक की। विभाग NES और LEP समुदायों और मतदाताओं को सेवा वितरण में सुधार के तरीकों की पहचान करने के लिए OIA और ARDI पहल के साथ काम करना जारी रखेगा।

मतदाता पंजीकरण

18 अक्टूबर 2023 तक, 391,062 पंजीकृत मतदाता हैं जिन्होंने अंग्रेजी के अलावा किसी अन्य भाषा में अपनी आधिकारिक चुनाव सामग्री का अनुरोध किया है। विभाग को उम्मीद है कि जैसे-जैसे हम 2024 के राष्ट्रपति प्राथमिक और आम चुनावों के

करीब पहुँचेंगे, वैसे-वैसे अंग्रेजी के अलावा किसी अन्य भाषा में अपने सामग्री प्राप्त करने वाले पंजीकृत मतदाताओं की संख्या में वृद्धि होगी।

मतदाता शिक्षा और चुनाव पहुँच योजना

किसी के मतदान देने के अधिकार का प्रयोग करने में भाषा की प्राथमिकता कभी भी बाधा नहीं बननी चाहिए। विभाग ने मतदाताओं को उनकी पसंदीदा भाषा में शामिल होने और समायोजित करने के लिए रणनीतिक रूप से एक व्यापक मतदाता शिक्षा और पहुँच अभियान विकसित किया है।

नवंबर 2022 के आम चुनाव के लिए, विभाग ने अति-स्थानीय और जातीय समाचार मीडिया विज्ञापन के प्रति \$100,000 समर्पित किए, जिसमें तेरह मीडिया स्रोतों में मुद्रित विज्ञापन शामिल थे। इसके अतिरिक्त, विशेष रूप से AAPI भाषाओं के लिए डिजिटल विज्ञापन खर्च \$43,500 था। विभाग ने \$350,000 का खर्च करके टीवी और रेडियो विज्ञापन का उपयोग किया जिसमें छह टीवी स्टेशन (स्पेनिश, कोरियाई और चीनी) और नौ रेडियो स्टेशन (स्पेनिश, कोरियाई और चीनी) शामिल थे।

भाषा में मतदान अनुभव और चुनाव प्रशासन

पर्यवेक्षकों के मण्डल के समर्थन और नेतृत्व से, विभाग ने सभी लोगों के लिए मतदान समाधान (VSAP) परियोजना के माध्यम से पहली सार्वजनिक स्वामित्व वाली मतदान प्रणाली को आकल्पित और कार्यान्वित किया। यह परियोजना मानव-केंद्रित रूप-रेखा के दृष्टिकोण का उपयोग करके एक मतदान प्रणाली को रूपांकित और कार्यान्वित करने का एक अभूतपूर्व उपक्रम था, जो सबसे अधिक उपयोगकर्ता-अनुकूल और सुलभ मतदाता अनुभव बनाने के लिए मतदाताओं की जरूरतों को पहले स्थान पर रखता है।

Los Angeles काउंटी का मतदान प्रतिदर्श कैलिफोर्निया मतदाता विकल्प अधिनियम के अनुरूप है, जिसके तहत मतदाता चुनाव से दस दिन पहले काउंटी के किसी भी मतदान केंद्र पर जा सकते हैं, सभी पंजीकृत मतदाताओं को डाक द्वारा मतदान (VBM) मतपत्र प्राप्त होता है, सुरक्षित मतपत्र ड्रॉप बॉक्स उपलब्ध होते हैं, और सभी मतदान स्थानों पर सशर्त मतदाता पंजीकरण प्रदान किया जाता है।

- मतपत्र अंकन उपकरण (BMD) मतदाताओं को मतदान केंद्र पर अपनी पसंद की भाषा में स्वतंत्र रूप से अपने मतपत्र पर निशान लगाने की अनुमति देता है।
- डाक द्वारा मतदान (VBM) अनुभव एक पूर्ण-चित्रण-भाषा वाले मतपत्र और वापसी लिफाफा, बहुभाषी "मैंने मतदान किया" स्टिकर और मतपत्र संक्षेप जैसी अन्य सामग्रियों का उपयोग करता है।
- BMD और VBM मतपत्र सभी 19 समर्थित भाषाओं में उपलब्ध हैं।
- Los Angeles काउंटी के सभी मतदाताओं को उनकी भाषा प्राथमिकता की परवाह किए बिना समान सेवाएँ प्रदान की जाती हैं, जो सभी के लिए अधिक न्यायसंगत मतदान अनुभव बनाती है।

मतदान केंद्र और मतपत्र डालने के बक्स (ड्रॉप बॉक्स) की व्यवस्था

चुनावों के प्रशासन में भाषा की पहुँच एक प्राथमिकता है और यह प्रणालियों, संचालन और प्रक्रियाओं में अंतर्निहित है। विभाग मतदाता शिक्षा और पहुँच योजना, मतदान केंद्रों और मतपत्र ड्रॉप बक्सों की व्यवस्था, मतदान केंद्रों में कर्मचारियों की नियुक्ति और मतदाता पंजीकरण में भाषा और समानता को ध्यान में रखता है।

- विभाग हमारे परिचालनों को बेहतर ढंग से सूचित करने और Los Angeles काउंटी के विविध समुदायों की अनूठी जरूरतों के साथ उन्हें बेहतर ढंग से संरेखित करने के लिए हितधारकों को सक्रिय रूप से संलग्न करता है।

- विभाग पारंपरिक मतदान केंद्रों के पूरक के लिए अस्थिर मतदान केंद्र और लचीले मतदान केंद्र संचालित करता है जो चुनाव अवधि के दौरान खुले रहते हैं।
- अस्थिर मतदान केंद्रों का उपयोग समुदाय के मतदाता कहां हैं, वहाँ पहुँचने के लिए किया जाता है।
- मतपत्र ड्रॉप बॉक्स को मतदान केंद्रों के समान प्रक्रिया का पालन करके नियुक्त किया जाता है और रखा जाता है। सेवा क्षेत्र कानूनी रूप से आवश्यक विचारों और डेटा-संचालित प्रक्रिया का उपयोग करके बनाए जाते हैं।
- ड्रॉप बॉक्स में सभी 19 समर्थित भाषाओं में निर्देशक संकेतक शामिल हैं ताकि यह सुनिश्चित किया जा सके कि सभी मतदाताओं को महत्वपूर्ण जानकारी तक पहुँच प्राप्त हो जैसे कि सहायता कैसे प्राप्त करें और मतपत्र ड्रॉप बॉक्स कब बंद होगा।

हितधारकों की वचनबद्धता

विभाग ने Los Angeles काउंटी में सार्वजनिक, समुदाय-आधारित संगठनों, जनसंख्या जागरूकता संगठनों और किसी भी अन्य चुनाव संबंधित हितधारकों को शामिल करने के लिए समुदाय और मतदाता पहुँच समिति (CVOC) बनाई। 1998 में अपनी स्थापना के बाद से, समिति सरकार में सार्वजनिक भागीदारी का एक आदर्श रही है।

भाषा अभिगम्यता सलाहकार समिति (LAAC) 2017 में एक राज्य शासनादेश के माध्यम से बनाई गई थी और CVOC बहुभाषी उपसमिति के काम पर बनाई गई थी। NES और LEP मतदाताओं के लिए मतदाता अनुभव के महत्वपूर्ण पहलुओं जैसे मुद्रित चुनाव सामग्री, चुनाव कार्यकर्ता और अनुवाद सेवाओं पर प्रविष्टि के प्रमुख स्रोत के रूप में LAAC कार्य करता है।

विभाग साल भर मतदाता शिक्षा और पहुँच टीम नियुक्त करता है। यह टीम समुदाय आधारित संगठनों, शहरों, सेवा प्रदाताओं और काउंटी विभागों जैसे सामुदायिक भागीदारों के साथ साझेदारी में काउंटी भर में सामुदायिक कार्यक्रमों में भाग लेती है। इसके अतिरिक्त, विभाग प्रत्येक चुनाव से पहले हमारे सामुदायिक भागीदारों के लिए एक ऑनलाइन उपकरण संग्रह तैयार करता है जिसमें इन्फोग्राफिक्स, वीडियो क्लिप और प्रत्येक सम्मिलित की गई भाषाओं में अनुवादित सूचनात्मक सामग्री जैसी संपत्तियां शामिल होती हैं।

बहुभाषी संसाधन एवं विभागीय निवेश

विभाग हमारी सेवाओं को संभव बनाने के लिए बहुभाषी कर्मचारी संसाधनों पर निर्भर करता है। ये कर्मचारी चुनाव की तैयारी के कार्यों को संपन्न करते हैं, जैसे कि सामग्री का अनुवाद, सामग्री की प्रमाणीकरण, ऑडियो उत्पादन और बहुभाषी हॉटलाइन कर्मचारियों का परिचय। इसके अलावा, बहुभाषी चुनाव कार्यकर्ता मतदाताओं को उनकी पसंदीदा भाषा में मतदान केंद्र पर सहायता करने के लिए महत्वपूर्ण योगदान हैं।

भाषा पहुँच में विभागीय निवेश श्रम, अनुबंध सेवाओं और प्रौद्योगिकी में एकमुश्त और चल रही लागतों से मिलकर बनता है। एक प्रमुख काउंटीव्यापी चुनाव के लिए, विभाग का अनुमान है कि प्रति चुनाव लगभग \$13.28 मिलियन की लागत आएगी, जिसमें मुख्य रूप से मुद्रित सामग्री, अनुवाद सेवाएँ और चुनाव कार्यकर्ताओं की लागतें शामिल हैं।

विभाग का अनुमान है कि प्रणाली का विकास और पुनःप्रमाणन से संबंधित एक बार की लागत में एक भाषा को जोड़ने की लागत \$1.36 मिलियन होगी और चुनाव कार्यकर्ताओं, अनुवाद सेवाओं और मुद्रित सामग्री के लिए प्रति काउंटीव्यापी चुनाव \$837,000 होगी।



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

3 November 2023

INKLUSI BAHASA DAN KESETARAAN: KETERLIBATAN PEMILIH YANG TIDAK BERBICARA BAHASA INGGRIS/BAHASA INGGRIS TERBATAS

RINGKASAN EKSEKUTIF

Ringkasan ini memberikan gambaran umum tentang upaya Pendaftar-Pencatat/Panitera Kabupaten (Departemen) untuk melanjutkan dan memperluas layanan dukungan bagi komunitas dan pemilih Tidak Berbahasa Inggris (NES) dan Kemahiran Bahasa Inggris Terbatas (LEP) sebagaimana diarahkan oleh mosi yang diadopsi oleh Dewan Pengawas pada tanggal 12 September 2023.

Latar Belakang

Departemen ini tetap berkomitmen untuk memastikan bahwa layanan pemilu kami inklusif, adil, dan mencerminkan keragaman pemilih kami. Kami menggunakan strategi berbasis data dalam pendekatan multifaset untuk memastikan akses terhadap layanan pemilu yang penting.

Batasan bahasa yang didukung oleh Departemen ditentukan oleh dua sumber utama, Undang-Undang Hak Suara Federal tahun 1965 (VRA) dan Kode Pemilu California Bagian 14201.

- Departemen ini menyediakan layanan pemilu dalam bahasa-bahasa berikut berdasarkan VRA yang ditentukan oleh Departemen Kehakiman AS (DOJ): Kamboja (Khmer), Cina (termasuk Taiwan), Filipina (Tagalog), Spanyol, Korea, dan Vietnam.
- Departemen menyediakan layanan pemilu dalam bahasa-bahasa berikut berdasarkan Kode Pemilu California Bagian 14201 dan ditetapkan oleh Sekretaris Negara Bagian California: Armenia, Bengali, Burma, Farsi, Gujarati, Hindi, Indonesia, Jepang, Khmer, Mongolia, Rusia, Telugu, dan Thailand.

Kolaborasi Dengan Keberagaman dan Inklusi Anti Rasisme dan Kantor Urusan Imigran

Departemen tersebut bertemu dengan Kantor Urusan Imigran (OIA) di dalam Departemen Urusan Konsumen dan Bisnis serta Inisiatif Keberagaman dan Inklusi Anti-Rasisme (ARDI) di dalam Kantor Kepala Eksekutif untuk meninjau upaya dan strategi yang sedang berlangsung untuk melibatkan komunitas NES dan LEP. Departemen ini akan terus bekerja sama dengan Inisiatif OIA dan ARDI untuk mengidentifikasi cara-cara meningkatkan pemberian layanan kepada komunitas dan pemilih NES dan LEP.

Pendaftaran Pemilih

Sampai pada tanggal 18 Oktober 2023, terdapat 391.062 pemilih terdaftar yang meminta materi resmi pemilu dalam bahasa selain bahasa Inggris. Departemen memperkirakan jumlah pemilih terdaftar yang menerima materi dalam bahasa selain bahasa Inggris akan meningkat menjelang Pemilihan Pendahuluan dan Pemilihan Umum Presiden tahun 2024.

Pendidikan Pemilih dan Rencana Penjangkauan Pemilu

Preferensi bahasa tidak boleh menjadi penghalang bagi seseorang dalam menggunakan hak pilihnya. Departemen ini secara strategis telah mengembangkan pendidikan pemilih dan kampanye penjangkauan yang komprehensif untuk mengakomodasi dan melibatkan pemilih dalam bahasa pilihan mereka.

Untuk Pemilihan Umum November 2022, Departemen ini mendedikasikan \$100.000 untuk iklan media hiper-lokal dan berita etnis yang mencakup iklan cetak di tiga belas outlet. Selain itu, pembelanjaan iklan digital khusus untuk bahasa AAPI adalah \$43.500. Departemen ini memanfaatkan iklan TV dan Radio dengan pengeluaran \$350.000 yang mencakup enam stasiun TV (Spanyol, Korea, dan Cina) dan sembilan stasiun radio (Spanyol, Korea, dan Cina).

Pengalaman Memilih Dalam Bahasa dan Administrasi Pemilu

Dengan dukungan dan kepemimpinan Dewan Pengawas, Departemen merancang dan menerapkan sistem pemungutan suara milik publik yang pertama melalui proyek Solusi Pemilihan Untuk Semua Orang (VSAP). Proyek ini merupakan upaya yang belum pernah terjadi sebelumnya untuk merancang dan menerapkan sistem pemungutan suara menggunakan pendekatan desain yang berpusat pada manusia yang mengutamakan kebutuhan pemilih untuk menciptakan pengalaman pemilih yang paling ramah pengguna dan mudah diakses.

Model pemungutan suara di Kabupaten Los Angeles selaras dengan Undang-Undang Pilihan Pemilih California, yang mana para pemilih dapat mengunjungi Tempat Pemungutan Suara di mana pun di kabupaten tersebut mulai sepuluh hari sebelum pemilu, semua pemilih yang terdaftar menerima surat suara Pemilihan Lewat Pos (VBM), dan kotak suara yang aman disediakan, dan Pendaftaran Pemilih Bersyarat ditawarkan di semua lokasi pemungutan suara.

- Alat Penanda Surat Suara (BMD) memungkinkan para pemilih untuk secara mandiri menandai surat suara mereka dalam bahasa pilihan mereka di Tempat Pemungutan Suara.
- Pengalaman Pemilihan Lewat Pos (VBM) menggunakan surat suara dalam bahasa yang seluruh wajah dan materi lainnya seperti amplop balasan, stiker “Saya Telah Memilih” dalam berbagai bahasa, dan bungkus surat suara.
- Surat suara BMD dan VBM tersedia dalam 19 bahasa yang didukung.
- Semua pemilih di Kabupaten Los Angeles diberikan layanan yang sama tanpa memandang preferensi bahasa mereka, sehingga menciptakan pengalaman memilih yang lebih adil bagi semua.

Penempatan Tempat Pemungutan Suara dan Kotak Suara

Akses bahasa merupakan prioritas dalam penyelenggaraan pemilu dan tertanam dalam sistem, operasi, dan proses. Departemen ini mempertimbangkan bahasa dan kesetaraan dalam pendidikan pemilih dan perencanaan penjangkauan, penempatan Tempat Pemungutan Suara dan Kotak Suara, penempatan staf Tempat Pemungutan Suara, dan pendaftaran pemilih.

- Departemen ini secara aktif melibatkan para pemangku kepentingan untuk memberikan informasi yang lebih baik kepada operasional kami dan menyelaraskannya dengan kebutuhan unik dari beragam komunitas di Kabupaten Los Angeles.
- Departemen mengoperasikan Tempat Pemungutan Suara Keliling dan Tempat Pemungutan Suara Fleksibel untuk melengkapi Tempat Pemungutan Suara tradisional yang buka selama masa pemilu.
- Tempat Pemungutan Suara Keliling digunakan untuk menemui para pemilih di mana mereka berada dalam komunitas.
- Kotak Suara direkrut dan ditempatkan dengan mengikuti proses serupa dengan Tempat Pemungutan Suara. Area layanan dibuat menggunakan pertimbangan yang diwajibkan secara hukum dan proses berbasis data.
- Kotak Penyerahan Suara dilengkapi papan petunjuk dalam 19 bahasa yang didukung untuk memastikan semua pemilih mempunyai akses terhadap informasi penting seperti cara menerima bantuan dan kapan Kotak Penyerahan Suara akan ditutup.

Keterlibatan Pemangku Kepentingan

Departemen ini membentuk Komite Penjangkauan Komunitas dan Pemilih (CVOC) untuk melibatkan masyarakat, organisasi berbasis komunitas, organisasi advokasi, dan pemangku kepentingan pemilu lainnya di Kabupaten Los Angeles. Sejak dibentuk pada tahun 1998, komite ini telah menjadi model partisipasi masyarakat dalam pemerintahan.

Komite Penasihat Aksesibilitas Bahasa (LAAC) dibentuk pada tahun 2017, melalui mandat negara bagian dan dibangun berdasarkan hasil kerja Subkomite Multibahasa CVOC. LAAC berfungsi sebagai sumber masukan utama mengenai aspek-aspek penting pengalaman pemilih bagi pemilih NES dan LEP, seperti materi pemilu cetak, pekerja pemilu, dan layanan penerjemahan.

Departemen ini mempekerjakan tim pendidikan pemilih dan penjangkauan sepanjang tahun. Tim ini menghadiri acara komunitas di seluruh kabupaten dalam kemitraan dengan organisasi berbasis komunitas, kota, penyedia layanan, dan departemen-departemen Kabupaten. Selain itu, Departemen ini menyiapkan perangkat online untuk mitra komunitas kami menjelang setiap pemilu yang mencakup aset seperti infografis, klip video, dan materi informasi yang diterjemahkan ke dalam setiap bahasa yang tercakup.

Sumber Daya Multibahasa dan Investasi Department

Departemen ini mengandalkan sumber daya staf multibahasa untuk memungkinkan layanan kami. Staf ini menjalankan fungsi persiapan pemilu seperti penerjemahan konten, pemeriksaan

konten, produksi audio, dan penempatan staf saluran siaga multibahasa. Selain itu, pekerja pemilu multibahasa sangat penting untuk membantu pemilih di Tempat Pemungutan Suara dalam bahasa pilihan mereka.

Investasi departemen dalam akses bahasa terdiri dari biaya satu kali dan berkelanjutan dalam hal tenaga kerja, layanan kontrak, dan teknologi. Untuk pemilu besar di seluruh kabupaten, Departemen memperkirakan biaya sekitar \$13,28 juta per pemilu, yang sebagian besar terdiri dari bahan cetakan, layanan penerjemahan, dan biaya pekerja pemilu.

Departemen memperkirakan biaya untuk menambahkan satu bahasa sebesar \$1,36 juta dalam biaya satu kali terkait dengan pengembangan system, sertifikasi ulang, dan \$837.000 per pemilu di seluruh kabupaten untuk memperhitungkan pekerja pemilu, layanan penerjemahan, dan materi cetakan.



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

2023年11月3日

包括性と公平：英語を話さない/英語に堪能でない有権者の関与報告書

役員要約

この要約は、2023年9月12日に監督委員会が採用した動議に従って、公認記録/郡書記（部門）の英語を話さない（NES）および英語に堪能でない（LEP）のコミュニティと有権者のためにサポートサービスを継続および拡大する努力の概要を提供します。

背景

部門は、有権者の選挙サービスが包括的で公平であり、有権者の豊かな多様性に反映することを確実にすることに深く取り組んでいます。重要な選挙サービスにアクセスがあるように、多面的なアプローチでデータ駆動戦略が活用されます。

部門がサポートするしきい値言語は、1965年連邦投票権法（VRA）とCalifornia州選挙法第14201条の2つの主要な情報源によって決定されています。

- アメリカ合衆国司法省（DOJ）に従って、部門は、VRAの下で、カンボジア語（クメール語）、中国語（台湾語を含む）、フィリピン語（タガログ語）、スペイン語、韓国語、ベトナム語で選挙サービスを提供しています。
- California州務長官に従って、部門は、California州選挙法第14201条の下で、アルメニア語、ベンガル語、ビルマ語、ペルシア語、グジャラート語、ヒンディー語、インドネシア語、日本語、クメール語、モンゴル語、ロシア語、テルグ語、タイ語で選挙サービスを提供しています。

反人種差別の多様性と包括性、移民局との協力

NESとLEPのコミュニティを関与させるための部門の継続的な取り組みと戦略を確認のため、部門は、消費者ビジネス局の移民局（OIA）と、最高経営責任者の異人種差別多様性と包括性（ARDI）イニシアチブと会談しました。部門は引き続きOIAおよびARDIイニシアチブと協力して、NESおよびLEPコミュニティおよび有権者へのサービス提供を改善する方法を特定します。

有権者登録

2023年10月18日現在、英語以外の言語で公式の選挙資料を請求した登録有権者は391,062人です。部門は、2024年大統領選挙の年に向けて、英語以外の言語で資料を受け取る登録有権者の数が増加すると予想しています。

有権者教育と選挙アウトリーチ計画

言語の好みは投票権の行使の障害となるべきではありません。部門は、有権者を言語の好みで対応させ、関与させるために、包括的な有権者教育とアウトリーチキャンペーンを戦略的に開発しました。

2022年11月総選挙のため、部門は13の媒体での印刷広告を含む超ローカルおよび民族ニュースメディア広告に\$100,000を充てた。さらに、アジア・太平洋諸島系アメリカ人の言語に特化したデジタル広告支出は\$43,500でした。部門は六つのテレビジョン放送局（スペイン語、韓国語、と中国語）と九つのラジオ放送局（スペイン語、韓国語、と中国語）を含む\$350,000のテレビとラジオ広告支出を活用しました。

言語による投票体験と選挙管理

監督委員会のサポートとリーダーシップで、すべての人のための投票解決策（VSAP）プロジェクトを通じて、部門は最初の公営の投票システムを設計および実装しました。このプロジェクトは、最もユーザーフレンドリーでアクセスしやすい有権者体験を生み出したの有権者ニーズを第一に考えた人間中心の設計アプローチ投票システムを設計および実装することが前例のない取り組みでした。

Los Angeles 郡の選挙モデルは California 州選挙法第 14201 条に従って、有権者が選挙日の 10 日前にどの投票センターで投票でき、登録有権者の全員が郵便投票（VBM）投票用紙を受け取り、安全な投票用紙函箱が配置され、すべての投票センターに条件付き有権者登録が提供されています。

- 投票用紙マーキング機器（BMD）を使用すると、有権者は投票センターで選択した言語で投票用紙に個別にマークを付けることができます。
- 郵便投票（VBM）体験では、フルフェイス投票用紙と、返信用封筒、I Voted ステッカー、投票用紙ラップなどの他の印刷物を利用します。
- BMD と VBM 投票用紙は 19 言語すべてで利用可能です。
- LA 郡のすべての有権者に、言語の好みに関係なく、同じサービスが提供されます。すべての人にとってより公平な投票体験を生み出します。

投票センターと投票用紙函箱の配置

言語アクセスは、選挙管理に優先事項であり、選挙のシステム、運用、およびプロセスに組み込まれています。部門は有権者教育とアウトリーチ計画、投票センターと投票用紙函箱の配置、投票センタースタッフ、と有権者登録における言語と公平を考慮しています。

- 運営をよりよく通知し、Los Angeles 郡の多様なコミュニティのニーズに合わせて調整するために、部門は賭け金の保管人と積極的に関わります。
- 部門は、選挙期間中に開いている従来の投票センターを補完するために、移動投票センターとフレックス投票センターを運営しています。
- 移動投票センターは、コミュニティ内の有権者に会うために使用されます。
- 投票用紙函箱は、投票センターと同様のプロセスに従って募集され、配置されます。到達圏は、法的に必要な考慮事項とデータ駆動型プロセスを使用して作成されます。
- 投票用紙函箱は、すべての有権者が支援を受ける方法や投票箱がいつ閉まるかなどの重要な情報にアクセスできるように、サポートされている 19 言語すべての標識が含まれます。

賭け金の保管人の関与

部門は、Los Angeles 郡の一般市民、コミュニティベースの組織、擁護団体、その他の選挙関係者を巻き込むために、コミュニティと有権者アウトリーチ委員会（CVOC）を設立しました。1998 年の発足以来、同委員会は政府への市民参加のモデルとなってきました。

言語アクセシビリティ委員会（LAAC）は、州の委任を通じて 2017 年に作成され、CVOC 多言語小委員会の作業に基づいて構築されました。LAAC は、印刷された選挙資料、選挙労働者、翻訳サービスなど、NES および LEP の有権者の有権者体験の重要な側面に関する重要な情報源として機能します。

部門は、年間を通じて有権者教育およびアウトリーチチームを雇用しています。このチームは、コミュニティベースの組織、都市、サービスプロバイダー、郡の部門と協力して、郡全体のコミュニティイベントに参加します。さらに、部門は選挙ごとの前にすべての言語に翻訳しているインフォグラフィック、ビデオクリップ、情報資料などの財産を含むコミュニティパートナーのためのオンラインツールキットを準備しています。

多言語資源と部門投資

部門は、サービスができるように、多言語スタッフ資源に依存しています。スタッフは、内容の翻訳、内容の校正、オーディオの製造、多言語ホットラインの人員配置などの選挙準備機能を実行します。さらに、多言語を話す選挙労働者は有権者の言語の好みで投票センターで有権者を支援することは非常に重要です。

役員要約

2023年11月3日

4ページ

言語アクセスへの部門の投資は、労働、契約サービス、とテクノロジーへの一時的と継続的な費用で構成されています。郡全体の主要な選挙の場合、部門は選挙ごとに、印刷物、翻訳サービス、および選挙労働者に1,328万ドルの費用を見積もっています。

部門は、言語を追加するための費用がシステム開発費用と再認証に関連する一時的費用として136万ドルと見積もられ、選挙労働者、翻訳サービス、および印刷物を説明するための追加の言語について、選挙あたり\$837,000の費用を見積もっています。



**LOS ANGELES COUNTY
REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK**

DEAN C. LOGAN
Registrar-Recorder/County Clerk

ថ្ងៃទី 3 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2023

ការរួមបញ្ចូលភាសា និងសមភាព៖ ការចូលរួមរបស់អ្នកបោះឆ្នោតដែលមិននិយាយភាសាអង់គ្លេស/អ្នកបោះឆ្នោតដែលជំនាញភាសាអង់គ្លេសមានកំណត់

សេចក្តីសង្ខេបថ្នាក់ដឹកនាំ

សេចក្តីសង្ខេបនេះផ្តល់នូវទិដ្ឋភាពទូទៅនៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់មន្ត្រីចុះបញ្ជី-មន្ត្រីកត់ត្រា/ស្បៀនខោនធី (នាយកដ្ឋាន) ដើម្បីបន្ត និងពង្រីកសេវាកម្មគាំទ្រសម្រាប់ សហគមន៍និងអ្នកបោះឆ្នោតដែលមិនចេះភាសាអង់គ្លេស (NES) និង ភាសាអង់គ្លេសមានកំណត់ (LEP) ដូចដែលត្រូវបានដឹកនាំដោយចលនាដែលបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃអធិការកិច្ច នៅថ្ងៃទី 12 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2023 ។

ជីវប្រវត្តិ

នាយកដ្ឋាននៅតែប្តេជ្ញាចិត្តយ៉ាងមុតមាំក្នុងការធានាថាសេវាបោះឆ្នោតរបស់យើងមានលក្ខណៈរួមបញ្ចូល សមធម៌ និងឆ្លុះបញ្ចាំងពីភាពចម្រុះដ៏សម្បូរបែបនៃអ្នកបោះឆ្នោតរបស់យើង។ យើងប្រើប្រាស់យុទ្ធសាស្ត្រដែលជំរុញដោយទិន្នន័យក្នុងវិធីសាស្ត្រពហុមុខ ដើម្បីធានាបាននូវការចូលប្រើប្រាស់សេវាកម្មបោះឆ្នោតសំខាន់ៗ ។

ភាសាកម្រិតដែលគាំទ្រដោយនាយកដ្ឋានត្រូវបានកំណត់ដោយប្រកាសសំខាន់ពីរ គឺច្បាប់ស្តីពីសិទ្ធិបោះឆ្នោតសហព័ន្ធឆ្នាំ 1965 (VRA) និងក្រមការបោះឆ្នោតរដ្ឋ California ផ្នែក 14201។

- នាយកដ្ឋានផ្តល់សេវាបោះឆ្នោតជាភាសាខាងក្រោមក្រោម VRA ដែលកំណត់ដោយក្រសួងយុត្តិធម៌សហរដ្ឋអាមេរិក (DOJ)៖ កម្ពុជា (ខ្មែរ) ចិន (រួមទាំងតៃវ៉ាន់) ហ្វីលីពីន (តាហ្គាឡុក) អេស្ប៉ាញ កូរ៉េ និងវៀតណាម ។
- នាយកដ្ឋានផ្តល់សេវាបោះឆ្នោតជាភាសាខាងក្រោមដោយផ្អែកលើក្រមការបោះឆ្នោតរដ្ឋ California ផ្នែកទី 14201 និងការចាត់តាំងដោយរដ្ឋលេខាធិការ California ៖ អាមេនី បេងហ្គាល់ ភូមា ហ្វីលីពីន ហ្វ្រង់ស៊ែ ហ្វ្រង់ស៊ែ ជប៉ុន ខ្មែរ ម៉ុងហ្គោល រុស្ស៊ី តេលូហ្គូ និងថៃ ។

កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ប្រឆាំងការរើសអើងជាតិសាសន៍នៃភាពចម្រុះ និងការរួមបញ្ចូល និងការិយាល័យកិច្ចការអន្តោប្រវេសន៍

នាយកដ្ឋានបានជួបជាមួយការិយាល័យកិច្ចការអន្តោប្រវេសន៍ (OIA) ក្នុងនាយកដ្ឋានកិច្ចការអ្នកប្រើប្រាស់ និងពាណិជ្ជកម្ម និងគំនិតផ្តួចផ្តើមប្រឆាំងការរើសអើងជាតិសាសន៍ និងការដាក់បញ្ចូល (ARDI) នៅក្នុងការិយាល័យនាយកប្រតិបត្តិ ដើម្បីពិនិត្យឡើងវិញនូវកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែង និងយុទ្ធសាស្ត្រដែលកំពុងបន្តដើម្បីការចូលរួមពីសហគមន៍ NES និង LEP ។ នាយកដ្ឋាននឹងបន្តធ្វើការជាមួយ OIA និងការផ្តួចផ្តើម ARDI ដើម្បីស្វែងរកវិធីកែលម្អការផ្តល់សេវាដល់សហគមន៍ NES និង LEP និងអ្នកបោះឆ្នោត ។

ការចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត

គិតត្រឹមថ្ងៃទី 18 ខែតុលា ឆ្នាំ 2023 មានអ្នកចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតចំនួន 391,062 នាក់ ដែលបានស្នើសុំសម្ភារៈបោះឆ្នោតផ្លូវការរបស់ពួកគេជាភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស ។ នាយកដ្ឋានរំពឹងថាចំនួនអ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះដែលទទួលសម្ភារៈរបស់ពួកគេជាភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេសនឹងកើនឡើងនៅពេលដែលយើងខិតជិតដល់ការបោះឆ្នោតបឋម និងការបោះឆ្នោតសាកលប្រើសរីសប្រធានាធិបតីឆ្នាំ 2024 ។

ផែនការអប់រំអ្នកបោះឆ្នោត និងផ្សព្វផ្សាយការបោះឆ្នោត

ចំណូលចិត្តភាសាមិនគួរជាឧបសគ្គចំពោះការអនុវត្តសិទ្ធិបោះឆ្នោតរបស់បុគ្គលនោះទេ។ នាយកដ្ឋានបានបង្កើតយុទ្ធសាស្ត្រ នូវការអប់រំអ្នកបោះឆ្នោតដ៏ទូលំទូលាយ និងយុទ្ធនាការផ្សព្វផ្សាយ ដើម្បីសម្រួល និងចូលរួមជាមួយអ្នកបោះឆ្នោតភាសាដែលពួកគេចូលចិត្ត ។

សម្រាប់ការបោះឆ្នោតសាលាខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ 2022 នាយកដ្ឋានបានកំណត់ទុក \$100,000 សម្រាប់ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្មមូលដ្ឋាន និងតាមប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានក្នុងស្រុកជនជាតិភាគតិច ដែលរួមបញ្ចូលបោះពុម្ពផ្សាយពាណិជ្ជកម្មទាំងដប់បីកន្លែង ។ លើសពីនេះការចំណាយលើការផ្សាយពាណិជ្ជកម្មខ្លីៗដ៏ថ្លៃថ្នូរជាពិសេសសម្រាប់ភាសា AAPI គឺ \$43,500 ។ នាយកដ្ឋានបានប្រើប្រាស់ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្មតាមទូរទស្សន៍ និងវីឌីយ៉ូជាមួយនឹងការចំណាយ \$350,000 ដែលរួមមានស្ថានីយទូរទស្សន៍ចំនួនប្រាំមួយ (អេស្ប៉ាញ កូរ៉េ និងចិន) និងស្ថានីយវីឌីយ៉ូចំនួនប្រាំបួន (អេស្ប៉ាញ កូរ៉េ និងចិន) ។

នៅក្នុងភាសាបទពិសោធន៍បោះឆ្នោត និងការគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោត

ដោយមានការគាំទ្រ និងការដឹកនាំពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអធិការកិច្ច នាយកដ្ឋានបានរចនា និងអនុវត្តប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតជាកម្មសិទ្ធិសាធារណៈលើកដំបូង តាមរយៈគម្រោងដំណោះស្រាយបោះឆ្នោតសម្រាប់ប្រជាជនទាំងអស់ (VSAP) ។ គម្រោងនេះគឺជាកិច្ចការដែលមិនធ្លាប់មានពីមុនមកក្នុងការរចនា និងអនុវត្តប្រព័ន្ធបោះឆ្នោតដោយប្រើវិធីសាស្ត្ររចនាដែលផ្តោតលើមនុស្ស ដែលដាក់តម្រូវការរបស់អ្នកបោះឆ្នោតជាមុន ដើម្បីបង្កើតបទពិសោធន៍ដល់អ្នកបោះឆ្នោតដែលងាយស្រួលប្រើ និងអាចចូលប្រើប្រាស់បាន ។

គំរូបោះឆ្នោតរបស់ខោនធី Los Angeles គឺស្របតាមច្បាប់ជ្រើសរើសអ្នកបោះឆ្នោតរដ្ឋ California ក្រោមច្បាប់នេះអ្នកបោះឆ្នោតអាចទៅមជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោតណាមួយនៅក្នុងខោនធី ដោយចាប់ផ្តើមដំបូងមុនការបោះឆ្នោត អ្នកបោះឆ្នោតដែលបានចុះឈ្មោះទាំងអស់ទទួលបានសន្លឹកឆ្នោតតាមសំបុត្រ (VBM) ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតដែលមានសុវត្ថិភាពគឺ ត្រូវបានផ្តល់ជូន ហើយការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោតតាមលក្ខខណ្ឌត្រូវបានផ្តល់ជូននៅគ្រប់ទីតាំងបោះឆ្នោត ។

- ឧបករណ៍គូសសន្លឹកឆ្នោត (BMD) អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកបោះឆ្នោតគូសសន្លឹកឆ្នោតរបស់ពួកគេដោយឯករាជ្យជាភាសានៃជម្រើសរបស់ពួកគេនៅមជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោត ។
- បទពិសោធន៍ បោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ (VBM) ប្រើប្រាស់សន្លឹកឆ្នោតជាភាសាពេញមុខ និងសម្ភារៈផ្សេងទៀតដូចជា ស្រោមសំបុត្រត្រឡប់មកវិញ ស្លីត័រ "I Voted" ពហុភាសា និងស្រោមសម្រាប់សន្លឹកឆ្នោត ។
- សន្លឹកឆ្នោត BMD និង VBM មាននៅក្នុង 19 ភាសាដែលយើងខ្ញុំមាន ។
- អ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់នៅក្នុងខោនធី Los Angeles ត្រូវបានផ្តល់សេវាកម្មដូចគ្នាទោះជាចំណូលចិត្តភាសារបស់ពួកគេជាអ្វីក៏ដោយ ទាំងនេះហើយដែលបង្កើតបទពិសោធន៍បោះឆ្នោតដែលសមធម៌ជាងមុនសម្រាប់ទាំងអស់គ្នា ។

មណ្ឌលបោះឆ្នោត និងការដាក់ទីតាំងប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត

ការចូលប្រើភាសាគឺជាអាទិភាពក្នុងការគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោត ហើយត្រូវបានបង្កប់នៅក្នុងប្រព័ន្ធ ប្រតិបត្តិការ និងដំណើរការនានា ។ នាយកដ្ឋានគិតគូរអំពីភាសា និងសមធម៌ក្នុងការអប់រំអ្នកបោះឆ្នោត និងផែនការផ្សព្វផ្សាយ ការដាក់មណ្ឌលបោះឆ្នោត និងប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោត បុគ្គលិកមណ្ឌលបោះឆ្នោត និងការចុះឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ។

- នាយកដ្ឋានចូលរួមយ៉ាងសកម្មជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីជូនដំណឹងឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើងអំពីប្រតិបត្តិការរបស់យើង និងតម្រឹមពួកគេឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើងជាមួយនឹងតម្រូវការពិសេសនៃសហគមន៍ចម្រុះនៃខោនធី Los Angeles ។
- នាយកដ្ឋានដំណើរការមជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោតចល័ត និងមជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោត Flex ដើម្បីបំពេញបន្ថែមមជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោតប្រពៃណីដែលបើកក្នុងអំឡុងពេលបោះឆ្នោត ។

- មជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោតចល័តត្រូវបានប្រើដើម្បីជួបអ្នកបោះឆ្នោតទោះជាពួកគេស្ថិតនៅកន្លែងណាក៏ដោយនៅក្នុងសហគមន៍ ។
- ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតត្រូវបានជ្រើសរើស និងដាក់តាមដំណើរការស្រដៀងគ្នាទៅនឹងមណ្ឌលបោះឆ្នោត ។ តំបន់សេវាកម្មត្រូវបានបង្កើតដោយប្រើការពិចារណាដែលតម្រូវដោយច្បាប់ និងដំណើរការដែលជំរុញដោយទិន្នន័យ ។
- ប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតដែលមានដាក់សញ្ញាជាភាសាទាំង 19 ដើម្បីធានាថាអ្នកបោះឆ្នោតទាំងអស់អាចទទួលបានព័ត៌មានសំខាន់ៗដូចជា របៀបទទួលជំនួយ និងពេលវេលាដែលប្រអប់ទម្លាក់សន្លឹកឆ្នោតនឹងបិទ ។

ការចូលរួមរបស់ភាគីពាក់ព័ន្ធ

នាយកដ្ឋានបានបង្កើតគណៈកម្មាធិការផ្សព្វផ្សាយសហគមន៍ និងអ្នកបោះឆ្នោត (CVOC) ដើម្បីចូលរួមជាមួយសាធារណៈជន អង្គការសហគមន៍ អង្គការកសិកម្ម និងអ្នកពាក់ព័ន្ធការបោះឆ្នោតផ្សេងទៀតនៅក្នុងខោនធី Los Angeles ។ ចាប់តាំងពីការបង្កើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ 1998 គណៈកម្មាធិការនេះគឺជាគំរូនៃការចូលរួមជាសាធារណៈនៅក្នុងរដ្ឋាភិបាល ។

គណៈកម្មាធិការប្រឹក្សាលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ភាសា (LAAC) ត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ 2017 តាមរយៈអាណត្តិរបស់រដ្ឋ និងត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយផ្អែកលើការងាររបស់អនុគណៈកម្មាធិការពហុភាសា CVOC ។ LAAC បម្រើជាប្រភពសំខាន់នៃធាតុចូលលើទិដ្ឋភាពសំខាន់ៗនៃបទពិសោធន៍អ្នកបោះឆ្នោតសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត NES និង LEP ដូចជាសម្ភារៈបោះឆ្នោតដែលបានបោះពុម្ព បុគ្គលិកបោះឆ្នោត និងសេវាបកប្រែ ។

នាយកដ្ឋានផ្តល់ការងារសម្រាប់ការអប់រំអ្នកបោះឆ្នោត និងក្រុមផ្សព្វផ្សាយពេញមួយឆ្នាំ។ ក្រុមនេះចូលរួមព្រឹត្តិការណ៍សហគមន៍នៅទូទាំងខោនធីក្នុងភាពជាដៃគូជាមួយអង្គការសហគមន៍ ទីក្រុង អ្នកផ្តល់សេវា និងនាយកដ្ឋានខោនធី។ លើសពីនេះ នាយកដ្ឋានរៀបចំកញ្ចប់ឧបករណ៍តាមអ៊ិនធឺណិតសម្រាប់ដៃគូសហគមន៍របស់យើងមុនការបោះឆ្នោតនីមួយៗ ដែលរួមបញ្ចូលទ្រព្យសម្បត្តិដូចជា ព័ត៌មានជារូបភាព ឃ្លីបវីដេអូ និងសម្ភារៈព័ត៌មានដែលត្រូវបានបកប្រែជាភាសានីមួយៗដែលគ្រប់គ្រងដោយនាយកដ្ឋាន ។

ធនធានពហុភាសា និងការវិនិយោគតាមនាយកដ្ឋាន

នាយកដ្ឋានពឹងផ្អែកលើធនធានបុគ្គលិកពហុភាសាដើម្បីធ្វើឱ្យសេវាកម្មរបស់យើងអាចធ្វើទៅបាន ។ បុគ្គលិកទាំងនេះអនុវត្តមុខងាររៀបចំការបោះឆ្នោត ដូចជាការបកប្រែខ្លឹមសារ ការផ្ទៀងផ្ទាត់ខ្លឹមសារ ការផលិតសំឡេង និងការផ្តល់សេវាខ្សែទូរស័ព្ទបន្ទាន់ពហុភាសារបស់បុគ្គលិក។ លើសពីនេះ បុគ្គលិករៀបចំការបោះឆ្នោតពហុភាសាមានសារៈសំខាន់ណាស់សម្រាប់ការជួយអ្នកបោះឆ្នោតនៅមជ្ឈមណ្ឌលបោះឆ្នោតជាភាសាដែលពួកគេចូលចិត្ត ។

ការវិនិយោគរបស់នាយកដ្ឋានក្នុងការចូលប្រើភាសាគឺរួមបញ្ចូលការចំណាយតែម្តង និងបន្តនៅក្នុងកម្លាំងពលកម្ម សេវាកម្មកិច្ចសន្យា និងបច្ចេកវិទ្យា។ សម្រាប់ការបោះឆ្នោតចម្បងទូទាំងខោនធីមួយ នាយកដ្ឋានប៉ាន់ស្មានការចំណាយប្រហែល \$13.28 លាន ក្នុងការបោះឆ្នោតមួយៗ ដែលភាគច្រើនរួមមានសម្ភារៈបោះពុម្ព សេវាបកប្រែ និងការចំណាយសម្រាប់បុគ្គលិករៀបចំការបោះឆ្នោត ។

នាយកដ្ឋានប៉ាន់ប្រមាណថាការចំណាយបន្ថែមភាសាមួយគឺ \$1.36 លាន ក្នុងការចំណាយតែមួយដងទាក់ទងនឹងការអភិវឌ្ឍន៍ប្រព័ន្ធ និងការបញ្ជាក់ឡើងវិញ និង \$837,000 ក្នុងមួយការបោះឆ្នោតទូទាំងខោនធីសម្រាប់ចំណាយទៅលើ បុគ្គលិករៀបចំការបោះឆ្នោត សេវាបកប្រែ និងសម្ភារៈបោះពុម្ពទាំងឡាយ ។



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

2023년 11월 3일,

언어 포용성 및 형평성: 비영어권/제한적 영어 능력 유권자의 참여

행정 요약

이 요약은 2023년 9월 12일 감독 위원회가 채택한 동의에 따라 비영어권 (NES) 및 제한된 영어 능력 (LEP) 커뮤니티 및 유권자를 위한 지원 서비스를 지속하고 확장하기 위한 등기-등록국/카운티 사무국 (부서)의 노력에 대한 개요를 제공합니다.

배경

부서는 선거 서비스가 포괄적이고 공평하며 유권자의 풍부한 다양성을 반영할 수 있도록 최선을 다하고 있습니다. 우리는 중요한 선거 서비스에 대한 접근을 보장하기 위해 다각적인 접근 방식으로 데이터 기반 전략을 활용합니다.

부서에서 지원하는 임계 언어는 1965년 연방 투표권법 (VRA) 과 California 선거법 섹션 14201의 두 가지 주요 출처에 의해 결정됩니다.

- 부서는 미국 법무부 (DOJ)가 지정한 VRA에 따라 캄보디아어 (크메르어), 중국어 (대만어 포함), 필리핀어 (타갈로그어), 스페인어, 한국어 및 베트남어로 선거 서비스를 제공합니다.
- 부서는 California 선거법 섹션 14201 및 California 주 총무처 장관이 지정한 아르메니아어, 벵골어, 버마어, 페르시아어, 구자라트어, 힌디어, 인도네시아어, 일본어, 크메르어, 몽골어, 러시아어, 텔루구어 및 태국어로 선거 서비스를 제공합니다.

인종 차별 반대주의 다양성 및 포용성 부서 및 이민국과의 협력

부서는 소비자 및 비즈니스부 (Department of Consumer and Business Affairs) 산하 이민국 (Office of Immigrant Affairs, OIA) 및 최고 행정 부서 (Chief Executive Office) 산하 인종 차별 반대주의 다양성 및 포용성 (Anti-Racism Diversity and Inclusion, ARDI) 이니셔티브와 만나 NES

행정 요약

2023년 11월 3일

페이지 2

및 LEP 커뮤니티를 참여시키기 위한 지속적인 노력과 전략을 검토했습니다. 부서는 NES 및 LEP 커뮤니티와 유권자에 대한 서비스 제공을 개선하는 방법을 찾기 위해 OIA 및 ARDI 이니셔티브와 계속 협력할 것입니다.

유권자 등록

2023년 10월 18일 현재, 영어 이외의 언어로 공식 선거 자료를 요청한 등록 유권자는 391,062명입니다. 부서는 2024년 대통령 예비선거와 총선거가 다가옴에 따라 영어 이외의 언어로 자료를 받는 등록 유권자의 수가 증가할 것으로 예상합니다.

유권자 교육 및 선거 지원 활동 계획

언어 선호도가 투표권을 행사하는 데 장애가 되어서는 안 됩니다. 부서는 유권자들이 선호하는 언어로 유권자들을 수용하고 참여시키기 위해 포괄적인 유권자 교육 및 지원 활동 캠페인을 전략적으로 개발했습니다.

2022년 11월 총선거를 위해 부서는 13개 매체의 인쇄 광고를 포함한 지역 및 민족 뉴스 미디어 광고에 10만 달러를 투자했습니다. 또한 아태계 (AAPI) 언어 전용 디지털 광고 지출은 43,500달러였습니다. 부서는 6개의 TV 방송국 (스페인어, 한국어, 중국어) 과 9개의 라디오 방송국 (스페인어, 한국어, 중국어) 을 포함하여 350,000달러를 지출하여 TV 및 라디오 광고를 활용했습니다.

언어 투표 경험 및 선거 관리

감독 위원회의 지원과 리더십으로 부서는 VSAP (Voting Solutions for All People) 프로젝트를 통해 최초의 공공 소유 투표 시스템을 설계하고 시행했습니다. 이 프로젝트는 가장 사용자 친화적이고 접근 가능한 유권자 경험을 만들기 위해 유권자의 요구를 최우선으로 하는 인간 중심 디자인 접근 방식을 사용하여 투표 시스템을 설계하고 시행하는 전례 없는 작업이었습니다.

Los Angeles 카운티의 투표 모델은 California 유권자 선택법 (California Voter's Choice Act) 에 따라 유권자는 선거 10일 전부터 카운티 내 모든 투표 센터를 방문할 수 있고, 모든 등록 유권자는 우편 투표 (VBM) 투표용지를 받으며, 안전한 투표함을 이용할 수 있으며, 모든 투표소에서 조건부 유권자 등록이 제공됩니다.

- 투표용지 기표 기기 (BMD) 를 사용하면 투표 센터에서 선택한 언어로 투표용지에 독립적으로 기표할 수 있습니다.

- 우편 투표 (VBM) 경험은 전면 투표용지와 반송 봉투, 다국어 "I Voted" 스티커 및 투표용지 포장지와 같은 기타 자료를 활용합니다.
- BMD 와 VBM 투표용지는 지원되는 총 19 개 언어로 제공됩니다.
- Los Angeles 카운티의 모든 유권자는 선호하는 언어에 관계없이 동일한 서비스를 제공받으며, 이는 모두에게 보다 공평한 투표 경험을 제공합니다.

투표 센터 및 투표함 배치

언어 접근은 선거 관리의 우선 순위이며 시스템, 운영 및 프로세스에 포함되어 있습니다. 부서는 유권자 교육 및 지원 활동 계획, 투표 센터 및 투표함 배치, 투표 센터 직원 배치 및 유권자 등록에서 언어와 형평성을 고려합니다.

- 부서는 이해 관계자를 적극적으로 참여시켜 운영에 더 나은 정보를 제공하고 Los Angeles 카운티의 다양한 커뮤니티의 고유한 요구 사항에 더 잘 부합합니다.
- 부서는 선거 기간 동안 운영되는 전통적인 투표 센터를 보완하기 위해 모바일 투표 센터와 플렉스 투표 센터를 운영합니다.
- 모바일 투표 센터는 유권자가 커뮤니티에 있는 곳에서 만나는 데 사용됩니다.
- 투표함은 투표 센터와 유사한 절차에 따라 모집 및 배치됩니다. 서비스 영역은 법적으로 요구되는 고려 사항과 데이터 기반 프로세스를 사용하여 생성됩니다.
- 투표함에는 모든 유권자가 지원을 받는 방법 및 투표함이 언제 닫히는지와 같은 중요한 정보에 접근할 수 있도록 지원되는 총 19 개 언어로 된 표지판이 포함되어 있습니다.

이해관계자 참여

부서는 커뮤니티 및 유권자 지원 활동 위원회 (CVOC) 를 창설하여 Los Angeles 카운티의 대중, 커뮤니티 기반 조직, 옹호 단체 및 기타 선거 이해 관계자를 참여시켰습니다. 1998 년 출범 이래, 이 위원회는 정부에 대한 대중 참여의 모범이 되어 왔습니다.

언어 접근성 자문 위원회 (LAAC) 는 2017 년, 주 정부의 위임을 통해 설립되었으며 CVOC 다국어 소위원회의 작업을 기반으로 구축되었습니다. LAAC 는 인쇄된 선거 자료, 선거 요원 및 번역 서비스와 같은 NES 및 LEP 유권자를 위한 유권자 경험의 중요한 측면에 대한 주요 정보 출처 역할을 합니다.

부서는 연중 내내 유권자 교육 및 지원 활동팀을 운영하고 있습니다. 이 팀은 커뮤니티 기반 조직, 도시, 서비스 제공자 및 카운티 부서와 협력하여 카운티 전역의 커뮤니티 행사에 참석합니다. 또한 부서는 각 선거에 앞서 커뮤니티 파트너를 위한 온라인 툴킷을 준비하며, 여기에는 각 해당 언어로 번역된 인포그래픽, 비디오 클립 및 정보 자료와 같은 자산이 포함됩니다.

다국어 자료 및 부서별 투자

부서는 서비스를 가능하게 하기 위해 다국어 인력 자원에 의존합니다. 이 직원은 콘텐츠 번역, 콘텐츠 교정, 오디오 제작 및 다국어 핫라인 인력 배치와 같은 선거 준비 기능을 수행합니다. 또한, 다국어를 구사하는 선거 요원은 투표 센터에서 유권자가 선호하는 언어로 유권자를 지원하는 데 매우 중요합니다.

언어 접근에 대한 부서별 투자는 인건비, 계약 서비스 및 기술에 대한 일회성 및 지속적인 비용으로 구성됩니다. 주요 카운티 전체 선거의 경우 부서는 선거당 약 1,328 만 달러의 비용이 들 것으로 추산하며, 이는 주로 인쇄물, 번역 서비스 및 선거 요원 비용으로 구성됩니다.

부서는 한 언어를 추가하는 데 드는 비용이 시스템 개발, 재인증과 관련된 일회성 비용으로 136 만 달러, 선거 요원, 번역 서비스 및 인쇄물을 고려하여 카운티 전체 선거당 83 만 7,000 달러가 될 것으로 추산합니다.



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

2023 оны 11 дүгээр сарын 3

ХЭЛНИЙ ОРОЛЦОО БА ТЭГШ ЭРХ: АНГЛИ ХЭЛЭЭР ЯРЬДАГГҮЙ БОЛОН ХЯЗГААРЛАГДМАЛ АНГЛИ ХЭЛНИЙ МЭДЛЭГТЭЙ СОНГОГЧДЫН ОРОЛЦОО

ГҮЙЦЭТГЭЛИЙН ХУРААНГУЙ

Энэхүү хураангуй нь Удирдагчдын зөвлөлийн 2023 оны есдүгээр сарын 12-ны өдөр баталсан саналын дагуу Англи хэлээр ярьдаггүй (NES) болон Англи хэлний хязгаарлагдмал мэдлэгтэй (LEP) нийгэмлэгүүд болон сонгогчдод үзүүлэх дэмжлэг үйлчилгээг үргэлжлүүлэх, өргөжүүлэх талаар Бүртгэгч-Тэмдэглэгч/Тойргийн Ажилтан (хэлтэс)-ны гаргасан хүчин чармайлтын тоймоор хангах болно.

Үндэслэл

Тус хэлтэс нь манай сонгуулийн үйлчилгээг хүртээмжтэй, эрх тэгш, сонгогчдынхоо олон талт байдлыг тусгаж өгөхийн төлөө тууштай ажиллаж байна. Бид сонгуулийн чухал үйлчилгээний хүртээмжийг хангахын тулд өгөгдөлд суурилсан стратегийг олон талт арга барилаар ашигладаг.

Хэлтсийн дэмжигдсэн босго хэлийг 1965 оны Холбооны сонгуулийн эрхийн тухай хууль (VRA) болон Калифорни (California)-ийн сонгуулийн хуулийн 14201-р хэсэг гэсэн хоёр үндсэн эх сурвалжаар тодорхойлдог.

- Тус хэлтэс нь АНУ-ын Хууль зүйн яамнаас (DOJ) тодорхойлсон VRA-ийн дагуу сонгуулийн үйлчилгээг Камбож (Кхмер), Хятад (Тайвань орно), Филиппин (Тагалог), Испани, Солонгос, Вьетнам хэлээр явуулдаг.
- Тус хэлтэс нь Калифорнийн Сонгуулийн тухай хуулийн 14201-р хэсэг болон Калифорнийн Төрийн нарийн бичгийн даргын заасан заалтыг үндэслэн дараах хэлээр сонгуулийн үйлчилгээг үзүүлдэг: Армен, Бенгал, Бирм, Фарс, Гужарати, Хинди, Индонези, Япон, Кхмер, Монгол, Орос, Тэлуку, болон Тайланд.

Арьс өнгөөр ялгаварлан гадуурхах үзлийн эсрэг олон талт байдал ба оролцоо, цагаачдын албаны хамтын ажиллагаа

Тус хэлтэс нь Хэрэглэгч, бизнесийн хэлтсийн харьяа Цагаачдын асуудал эрхэлсэн алба (OIA) болон Гүйцэтгэх ерөнхий газрын дэргэдэх Арьс өнгөөр ялгаварлан гадуурхах үзлийн эсрэг олон талт байдал, оролцоо (ARDI) санаачилгынхантай уулзаж, NES болон LEP-ийн нийгэмлэгүүдийг татан оролцуулах чиглэлээр явуулж буй хүчин чармайлт, стратегитай танилцав. Тус хэлтэс нь NES болон LEP-ийн ард иргэд, сонгогчдод үзүүлэх үйлчилгээг сайжруулах арга замыг тодорхойлохын тулд OIA болон ARDI санаачилгатай үргэлжлүүлэн хамтран ажиллах болно.

Сонгогчийн бүртгэл

2023 оны 10 дугаар сарын 18-ны өдрийн байдлаар нэрсийн жагсаалтад бүртгэгдсэн 391,062 сонгогч англиас өөр хэлээр сонгуулийн албан ёсны материалыг хүссэн байна. 2024 оны Ерөнхийлөгчийн анхан шатны болон ерөнхий сонгууль ойртож байгаа энэ үед англи хэлнээс өөр хэлээр материал хүлээн авах бүртгэлтэй сонгогчдын тоо нэмэгдэнэ гэж тус газар үзэж байна.

Сонгогчийн боловсрол, сонгуулийн сурталчилгааны төлөвлөгөө

Хэл сонгох нь сонгох эрхээ хэрэгжүүлэхэд хэзээ ч саад болж болохгүй. Тус хэлтэс нь сонгогчдыг өөрсдийн дуртай хэлээр нь хангаж, татан оролцуулахын тулд сонгогчдын боловсрол, сурталчилгааны кампанит ажлыг стратегийн хувьд цогцоор нь боловсруулсан.

2022 оны 11-р сарын Ерөнхий сонгуулийн үеэр тус хэлтэс нь орон нутгийн болон үндэстний мэдээллийн хэвлэл мэдээллийн сурталчилгаанд зориулж 100,000 доллар зарцуулсан бөгөөд үүнд хэвлэмэл сурталчилгаа зэргийг оролцуулан арван гурван цэг багтана. Нэмж дурдахад, AAPI хэлний дижитал сурталчилгааны зардал 43,500 доллар байв. Тус хэлтэс нь зургаан телевиз (Испани, Солонгос, Хятад) болон есөн радио станц (Испани, Солонгос, Хятад) багтсан 350,000 долларын зардал бүхий телевиз, радиогийн сурталчилгааг ашигласан.

Хэлээрээ санал өгөх туршлага ба сонгуулийн зохион байгуулалт

Удирдагчдын зөвлөлийн дэмжлэг, манлайллаар тус газар нь "Бүх ард түмний санал өгөх шийдэл" (VSAP) төслөөр төрийн өмчийн анхны сонгуулийн системийг зохион бүтээж, хэрэгжүүлсэн. Энэхүү төсөл нь сонгогчдод хамгийн ээлтэй, хүртээмжтэй туршлагыг бий болгохын тулд сонгогчдын хэрэгцээг нэн тэргүүнд тавьж, хүн төвтэй дизайны арга барилыг ашиглан санал хураалтын системийг зохион бүтээх, хэрэгжүүлэх урьд өмнө байгаагүй ажил байсан юм.

Лос Анжелес (Los Angeles) тойргийн санал хураалтын загвар нь Калифорнийн Сонгогчдын сонголтын тухай хуульд нийцсэн бөгөөд сонгогчид сонгууль болохоос арав хоногийн өмнө тухайн тойргийн аль ч санал өгөх төвд зочилж, бүртгэлтэй бүх сонгогчид шуудангаар санал өгөх (VBM) саналын хуудсыг хүлээн авах, саналын хуудас хийх найдвартай хайрцгийг хүртээмжтэй бий болгосон ба санал өгөх бүх газарт болзолт сонгогчийн бүртгэлийг явуулж байна.

- Саналын хуудасны тэмдэглэгээний төхөөрөмж (BMD) нь сонгогчид саналын хуудсанд өөрийн сонгосон хэлээр саналын хуудсыг бие даан тэмдэглэх боломжийг олгодог.
- Шуудангаар санал өгөх (VBM) туршлага нь саналын хуудсыг бүхэлд нь харуулсан хэл дээрх саналын хуудас болон буцах дугтуй, олон хэл дээрх "Би санал өгсөн" наалт, саналын хуудасны бусад материалыг ашигладаг.
- BMD болон VBM саналын хуудас нь дэмжигдсэн 19 хэл дээр байдаг.

- Лос Анжелес тойргийн бүх сонгогчид хэлний сонголтоос үл хамааран ижил үйлчилгээгээр хангагддаг бөгөөд энэ нь бүгдэд илүү тэгш санал өгөх туршлагыг бий болгодог.

Санал өгөх төв болон саналын хуудас хийх хайрцаг байрлуулалт

Хэлний хүртээмж нь сонгуулийн зохион байгуулалтын тэргүүлэх чиглэл бөгөөд систем, үйл ажиллагаа, үйл явцад шингэсэн байдаг. Тус хэлтэс нь сонгогчдын боловсрол, сурталчилгааны төлөвлөлт, санал өгөх төв, санал хийх хайрцаг байрлуулах, санал өгөх төвийн ажилтнууд, сонгогчдын бүртгэл зэрэгт хэл, тэгш байдлыг харгалзан үздэг.

- Тус хэлтэс нь үйл ажиллагаагаа илүү сайн мэдээлж, Лос Анжелес тойргийн олон нийтийн нийгэмлэгийн өвөрмөц хэрэгцээнд илүү нийцүүлэхийн тулд оролцогч талуудыг идэвхтэй оролцуулдаг.
- Тус хэлтэс нь сонгуулийн үеэр нээлттэй байдаг уламжлалт санал өгөх төвүүдийг нөхөх зорилгоор явуулын санал өгөх төв болон уян хатан санал өгөх төвүүдийг ажиллуулдаг.
- Явуулын санал өгөх төвүүд нь сонгогчид нийгэмлэгтээ байгаа газарт нь хүрч үйлчлэхэд ашиглагддаг.
- Саналын хуудас хийх хайрцгийг санал өгөх төвтэй адил үйл явцын дагуу сонгон шалгаруулж, байрлуулна. Үйлчилгээний газруудыг хууль ёсны дагуу анхаарч үзэх, өгөгдөлд суурилсан үйл явцыг ашиглан бий болгодог.
- Саналын хуудас хийх хайрцгууд нь бүх сонгогчдод тусламж хэрхэн авах, санал хураалт хэзээ хаагдах зэрэг чухал мэдээллийг авах боломжтой байлгахын тулд дэмжигдсэн 19 хэл дээрх тэмдэглэгээг агуулсан байдаг.

Оролцогч талуудын оролцоо

Тус хэлтэс нь Лос Анжелес тойргийн олон нийт, олон нийтэд түшиглэсэн байгууллага, өмгөөллийн байгууллагууд болон бусад сонгуулийн оролцогч талуудыг татан оролцуулах зорилгоор Олон нийт, сонгогчидтой харилцах хороог (CVO) байгуулсан. Тус хороо нь 1998 онд байгуулагдсан цагаасаа хойш төрийн үйл ажиллагаанд олон нийтийн оролцооны үлгэр жишээ болж ирсэн.

Хэлний хүртээмжтэй байдлын зөвлөх хороо (LAAC) нь 2017 онд төрийн даалгавраар, CVO-ийн Олон хэлний дэд хорооны ажлын үндсэн дээр байгуулагдсан. LAAC нь сонгуулийн хэвлэмэл материал, сонгуулийн ажилчид, орчуулгын үйлчилгээ гэх мэт NES болон LEP сонгогчдод сонгогчдын туршлагын чухал асуудлуудын талаар санал өгөх гол эх сурвалж болдог.

Тус хэлтэс нь сонгогчдын боловсрол, сурталчилгааны багийг жилийн турш ажиллуулдаг. Энэ баг олон нийтийн байгууллагууд, хотууд, үйлчилгээ үзүүлэгчид болон тойргийн хэлтсүүдтэй хамтран тойргийн хэмжээнд олон нийтийн арга хэмжээнд оролцдог. Нэмж дурдахад, тус хэлтэс нь сонгууль бүрийн өмнө олон нийтийн түншүүддээ зориулж инфографик, видео клип, хамрагдсан хэл бүрд орчуулагдсан мэдээллийн материал зэрэг хөрөнгийг багтаасан онлайн хэрэгсэл бэлтгэдэг.

Олон хэлний нөөц ба хэлтсийн хөрөнгө оруулалт

Тус хэлтэс нь үйлчилгээгээ хүртээмжтэй болгохын тулд олон хэлээр ярьдаг боловсон хүчний нөөцөд тулгуурладаг. Эдгээр ажилтнууд контентын орчуулга, агуулгыг баталгаажуулах, дуу бичлэг хийх, олон хэлээр ярьдаг шууд утсыг ажиллуулах зэрэг сонгуулийн бэлтгэл ажлыг гүйцэтгэдэг. Нэмж дурдахад олон хэлээр ярьдаг сонгуулийн ажилтнууд санал өгөх төвд сонгогчдод дуртай хэлээрээ туслахад чухал үүрэг гүйцэтгэдэг.

Хэлний хүртээмжийн салбарын хөрөнгө оруулалт нь хөдөлмөр, гэрээт үйлчилгээ, технологийн нэг удаагийн болон байнгын зардлаас бүрдэнэ. Тойргийн хэмжээнд зохион байгуулагдах томоохон сонгуулийн хувьд тус яамнаас нэг сонгуульд ойролцоогоор 13.28 сая долларын зардал тооцдог бөгөөд үүнд үндсэндээ хэвлэмэл материал, орчуулгын үйлчилгээ, сонгуулийн ажилчдын зардал багтдаг.

Тус хэлтэс нь нэг хэл нэмэх зардал нь системийг хөгжүүлэх, дахин баталгаажуулахтай холбоотой нэг удаагийн зардалд 1.36 сая доллар, сонгуулийн ажилчид, орчуулгын үйлчилгээ, хэвлэмэл материалыг тооцоход тойрог даяар нэг удаагийн сонгуульд 837,000 доллар зарцуулдаг гэж тооцоолжээ.



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

3 ноября 2023 г.

ЯЗЫКОВАЯ ИНКЛЮЗИВНОСТЬ И РАВЕНСТВО: ПРИВЛЕЧЕНИЕ ИЗБИРАТЕЛЕЙ, НЕ ГОВОРЯЩИХ ПО-АНГЛИЙСКИ/ С ОГРАНИЧЕННЫМ ЗНАНИЕМ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

АДМИНИСТРАТИВНОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ

В этом кратком описании представлен обзор деятельности Регистратора/ секретаря округа (Департамента) по продолжению и расширению услуг по поддержке сообществ и избирателей, не говорящих по-английски (NES) и с ограниченным знанием английского языка (LEP), в соответствии с предложением, принятым Советом Супервайзеров 12 сентября 2023 г.

Справочная информация

Департамент по-прежнему глубоко привержен обеспечению того, чтобы наши избирательные службы были инклюзивными, справедливыми и отражали богатое разнообразие нашего электората. Мы используем стратегии, основанные на данных, в рамках многогранного подхода для обеспечения доступа к важнейшим услугам по проведению выборов.

Пороговые языки, поддерживаемые Департаментом, определяются двумя основными источниками - Федеральным законом об избирательных правах 1965 года (VRA) и разделом 14201 Избирательного кодекса California.

- Департамент предоставляет избирательные услуги на следующих языках в соответствии с VRA, определенных Министерством юстиции U.S. (DOJ): камбоджийском (кхмерском), китайском (включая тайваньский), филиппинском (тагальском), испанском, корейском и вьетнамском.
- В соответствии с разделом 14201 Избирательного кодекса California и Указом Секретаря штата California Департамент предоставляет услуги по проведению выборов на следующих языках: армянском, бенгальском, бирманском, фарси, гуджарати, хинди, индонезийском, японском, кхмерском, монгольском, русском, телугу и тайском.

Сотрудничество с Организацией по борьбе с расизмом, многообразием и инклюзивностью и Управлением по делам иммигрантов

Департамент провел встречу с представителями Управления по делам иммигрантов (OIA) Департамента по делам потребителей и бизнеса и Инициативной группой по борьбе с расизмом, многообразием и инклюзивностью (ARDI) Главного административного управления для рассмотрения текущих усилий и стратегий по привлечению сообществ

NES и LEP. Департамент продолжит сотрудничество с OIA и Инициативной группой ARDI с целью определения путей улучшения предоставления услуг сообществам и избирателям NES и LEP.

Регистрация избирателей

По состоянию на 18 октября 2023 года насчитывается 391 062 зарегистрированных избирателя, которые запросили свои официальные предвыборные материалы на языке, отличном от английского. Департамент ожидает, что число зарегистрированных избирателей, которые получают свои материалы не на английском языке, увеличится по мере приближения Предварительных президентских и Общих выборов 2024 года.

План просвещения избирателей и информационно-разъяснительной деятельности на выборах

Языковые предпочтения никогда не должны быть препятствием для осуществления права голоса. Департамент стратегически разработал комплексную кампанию по просвещению и информированию избирателей, направленную на привлечение избирателей на предпочитаемом ими языке.

Для проведения всеобщих выборов в ноябре 2022 г. Департамент выделил 100 000 долл. на гиперрекламу в местных и этнических СМИ, включая печатную рекламу в тринадцати изданиях. Кроме того, расходы на цифровую рекламу, специально предназначенную для языков AAPI, составили 43 500 долл. Департамент использовал теле- и радиорекламу, потратив 350 000 долл. на шесть телеканалов (испанских, корейских и китайских) и девять радиостанций (испанских, корейских и китайских).

Опыт языкового голосования и организации выборов

При поддержке и руководстве Совета Супервайзеров, Департамент разработал и внедрил первую публичную систему голосования в рамках проекта «Решения для голосования для всех людей» (VSAP). Этот проект стал беспрецедентной инициативой по разработке и внедрению системы голосования с использованием подхода к проектированию, ориентированного на человека, который ставит потребности избирателей на первое место, чтобы создать максимально удобный и доступный опыт для избирателей.

Модель голосования в округе Los Angeles соответствует Закону о выборе избирателя California, согласно которому избиратели могут посетить любой Центр голосования в округе за десять дней до выборов, все зарегистрированные избиратели получают бюллетень для голосования по почте (VBM), предоставляются безопасные Урны для сбора бюллетеней, а условная регистрация избирателей предлагается на всех участках для голосования.

- Устройство для маркировки бюллетеней (BMD) позволяет избирателям самостоятельно делать пометки в своих бюллетенях на языке по своему выбору в Центре для голосования.
- При голосовании по почте (VBM) используется полный бюллетень для голосования на языке и другие материалы, такие как конверт с обратным адресом, наклейка на разных языках "Я проголосовал" и обертка бюллетеня

- Бюллетени для голосования BMD и VBM доступны на всех 19 поддерживаемых языках.
- Всем избирателям округа Los Angeles предоставляются одинаковые услуги независимо от их языковых предпочтений, что создает более справедливый опыт голосования для всех.

Размещение Центров голосования и Урн для сбора бюллетеней

Языковой доступ является приоритетной задачей при проведении выборов и включен в системы, операции и процессы. Департамент учитывает языковые особенности и равенство при планировании работы с избирателями, размещении Центров голосования и Урн для сбора бюллетеней, укомплектовании Центров голосования персоналом и регистрации избирателей.

- Департамент активно взаимодействует с заинтересованными сторонами, чтобы лучше информировать их о своей деятельности и привести ее в соответствие с уникальными потребностями различных сообществ округа Los Angeles.
- В дополнение к традиционным Центрам голосования, которые открыты в период выборов, Департамент использует Мобильные Центры голосования и Гибкие Центры голосования.
- Мобильные Центры голосования используются для того, чтобы встретиться с избирателями в местах их проживания.
- Выбор и размещение Урн для сбора бюллетеней осуществляется по той же схеме, что и в Центрах голосования. Зоны обслуживания создаются с учетом требований законодательства и процесса, основанного на данных.
- Урны для сбора бюллетеней оснащены табличками на всех 19 поддерживаемых языках, чтобы все избиратели имели доступ к важной информации, например, о том, как получить помощь и когда Урна будет закрыта.

Взаимодействие с заинтересованными сторонами

Департамент создал Комитет по работе с населением и избирателями (CVOC) для привлечения общественности, общественных организаций, правозащитных организаций и любых других заинтересованных сторон в проведении выборов в округе Los Angeles. С момента своего создания в 1998 году комитет является образцом участия общественности в управлении государством.

Консультативный комитет по языковой доступности (LAAC) был создан в 2017 году на основании мандата штата и основан на работе многоязычного подкомитета CVOC. LAAC служит ключевым источником информации о важных аспектах избирательного опыта для избирателей NES и LEP, таких как печатные предвыборные материалы, работники избирательных комиссий и услуги по переводу.

В департаменте круглогодично работает группа по обучению избирателей и работе с ними. Эта группа принимает участие в общественных мероприятиях по всему округу в

сотрудничестве с такими партнерами, как общественные организации, города, поставщики услуг и департаменты округа. Кроме того, Департамент готовит онлайн-инструментарий для наших партнеров по сообществу перед каждыми выборами, который включает в себя такие ресурсы, как инфографика, видеоклипы и информационные материалы, переведенные на каждый из охваченных языков.

Многоязычные ресурсы и инвестиции департаментов

В своей работе Департамент опирается на многоязычные кадровые ресурсы. Эти сотрудники выполняют такие функции по подготовке к выборам, как перевод материалов, их проверка, создание аудиозаписей и обеспечение работы многоязычных горячих линий. Кроме того, избирательные работники, владеющие несколькими языками играют важную роль в оказании помощи избирателям в Центрах голосования на их родном языке.

Инвестиции Департамента в обеспечение языкового доступа состоят из единовременных и текущих затрат на оплату труда, контрактные услуги и технологии. Для проведения крупных выборов в масштабах округа Департамент оценивает затраты в размере примерно 13,28 млн. долл. на каждые выборы, которые в основном состоят из печатных материалов, услуг по переводу и расходов на оплату труда избирательных работников.

По оценкам Департамента, стоимость добавления одного языка составит 1,36 млн. долл. единовременных затрат на разработку системы, повторную сертификацию и 837 000 долл. на каждые выборы по округу для оплаты труда избирательных работников, услуг по переводу и печатных материалов.



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

3 de noviembre de 2023

INCLUSIÓN Y EQUIDAD DE IDIOMAS: PARTICIPACIÓN DE ELECTORES NO INGLÉS HABLANTES/CON HABILIDADES LIMITADAS EN INGLÉS

RESUMEN EJECUTIVO

Este resumen proporciona una visión general de los esfuerzos del Oficial del Registro Civil/Secretario del Condado (Departamento) para continuar y ampliar los servicios de apoyo para las comunidades y electores que no hablan inglés (NES, Non-English Speaking) y a aquellos con habilidades limitadas en inglés (LEP, Limited English Proficient), según lo indicado por una moción adoptada por la Junta de Supervisores el 12 de septiembre de 2023.

Antecedentes

El Departamento mantiene su compromiso firme de garantizar que nuestros servicios electorales sean inclusivos, equitativos y reflejen la amplia diversidad de nuestro electorado. Utilizamos estrategias basadas en datos en un enfoque multifacético para garantizar el acceso a servicios electorales fundamentales.

Los idiomas límite respaldados por el Departamento son determinados por dos fuentes principales, la Ley de Derechos de Votación de 1965 (VRA, Voting Rights Act) y la Sección 14201 del Código Electoral de California.

- El Departamento proporciona servicios electorales en los siguientes idiomas bajo la VRA según designados por el Departamento de Justicia de Estados Unidos (DOJ, Department of Justice): camboyano (khmer), chino (incluyendo taiwanés), filipino (tagalo), español, coreano y vietnamita.
- El Departamento proporciona servicios electorales en los siguientes idiomas según la Sección 14201 del Código Electoral de California y designados por el Secretario de Estado de California: armenio, bengalí, birmano, farsi, gujaratí, hindi, indonesio, japonés, camboyano, mongol, ruso, telugu y tailandés.

Colaboración con Diversidad e Inclusión Antirracista y la Oficina de Asuntos de Inmigrantes

El Departamento se reunió con la Oficina de Asuntos de Inmigrantes (OIA, Office of Immigrant Affairs) del Departamento de Asuntos del Consumidor y Negocios y la Iniciativa de Diversidad e Inclusión Antirracista (ARDI, Anti-Racism Diversity and Inclusion) dentro de la Oficina del Ejecutivo en Jefe para revisar los esfuerzos y estrategias en curso para involucrar a las comunidades NES y LEP. El Departamento continuará trabajando con la OIA y la Medida ARDI

para identificar formas de mejorar la entrega de servicios a las comunidades y electores NES y LEP.

Registro de Electores

A partir del 18 de octubre de 2023, hay 391,062 electores registrados que han solicitado sus materiales electorales oficiales en un idioma distinto al inglés. El Departamento espera que el número de electores registrados que reciban sus materiales en un idioma distinto al inglés aumente a medida que nos acercamos al año de las Elecciones Generales y Primarias Presidenciales de 2024.

Plan de Divulgación Electoral y Educación para el Elector

La preferencia de idioma nunca debería ser un obstáculo para ejercer el derecho al voto. El Departamento ha desarrollado estratégicamente una campaña integral de divulgación y educación para el elector para acomodar y atraer a los electores en su idioma preferido.

Para la Elección General de noviembre de 2022, el Departamento dedicó \$100,000 a publicidad en medios de comunicación hiperlocales y étnicos, que incluía publicidad impresa en trece medios. Adicionalmente, el gasto en publicidad digital específica para los idiomas AAPI fue de \$43,500. El Departamento utilizó publicidad en Televisión y Radio con un gasto de \$350,000 que incluyó seis cadenas de Televisión (español, coreano y chino) y nueve estaciones de radio (español, coreano y chino).

Experiencia de los Idiomas Apoyados al Votar y Administración Electoral

Con el apoyo y el liderazgo de la Junta de Supervisores, el Departamento diseñó e implantó el primer sistema de votación de titularidad pública a través del proyecto Voting Solutions for All People (VSAP). Este proyecto fue una iniciativa sin precedentes para diseñar e implantar un sistema de votación utilizando un enfoque de diseño centrado en el ser humano que anteponía las necesidades de los electores para crear la experiencia del elector más accesible y amigable de usar.

El modelo de votación del Condado de Los Ángeles está alineado con la Ley de Elección del Elector de California, en virtud de la cual los electores pueden acudir a cualquier Centro de Votación del Condado a partir de diez días antes de la elección, todos los electores registrados reciben una boleta electoral de Voto por Correo (VBM, Vote by Mail Ballot), se dispone de buzones de entrega seguros para depositar las boletas electorales, y se ofrece el Registro Condicional para Electores en todas las ubicaciones de votación.

- El Dispositivo de Marcación de Boletas Electorales (BMD, Ballot Marking Device) permite a los electores a marcar independientemente su boleta electoral en el idioma de su selección en un Centro de Votación.
- La experiencia del Voto por Correo (VBM) utiliza una boleta electoral completa en su idioma y otros materiales como el sobre de devolución, la calcomanía plurilingüe "Yo Voté", y el envoltorio de la boleta electoral.
- La boleta electoral BMD y VBM están disponibles en los 19 idiomas admitidos.

- Todos los electores del Condado de Los Ángeles reciben los mismos servicios independientemente de su preferencia lingüística, lo que crea una experiencia de voto más equitativa para todos.

Colocación de Centros de Votación y Buzones de Entrega de Boletas Electorales

El acceso lingüístico es una prioridad en la administración de las elecciones y está integrado en los sistemas, operaciones y procesos. El Departamento tiene en cuenta el idioma y la equidad en la educación de los electores y la planificación de la divulgación, la ubicación de los Centros de Votación y los Buzones de Entrega de Boleta Electoral, el personal de los Centros de Votación y el registro de electores.

- El Departamento involucra activamente a las partes interesadas para informar mejor nuestras operaciones y alinearlas mejor con las necesidades únicas de las diversas comunidades del Condado de Los Ángeles.
- El Departamento opera Centros de Votación Móviles y Centros de Votación Flexibles para complementar los Centros de Votación tradicionales que están abiertos durante el período electoral.
- Los Centros de Votación Móviles se utilizan para llegar a los electores ahí donde se encuentran en la comunidad.
- Los Buzones de Entrega de Boletas Electorales se reclutan y se colocan siguiendo un proceso similar al de los Centros de Votación. Las áreas de servicio se crean teniendo en cuenta los requisitos legales y un proceso basado en datos.
- Los Buzones de Entrega de Boletas Electorales incluyen señalización en los 19 idiomas admitidos para garantizar que todos los electores tengan acceso a información fundamental, como por ejemplo cómo recibir asistencia y cuándo cerrará el Buzón de Entrega.

Participación de las Partes Interesadas

El Departamento creó el Comité de Comunicación y Divulgación de Electores (CVOC, Community and Voter Outreach Committee) para involucrar al público, organizaciones comunitarias, organizaciones de defensa y a cualquier otra parte interesada en la elección del Condado de Los Ángeles. Desde su inicio en 1998, el comité ha sido un modelo de participación ciudadana en el gobierno.

El Comité Asesor de Accesibilidad Lingüística (LAAC, Language Accessibility Advisory Committee) se creó en 2017, mediante un mandato estatal y se basó en el trabajo del Subcomité Plurilingüe del CVOC. El LAAC sirve como una fuente clave de aportes sobre aspectos importantes de la experiencia del elector para NES y los electores del LEP, como materiales impresos de elección, trabajadores electorales y servicios de traducción.

El Departamento emplea un equipo de educación y divulgación electoral durante todo el año. Este equipo asiste a eventos comunitarios en todo el Condado en colaboración con socios comunitarios como organizaciones comunitarias, ciudades, proveedores de servicios y departamentos del Condado. Adicionalmente, el Departamento prepara un conjunto de

herramientas en línea para nuestros socios comunitarios antes de cada elección, que incluye recursos como infografías, videoclips y material informativo traducido a cada uno de los idiomas apoyados.

Recursos Plurilingües e Inversión Departamental

El Departamento cuenta con recursos de personal plurilingüe para hacer posibles nuestros servicios. Este personal realiza funciones de preparación para las elecciones como la traducción de contenidos, la revisión de contenidos, la producción de audio y la dotación de personal para las líneas directas plurilingües. Adicionalmente, los trabajadores electorales plurilingües son cruciales para ayudar a los electores en un Centro de Votación en su idioma preferido.

La inversión departamental en el acceso lingüístico se compone de costos únicos y continuos en mano de obra, servicios contratados y tecnología. Para una elección importante en todo el condado, el Departamento estima costos de aproximadamente \$13.28 millones por elección, que se componen principalmente de material impreso, servicios de traducción y costos de los trabajadores electorales.

El Departamento estima que el costo de añadir un idioma sería de \$1.36 millones en costos únicos relacionados con el desarrollo del sistema, y la recertificación y \$837,000 por elección en todo el condado en concepto de trabajadores electorales, servicios de traducción y material impreso.



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

Ika-3 ng Nobyembre, 2023

PAGSASAMA NG WIKA AT PAGKAMAKATARUNGAN: PAKIKIPAG-UGNAYAN SA MGA BOTANTE NA HINDI-NAGSASALITA NG INGLES/LIMITADONG KAKAYAHAN SA INGLES

EHEKUTIBONG BUOD

Ang buod na ito ay nagbibigay ng pangkalahatang-ideya ng mga pagsisikap ng Tagapagrehistro-Tagapagtala/Klerk ng County (Departamento) na ipagpatuloy at palawakin ang mga serbisyo ng suporta para sa mga Hindi-Nagsasalita ng Ingles (NES) at Limitado ang Kakayahan na Magsalita ng Ingles (LEP) na mga komunidad at mga botante ayon sa direksyon ng isang mosityon na pinagtibay ng Lupon ng mga Superbisor noong ika-12 ng Setyembre, 2023.

Kasaysayan

Ang Departamento ay nananatiling malalim na nakatuon sa pagtiyak na ang aming mga serbisyo sa halalan ay kasama, pantay, at sumasalamin sa mayamang pagkakaiba-iba ng aming mga botante. Ginagamit namin ang mga diskarte na batay sa datos sa isang maraming-aspeto na diskarte upang matiyak ang akses sa mga kritikal na serbisyo sa halalan.

Ang mga wikang nasa bungad na sinusuportahan ng Departamento ay tinutukoy ng dalawang pangunahing pinagmumulan, ang Batas Pederal ng Karapatang Bumoto ng 1965 (VRA) at Kodigo ng Halalan ng California Seksyon 14201.

- Ang Departamento ay nagbibigay ng mga serbisyo sa halalan sa mga sumusunod na wika sa ilalim ng VRA na itinalaga ng Departamento ng Hustisya ng U.S. (DOJ): Cambodian (Khmer), Chinese (kabilang ang Taiwanese), Filipino (Tagalog), Spanish, Korean, at Vietnamese.
- Ang Departamento ay nagbibigay ng mga serbisyo sa halalan sa mga sumusunod na wika batay sa Kodigo ng Halalan ng California Seksyon 14201 at pagtatalaga ng Kalihim ng Estado ng California: Armenian, Bengali, Burmese, Farsi, Gujarati, Hindi, Indonesian, Japanese, Khmer, Mongolian, Russian, Telugu, at Thai.

Pakikipagtulungan sa Kontra-Rasismo ng Iba't Ibang Tao at Pagsasama at Opisina ng Mga Usaping Imigrante

Nakipagkita ang Departamento sa Opisina ng Mga Usaping Imigrante (OIA) sa loob ng Departamento ng Usaping Konsyumer at Negosyo at Kontra-Rasismo ng Iba't Ibang Tao at Pagsasama (ARDI) na Inisyatibo sa loob ng Tanggapan ng Punong Tagapagpaganap upang suriin ang mga patuloy na pagsisikap at istrategiya upang makisali sa mga komunidad ng NES

at LEP. Ang Departamento ay patuloy na makikipagtulungan sa OIA at ARDI na Inisyatibo upang tukuyin ang mga paraan upang mapabuti ang paghahatid ng serbisyo sa mga komunidad at botante ng NES at LEP.

Pagpaparehistro ng Botante

Mula noong ika-18 ng Oktubre, 2023, mayroong 391,062 na rehistradong botante na humiling ng kanilang mga opisyal na materyales sa halalan sa isang wika maliban sa Ingles. Inaasahan ng Departamento na tataas ang bilang ng mga rehistradong botante na tumatanggap ng kanilang mga materyales sa isang wika maliban sa Ingles habang papalapit tayo sa 2024 na Pampanguluhang Primarya at Pangkalahatang mga Halalan.

Edukasyon ng Botante at Planong Pag-abot ng Eleksyon

Ang kagustuhan sa wika ay hindi dapat maging hadlang sa paggamit ng karapatang bumoto. Ang Departamento ay estratehikong nakabuo ng isang komprehensibong edukasyon sa botante at kampanya ng pag-abot upang tanggapin at hikayatin ang mga botante sa kanilang gustong wika.

Para sa Pangkalahatang Halalan ng Nobyembre 2022, ang Departamento ay naglaan ng \$100,000 tungo sa hyper-lokal at pag-aanunsiyo sa media ng etnikong balita na kasama ang pag-aanunsiyong naka-limbag sa labintatlong outlet. Bukod pa rito, ang paggastos ng digital na pag-aanunsiyo na partikular para sa mga wika ng AAPI ay \$43,500. Ginamit ng Departamento ang TV at Radio na pag-aanunsiyo na may \$350,000 na gastusin na kinabibilangan ng anim na istasyon ng TV (Spanish, Korean, at Chinese) at siyam na istasyon ng radyo (Spanish, Korean, at Chinese).

Nasa Wikang Karanasan sa Pagboto at Pangangasiwa ng Halalan

Sa suporta at pamumuno ng Lupon ng mga Superbisor, idinisenyo at ipinatupad ng Departamento ang unang sistema ng pagboto na pag-aari ng publiko sa pamamagitan ng proyektong Mga Solusyon sa Pagboto Para sa Lahat ng mga Tao (VSAP). Ang proyektong ito ay isang hindi pa nagagawang gawain upang magdisenyo at magpatupad ng isang sistema ng pagboto gamit ang isang diskarte sa disenyo na nakasentro sa tao na inuuna ang mga pangangailangan ng mga botante upang lumikha ng pinakamadaling-gamitin-ng gumagamit at naa-akses na karanasan ng botante.

Ang modelo ng pagboto ng County ng Los Angeles ay nakahanay sa Batas ng Pagpili ng Botante ng California, kung saan ang mga botante ay maaaring bumisita sa alinmang Sentro ng Pagboto sa County simula sampung araw bago ang isang halalan, lahat ng mga rehistradong botante ay tumatanggap ng isang Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo (VBM) na balota, ang mga ligtas na kahong hulugan ng balota ay ginawang magagamit, at ang Kondisyonal na Rehistrasyon ng Botante ay inaalok sa lahat ng lokasyon ng pagboto.

- Ang Kagamitang Pangmarka ng Balota (BMD) ay nagpapahintulot sa mga botante na independiyenteng markahan ang kanilang balota sa wikang kanilang pinili sa isang Sentro ng Pagboto.

- Ang karanasan sa Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo (VBM) ay gumagamit ng full-face na nasa wika na balota at iba pang materyales tulad ng sobre ng pagbabalik, multilinguwal na "Bumoto Ako" na istiker, at balot ng balota.
- Ang balota ng BMD at VBM ay makukuha sa lahat ng 19 na sinusuportahang wika.
- Lahat ng mga botante sa County ng Los Angeles ay binibigyan ng parehong mga serbisyo anuman ang kanilang kagustuhan sa wika, na lumilikha ng mas pantay na karanasan sa pagboto para sa lahat.

Ang Sentro ng Pagboto at Paglalagay ng Kahong Hulugan ng Balota

Ang pag-akses sa wika ay isang prioridad sa pangangasiwa ng mga halalan at nakapa-ilalim sa mga sistema, operasyon, at proseso. Isinasaalang-alang ng Departamento ang wika at pagkakapantay-pantay sa edukasyon ng botante at pagpapalano ng pag-abot, ang paglalagay ng mga Sentro ng Pagboto at mga Kahong Hulugan ng Balota, paglalagay ng mga tauhan sa Sentro ng Pagboto, at pagpaparehistro ng botante.

- Ang Departamento ay aktibong nakikipag-ugnayan sa mga may-nakataya upang mas mahusay na ipaalam ang aming mga operasyon at mas maiyong ang mga ito sa mga natatanging pangangailangan ng magkakaibang komunidad ng County ng Los Angeles.
- Ang Departamento ay nagpapatakbo ng mga Naililipat na Sentro ng Pagboto at Flex na Sentro ng Pagboto upang umakma sa mga tradisyonal na Sentro ng Pagboto na bukas sa panahon ng halalan.
- Ang mga Naililipat na Sentro ng Pagboto ay ginagamit upang matugunan ang mga botante kung nasaan sila sa komunidad.
- Ang mga kahong Hulugan ng Balota ay kinukuha at inilalagay kasunod ng katulad na proseso sa Mga Sentro ng Pagboto. Ginagawa ang mga lugar ng serbisyo gamit ang mga legal na kinakailangang pagsasaalang-alang at prosesong batay sa datos.
- Kasama sa mga Hulugan ng Kahon ang patalastas sa lahat ng 19 na sinusuportahang wika upang matiyak na ang lahat ng mga botante ay may akses sa kritikal na impormasyon tulad ng kung paano makatanggap ng tulong at kung kailan magsasara ang Kahong Hulugan ng Balota.

Pagsasasama ng May-Nakataya

Ang Departamento ay lumikha ng Komite ng Pag-abot sa Komunidad at Botante (CVOC) upang hikayatin ang publiko, mga organisasyong nakabatay sa komunidad, mga organisasyon ng adbokasiya, at anumang iba pang may-nakataya sa halalan sa County ng Los Angeles. Mula nang mabuo ito noong 1998, ang komite ay naging modelo ng pakikilahok ng publiko sa gobyerno.

Ang Komite ng Pagpapayo ng Madaling Pag-gamit ng Wika (LAAC) ay nilikha noong 2017, sa pamamagitan ng isang mandato ng estado at binuo batay sa gawain ng CVOC na Sub-komite ng Multilinguwal. Ang LAAC ay nagsisilbing pangunahing mapagkukunan ng input sa mahalagang aspeto ng karanasan ng botante para sa mga botante ng NES at LEP, tulad ng

mga nakalimbag na materyales sa halalan, mga manggagawa sa halalan, at mga serbisyo sa pagsasalin.

Ang Departamento ay gumagamit ng isang pag-aaral ng botante at pangkat na taga-pag-abot sa buong taon. Ang pangkat na ito ay dumalo sa mga kaganapang pangkomunidad sa buong County sa pakikipagtulungan sa mga organisasyong nakabatay sa komunidad, lungsod, tagapagbigay ng serbisyo, at mga departamento ng County. Bukod pa rito, naghahanda ang Departamento ng online na toolkit para sa ating mga kasosyo sa komunidad bago ang bawat halalan na kinabibilangan ng mga asset gaya ng mga infographic, video clip, at mga materyal na pang-impormasyon na isinalin sa bawat isa sa mga sakop na wika.

Mga Mapagkukunang Multilinguwal at Pamumuhunan ng Departamento

Ang Departamento ay umaasa sa mga mapagkukunan ng mga tauhan sa maraming wika upang gawing posible ang aming mga serbisyo. Ang mga kawani na ito ay gumaganap ng mga tungkulin sa paghahanda ng halalan tulad ng pagsasalin ng nilalaman, pagpapatunay ng nilalaman, paggawa ng audio, at mga hotline ng mga multilingguwal na mga tauhan. Bilang karagdagan, ang mga manggagawa sa halalan sa maraming wika ay mahalaga para sa pagtulong sa mga botante sa isang Sentro ng Pagboto sa kanilang gustong wika.

Ang pamumuhunan ng departamento sa pag-akes sa wika ay binubuo ng minsanan at patuloy na mga gastos sa paggawa, mga serbisyo sa kontrata, at teknolohiya. Para sa isang pangunahing halalan sa buong county, tinatantya ng Departamento ang mga gastos na humigit-kumulang \$13.28 milyon bawat halalan, na pangunahing binubuo ng mga nakalimbag na materyales, serbisyo sa pagsasalin, at mga gastos sa mga manggagawa sa halalan.

Tinatantya ng Departamento ang gastos sa pagdaragdag ng isang wika na \$1.36 milyon sa isang beses na gastos na may kaugnayan sa pagpapaunlad ng sistema, muling sertipikasyon, at \$837,000 bawat halalan sa buong county para sa account para sa mga manggagawa sa halalan, mga serbisyo sa pagsasalin, at mga naka-limbag na materyales.



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

3 నవంబర్, 2023

భాషను చేర్చడం మరియు సమానత్వం: ఇంగ్లీషు మాట్లాడని/పరిమిత ఇంగ్లీషు ప్రావీణ్యత ఓటర్ల ప్రమేయం

కార్యనిర్వాహక సారాంశం

ఈ సారాంశం 12 సెప్టెంబర్, 2023న పర్యవేక్షకుల బోర్డు ఆమోదించిన తీర్మానం ప్రకారం ఇంగ్లీషు మాట్లాడని (NES) మరియు పరిమిత ఇంగ్లీషు ప్రావీణ్యం ఉన్న (LEP) కమ్యూనిటీలు మరియు ఓటర్లకు మద్దతు సేవలను కొనసాగించడానికి మరియు విస్తరించడానికి రిజిస్ట్రార్-రికార్డర్/కౌంటీ క్లర్క్ (డిపార్ట్మెంట్) ప్రయత్నాల అవలోకనాన్ని అందిస్తుంది.

నేపథ్యం

మా ఎలక్షన్ సేవలు సమ్మిళితంగా, సమానంగా మరియు మన ఓటర్ల యొక్క వైవిధ్యాన్ని ప్రతిబింబించేలా చూడటానికి డిపార్ట్మెంట్ కట్టుబడి ఉంది. కీలకమైన ఎలక్షన్ సేవలకు ప్రాప్యతను నిర్ధారించడానికి మేము బహుముఖ విధానంలో డేటా ఆధారిత వ్యూహాలను ఉపయోగిస్తాము.

డిపార్ట్మెంట్ మద్దతిచ్చే డ్రెషోల్డ్ (ప్రారంభిక) భాషలు రెండు ప్రధాన వనరుల ద్వారా నిర్ణయించబడతాయి, 1965 యొక్క ఫెడరల్ ఓటింగ్ హక్కుల చట్టం (VRA) మరియు California ఎలక్షన్ కోడ్ సెక్షన్ 14201.

- U.S. జస్టిస్ డిపార్ట్మెంట్ (DOJ) ద్వారా నిర్దేశించిన VRA కింద డిపార్ట్మెంట్ ఈ క్రింది భాషలలో ఎలక్షన్ సేవలను అందిస్తుంది: కంబోడియన్ (ఖ్మెర్), చైనీస్ (త్రెవాన్సీతో సహా), ఫిలిపిన్ (తగలగా), స్పానిష్, కొరియన్ మరియు వియత్నామ్.
- California ఎలక్షన్ కోడ్ సెక్షన్ 14201 మరియు California ఫ్లేట్ సెక్రటరీ గుర్తించిన ప్రాముఖ్యత ఆధారంగా డిపార్ట్మెంట్ ఈ క్రింది భాషలలో ఎలక్షన్ సేవలను అందిస్తుంది: అరేబియన్, బెంగాలీ, బర్మీస్, ఫార్స్, గుజరాతీ, హిందీ, ఇండోనేషియన్, జపనీస్, ఖ్మెర్, మంగోలియన్, రష్యన్, తెలుగు, మరియు థాయ్.

జాతివివక్ష వ్యతిరేక వైవిధ్యం మరియు చేరిక మరియు ఇమ్మిగ్రెంట్ వ్యవహారాల కార్యాలయంతో సహకారం

NES, LEP కమ్యూనిటీలను నిమగ్నం చేయడానికి జరుగుతున్న ప్రయత్నాలు, వ్యూహాలను సమీక్షించడానికి వినియోగదారుల మరియు వ్యాపార వ్యవహారాల డిపార్ట్మెంట్లోని ఇమ్మిగ్రెంట్ వ్యవహారాల కార్యాలయం (ఇమ్మిగ్రెంట్ అఫైర్స్ ఆఫీసు) (OIA) మరియు చీఫ్ ఎగ్జిక్యూటివ్ కార్యాలయంలో జాతివివక్ష వ్యతిరేక వైవిధ్యం మరియు చేరిక (యాంటీ-రేసిజం డైవర్సిటీ మరియు ఇన్ క్లూజన్) (ARDI) ఇనిషియేటివ్తో డిపార్ట్మెంట్

సమావేశమైంది. NES మరియు LEP కమ్యూనిటీలు మరియు ఓటర్లకు మా సేవలను మెరుగుపరిచే మార్గాలను గుర్తించడానికి డిపార్ట్‌మెంట్ OIA మరియు ARDI ఇనిషియేటివ్‌తో (చొరవతో) కలిసి పని చేయడం కొనసాగిస్తుంది.

ఓటరు రిజిస్ట్రేషన్

18 అక్టోబర్, 2023 నాటికి, 391,062 మంది రిజిస్టర్డ్ ఓటర్లు తమ అధికారిక ఎలక్షన్ సామగ్రిని ఇంగ్లీషు కాకుండా వేరే భాషలో అభ్యర్థించారు. 2024 ప్రెసిడెన్షియల్ ప్రైమరీ, జనరల్ ఎలక్షన్స్ సమీపిస్తున్న కొద్దీ ఇంగ్లీషు కాకుండా ఇతర భాషలో తమ సామగ్రిని అందుకునే రిజిస్టర్డ్ ఓటర్ల సంఖ్య పెరుగుతుందని డిపార్ట్‌మెంట్ అంచనా వేస్తోంది.

ఓటరు అవగాహన మరియు ఎలక్షన్ ఔట్‌రీచ్ (వ్యాప్తి) ప్రణాళిక

ఒకరి ఓటు హక్కును వినియోగించుకోవడానికి భాషా ప్రాధాన్యత ఎప్పుడూ అడ్డంకి కాకూడదు. డిపార్ట్‌మెంట్ వ్యూహాత్మకంగా ఓటర్లను తమ ప్రాధాన్య భాషను ఉపయోగించేలా మరియు వారిని పాల్గొనేలా చేసేందుకు సమగ్ర ఓటరు అవగాహన మరియు ఔట్‌రీచ్ ప్రచారాన్ని అభివృద్ధి చేసింది.

నవంబరు 2022 సాధారణ ఎలక్షన్ కోరకు, డిపార్ట్‌మెంట్ హైపర్-లోకల్ (భౌగోళిక ప్రాంతం) మరియు ఎఫ్ఐక్ (జాతికి చెందిన) న్యూస్ మీడియా ప్రకటనల కోరకు \$100,000 కేటాయించింది, ఇందులో పదమూడు అవుట్లెట్లలో ముద్రించిన ప్రకటనలు ఉన్నాయి. అదనంగా, AAPI ఎలక్షన్ కోరకు ప్రత్యేకంగా డిజిటల్ ప్రకటనల ఖర్చు \$43,500. డిపార్ట్‌మెంట్ \$350,000 ఖర్చుతో TV మరియు రేడియో ప్రకటనలను ఉపయోగించింది, ఇందులో ఆరు TV స్టేషన్లు (స్పానిష్, కొరియన్ మరియు చైనీస్) మరియు తొమ్మిది రేడియో స్టేషన్లు (స్పానిష్, కొరియన్ మరియు చైనీస్) ఉన్నాయి.

భాషలో ఓటింగ్ అనుభవం మరియు ఎలక్షన్ నిర్వహణ

పర్యవేక్షకుల బోర్డు యొక్క మద్దతు మరియు నాయకత్వంతో, డిపార్ట్‌మెంట్ ప్రజలందరికీ ఓటింగ్ పరిష్కారాలు (ఓటింగ్ సొల్యూషన్స్ ఫర్ ఆల్ పీపుల్) (VSAP) ప్రాజెక్ట్ ద్వారా మొట్టమొదటి పబ్లిక్ యాజమాన్యంలోని ఓటింగ్ విధానాన్ని రూపొందించి అమలు చేసింది. వినియోగదారు సులభంగా ఉపయోగించేలా మరియు అందుబాటులో ఉండే ఓటరు అనుభవాన్ని సృష్టించడానికి ఓటర్ల అవసరాలను దృష్టిలో పెట్టుకుని మానవ-కేంద్రీకృత డిజైన్ విధానాన్ని ఉపయోగించి ఓటింగ్ విధానాన్ని రూపొందించడానికి మరియు అమలు చేయడానికి ఈ ప్రాజెక్ట్ ఒక అసాధారణ ప్రయత్నం.

Los Angeles కౌంటీ యొక్క ఓటింగ్ మోడల్ California ఓటర్ల ఎంపిక చట్టానికి అనుగుణంగా ఉంటుంది, దీని ప్రకారం ఓటర్లు ఎలక్షన్‌కు పది రోజుల ముందు నుండి కౌంటీలోని ఏ ఓటు కేంద్రాన్నైనా సందర్శించవచ్చు, రిజిస్టర్ చేసుకున్న ఓటర్లందరూ మెయిల్ ద్వారా ఓటు (VBM) బ్యాలెట్‌ను పొందవచ్చు, సురక్షితమైన బ్యాలెట్ డ్రాప్ బాక్స్‌లను అందుబాటులో ఉంచబడతాయి మరియు అన్ని ఓటింగ్ ప్రదేశాలలో షరతులతో కూడిన ఓటరు రిజిస్ట్రేషన్‌ను అందించబడుతుంది.

- బ్యాలెట్ మార్కింగ్ డివైజ్ (BMD) ఓటర్లను ఓటు కేంద్రంలో తమ బ్యాలెట్‌ను వారు ఎంచుకున్న భాషలో స్వతంత్రంగా గుర్తించడానికి అనుమతిస్తుంది.

- మెయిల్ ద్వారా ఓటు (VBM) అనుభవం భాషలో ఫుల్-ఫేస్ బ్యాలెట్ మరియు తిరిగి పంపగల ఎన్వలప్, బహుభాషా "నేను ఓటు వేసాను" స్టిక్కర్ మరియు బ్యాలెట్ వ్రాప్ వంటి ఇతర సామాగ్రిని ఉపయోగిస్తుంది.
- BMD మరియు VBM బ్యాలెట్ మద్దతు ఉన్న 19 భాషలలో అందుబాటులో ఉన్నాయి.
- Los Angeles కౌంటీలోని ఓటర్లందరికీ వారి భాషా ప్రాధాన్యతతో సంబంధం లేకుండా ఒకే విధమైన సేవలు అందించబడతాయి, ఇది అందరికీ మరింత సమానమైన ఓటింగ్ అనుభవాన్ని అందిస్తుంది.

ఓటు కేంద్రం మరియు బ్యాలెట్ డ్రాప్ బాక్స్ ఫ్లేస్ మెంట్

ఎలక్షన్ నిర్వహణలో భాషా ప్రాప్యత ప్రాధాన్యం మరియు సిస్టమ్స్, కార్యకలాపాలు మరియు ప్రక్రియలలో పొందుపరచబడింది. ఓటరు అవగాహన మరియు ఔట్ రీచ్ ప్లానింగ్, ఓటు కేంద్రాలు మరియు బ్యాలెట్ డ్రాప్ బాక్స్ ల ఫ్లేస్ మెంట్, ఓటు కేంద్రం సిబ్బంది మరియు ఓటరు రిజిస్ట్రేషన్ లో భాష మరియు సమానత్వాన్ని డిపార్ట్ మెంట్ పరిగణనలోకి తీసుకుంటుంది.

- డిపార్ట్ మెంట్, మా కార్యకలాపాలను మరింత మెరుగ్గా తెలియజేయడానికి మరియు Los Angeles కౌంటీ యొక్క విభిన్న కమ్యూనిటీల ప్రత్యేక అవసరాలతో వారిని మెరుగ్గా సమలేఖనం చేయడానికి వాటాదారులను చురుకుగా పాల్గొనేలా చేస్తుంది.
- ఎలక్షన్ సమయంలో తెరిచి ఉన్న సాంప్రదాయ ఓటు కేంద్రాలతో పాటు ఈ డిపార్ట్ మెంట్ మొబైల్ ఓటు కేంద్రాలు మరియు ఫ్లెక్స్ ఓటు కేంద్రాలను నిర్వహిస్తుంది.
- కమ్యూనిటీలో ఓటర్లు ఉన్న చోట వారిని కలవడానికి మొబైల్ ఓటు కేంద్రాలను ఉపయోగించబడతాయి.
- బ్యాలెట్ డ్రాప్ బాక్స్ లను రిక్రూట్ చేసి ఓటు కేంద్రాల మాదిరిగానే ప్రక్రియను అనుసరించి ఉంచబడతాయి. చట్టపరంగా అవసరమైన పరిగణనలు మరియు డేటా ఆధారిత ప్రక్రియను ఉపయోగించి సేవా ప్రాంతాలు సృష్టించబడతాయి.
- డ్రాప్ బాక్స్ లు మద్దతు ఉన్న అన్ని 19 భాషలలో సంకేతాలను కలిగి ఉంటాయి, సహాయం ఎలా పొందాలి మరియు బ్యాలెట్ డ్రాప్ బాక్స్ ఎప్పుడు మూసివేయబడుతుంది వంటి కీలకమైన సమాచారాన్ని ఓటర్లందరికీ దీని ద్వారా తెలియజేయబడుతుంది.

వాటాదారుల ప్రమేయం

Los Angeles కౌంటీలో ప్రజలు, కమ్యూనిటీ-ఆధారిత సంస్థలు, అడ్వోకేసీ సంస్థలు మరియు ఇతర ఎలక్షన్ వాటాదారులను పాల్గొనేలా చేయడానికి డిపార్ట్ మెంట్ కమ్యూనిటీ మరియు ఓటరు ఔట్ రీచ్ కమిటీ (CVOC)ని సృష్టించింది. 1998లో ఏర్పాటుచైనప్పటి నుంచి ప్రభుత్వంలో ప్రజల సహకారంలో ఈ కమిటీ ఆదర్శంగా నిలిచింది.

భాషా ప్రాప్యత సలహా కమిటీ (LAAC) 2017లో, రాష్ట్ర ఆదేశం ద్వారా సృష్టించబడింది మరియు CVOC బహుభాషా సబ్ కమిటీ పని ఆధారంగా నిర్మించబడింది. NES మరియు LEP ఓటర్లకు ముద్రించిన ఎలక్షన్ సామగ్రి, ఎలక్షన్ వర్కర్లు మరియు అనువాద సేవలు వంటి ఓటరు అనుభవం యొక్క ముఖ్యమైన అంశాలపై ఇన్ ఫోర్ట్ కి LAAC కీలకమైన వనరుగా పనిచేస్తుంది.

డిపార్ట్‌మెంట్ ఏడాది పొడవునా ఓటర్ అవగాహన మరియు ఔట్‌రీచ్ టీమ్‌ను నియమిస్తుంది. ఈ బృందం కమ్యూనిటీ ఆధారిత సంస్థలు, నగరాలు, సర్వీస్ ప్రొవైడర్లు మరియు కౌంటీ విభాగాల భాగస్వామ్యంతో కౌంటీ అంతటా కమ్యూనిటీ ఈవెంట్‌లకు హాజరవుతుంది. అదనంగా, డిపార్ట్‌మెంట్ ప్రతి ఎలక్షన్‌కు ముందు మా కమ్యూనిటీ భాగస్వాముల కోసం ఆన్‌లైన్ టూల్‌కిట్‌ను సిద్ధం చేస్తుంది, ఇందులో ఇన్‌ఫ్రాఫిక్స్, వీడియో క్లిప్‌లు మరియు అందుబాటులో ఉన్న ప్రతి భాషలోకి అనువదించబడిన సమాచార సామగ్రి ఉంటాయి.

బహుభాషా వనరులు మరియు డిపార్ట్‌మెంట్ పరమైన పెట్టుబడి

మా సేవలను సాధ్యం చేయడానికి డిపార్ట్‌మెంట్ బహుభాషా సిబ్బంది వనరులపై ఆధారపడుతుంది. ఈ సిబ్బంది కంటెంట్ అనువాదం, కంటెంట్ ప్రూఫింగ్, ఆడియో ట్రాడక్షన్ మరియు బహుభాషా హాట్‌లైన్ల వంటి ఎలక్షన్ సన్నాహక విధులను నిర్వహిస్తారు. అదనంగా, బహుభాషా ఎలక్షన్ వర్కర్లు ఓటు కేంద్రంలో ఓటర్లకు వారి ప్రాధాన్య భాషలో సహాయం చేయడానికి కీలకం.

భాషా ప్రాప్యతలో డిపార్ట్‌మెంట్ పరమైన పెట్టుబడి లేబర్, కాంట్రాక్ట్ సేవలు మరియు సాంకేతికతలో ఒక-సమయం మరియు కొనసాగుతున్న ఖర్చులను కలిగి ఉంటుంది. ప్రధాన కౌంటీవ్యాప్త ఎలక్షన్ కోసం, డిపార్ట్‌మెంట్ ప్రతి ఎలక్షన్‌కు సుమారు \$ 13.28 మిలియన్ల ఖర్చులను అంచనా వేసింది, ఇవి ప్రధానంగా ముద్రిత సామగ్రి, అనువాద సేవలు మరియు ఎలక్షన్ వర్కర్ల ఖర్చులను కలిగి ఉంటాయి.

ఒక భాషను జోడించడానికి సిస్టమ్ డెవలప్‌మెంట్, రీసర్టిఫికేషన్‌కు సంబంధించిన ఒక-పర్యాయ ఖర్చులలో \$1.36 మిలియన్లు మరియు ఎలక్షన్ వర్కర్లు, అనువాద సేవలు మరియు ముద్రిత సామగ్రి కొరకు ప్రతి కౌంటీ వ్యాప్త ఎలక్షన్‌కు \$837,000 ఖర్చు అవుతుందని డిపార్ట్‌మెంట్ అంచనా వేసింది.



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK



DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

3 พฤศจิกายน 2023

การรวมภาษาและความเสมอภาค: การมีส่วนร่วมของผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่ไม่พูดภาษาอังกฤษ / จำกัด-ภาษาอังกฤษ

บทสรุป ผู้บริหาร

ข้อมูลสรุปนี้ให้ภาพรวมของความพยายามของนายทะเบียน-ผู้บันทึก/ปลัดเทศมณฑล (แผนก) เพื่อดำเนินการต่อและขยายบริการสนับสนุนสำหรับชุมชนและผู้ลงคะแนนเสียงที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ (NES) และ ผู้ที่เชี่ยวชาญภาษาอังกฤษแบบจำกัด (LEP) ตามคำแนะนำของชุดคดีที่รับรองโดยคณะกรรมการ ของผู้บังคับบัญชา เมื่อวันที่ 12 กันยายน 2023

เบื้องหลัง

กระทรวงฯ ยังคงมุ่งมั่นอย่างเต็มที่ที่จะรับประกันว่าบริการการเลือกตั้งของเรามีความครอบคลุม เสมอภาค และสะท้อนถึงความหลากหลายมากมายของผู้มีสิทธิเลือกตั้งของเรา เราใช้กลยุทธ์ที่ขับเคลื่อนด้วยข้อมูลในแนวทางที่หลากหลายเพื่อให้มั่นใจว่าสามารถเข้าถึงบริการการเลือกตั้งที่สำคัญได้

ภาษาเกณฑ์ที่สนับสนุน โดยกรมจะถูกกำหนดโดยสองแหล่งหลักคือ Federal Voting Rights Act of 1965 (VRA) และ California Elections Code มาตรา 14201

- กรมให้บริการการเลือกตั้งในภาษาต่อไปนี้ภายใต้ VRA ตามที่กระทรวงยุติธรรมสหรัฐฯ (DOJ) กำหนด: กัมพูชา (เขมร) จีน (รวมถึงไต้หวัน) ฟิลิปปินส์ (ตากาล็อก) สเปน เกาหลี และเวียดนาม
- กรมให้บริการการเลือกตั้งในภาษาต่อไปนี้ตามประมวลกฎหมายการเลือกตั้งแคลิฟอร์เนียมาตรา 14201 และการแต่งตั้งโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแคลิฟอร์เนีย: อาร์เมเนียเบงกาลีพม่าพาร์ซีคุรตอินดีอิน โคนีเซียญี่ปุ่นเขมรมองโกเลียรัสเซีย เบลูและไทย

ความร่วมมือกับความหลากหลายและการรวมกลุ่มต่อต้านการเหยียดเชื้อชาติและสำนักงานกิจการผู้อพยพ

กรมได้พบกับสำนักงานกิจการผู้อพยพ (OIA) ภายในกรมกิจการผู้บริ โภคและธุรกิจและความคิดริเริ่มต่อต้านการเหยียดเชื้อชาติและการรวม (ARDI) ภายในสำนักงานบริหารสูงสุดเพื่อทบทวนความพยายามและกลยุทธ์อย่างต่อเนื่องในการมีส่วนร่วมกับชุมชน NES และ LEP กรมจะยังคงทำงานร่วมกับ OIA และ ARDI Initiative เพื่อหาแนวทางในการปรับปรุงการให้บริการแก่ชุมชน NES และ LEP และผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

การลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

ณ วันที่ 18 ตุลาคม 2023 มีผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่ลงทะเบียน 391,062 คนที่ขอเอกสารการเลือกตั้งอย่างเป็นทางการในภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ กรมคาดว่าจำนวนผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่ลงทะเบียนซึ่งได้รับสื่อในภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษจะเพิ่มขึ้นเมื่อเราเข้าใกล้การเลือกตั้งขั้นต้นและการเลือกตั้งทั่วไปของประธานาธิบดีในปี 2024

การศึกษาผู้มีสิทธิเลือกตั้งและแผนการเข้าถึงการเลือกตั้ง

ความชอบด้านภาษาไม่ควรเป็นอุปสรรคต่อการใช้สิทธิออกเสียงลงคะแนน กรมได้พัฒนากลยุทธ์การให้ความรู้และการณรงค์ให้ความรู้แก่ผู้มีสิทธิเลือกตั้งอย่างครอบคลุมเพื่อรองรับและมีส่วนร่วมกับผู้มีสิทธิเลือกตั้งในภาษาที่ต้องการ

สำหรับการเลือกตั้งทั่วไปในเดือนพฤศจิกายน 2022 กรมได้อุทิศเงิน \$100,000 ดอลลาร์ให้กับการโฆษณาสื่อข่าวระดับท้องถิ่นและชาติพันธุ์ซึ่งรวมถึงการโฆษณาสิ่งพิมพ์ในสิบสามสาขา นอกจากนี้ ค่าใช้จ่ายในการโฆษณาดิจิทัลสำหรับภาษา AAPI โดยเฉพาะอยู่ที่ \$43,500 ดอลลาร์ กรมใช้การโฆษณาทางโทรทัศน์และวิทยุด้วยค่าใช้จ่าย \$350,000 ดอลลาร์ซึ่งรวมถึงสถานีโทรทัศน์หกแห่ง (สเปนเกาหลีและจีน) และสถานีวิทยุเก้าแห่ง (สเปนเกาหลีและจีน)

ประสบการณ์การลงคะแนนเสียงทางภาษาและการบริหารการเลือกตั้ง

ด้วยการสนับสนุนและความเป็นผู้นำของคณะกรรมการผู้บังคับบัญชากรมจึงออกแบบและดำเนินการระบบการลงคะแนนเสียงสาธารณะครั้งแรกผ่านโครงการ Voting Solutions for All People (VSAP) โครงการนี้เป็นการดำเนินการที่ไม่เคยมีมาก่อนในการออกแบบและใช้ระบบการลงคะแนนเสียงโดยใช้แนวทางการออกแบบที่เน้นมนุษย์เป็นศูนย์กลางซึ่งให้ความสำคัญกับความต้องการของผู้มีสิทธิเลือกตั้งเป็นอันดับแรกเพื่อสร้างประสบการณ์ผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่ใช้งานง่ายและเข้าถึงได้มากที่สุด

รูปแบบการลงคะแนนของ Los Angeles County สอดคล้องกับ California Voter's Choice Act ซึ่งผู้มีสิทธิเลือกตั้งสามารถเชื่อมชมศูนย์การเลือกตั้งใดก็ได้ในเขตตั้งแต่สิบวันก่อนการเลือกตั้งผู้ลงคะแนนที่ลงทะเบียนทั้งหมดจะได้รับบัตรลงคะแนนทางไปรษณีย์ (VBM) กล่องห่อบัตรลงคะแนนที่ปลอดภัยจะมีให้และการลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้งแบบมีเงื่อนไขใหม่ให้บริการในทุกสถานที่ลงคะแนน

- อุปกรณ์ทำเครื่องหมายลงคะแนน (BMD) ช่วยให้ผู้มีสิทธิเลือกตั้งสามารถทำเครื่องหมายบัตรลงคะแนนของตนในภาษาที่พวกเขาเลือกได้อย่างอิสระที่ศูนย์การเลือกตั้ง
- ประสบการณ์การลงคะแนนทางไปรษณีย์ (VBM) ใช้บัตรลงคะแนนแบบเต็มหน้าในภาษาและวัสดุอื่น ๆ เช่นซองจดหมายส่งคืนสติ๊กเกอร์ "I Voted" หลายภาษาและห่อบัตรลงคะแนน
- บัตรลงคะแนน BMD และ VBM มีให้บริการในทุก 19 ภาษาที่รองรับ
- ผู้มีสิทธิเลือกตั้งทุกคนในลอสแอนเจลิสเคาน์ตีได้รับการบริการเดียวกันโดยไม่คำนึงถึงความชอบด้านภาษาซึ่งสร้างประสบการณ์ลงคะแนนที่เท่าเทียมกันมากขึ้นสำหรับทุกคน

ศูนย์เลือกตั้งและการวางกล่องห่อบัตรลงคะแนน

การเข้าถึงภาษาเป็นสิ่งสำคัญในการบริหารการเลือกตั้งและฝังอยู่ในระบบการดำเนินงานและกระบวนการ กรมพิจารณาภาษาและความเสมอภาคในการศึกษาผู้มีสิทธิเลือกตั้งและการวางแผนการเข้าถึงการจัดวางศูนย์ลงคะแนนและกล่องห่อบัตรลงคะแนนการจัดเจ้าหน้าที่ศูนย์เลือกตั้งและการลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

- กรมมีส่วนร่วมอย่างแข็งขันกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียเพื่อให้ข้อมูลการดำเนินงานของเราดีขึ้นและสอดคล้องกับความต้องการเฉพาะของชุมชนที่หลากหลายของ Los Angeles County

- กรมดำเนินการศูนย์การเลือกตั้งเคลื่อนที่และศูนย์การเลือกตั้งแบบยึดหุ่นเพื่อเสริมศูนย์การเลือกตั้งแบบดั้งเดิมที่เปิดให้บริการในช่วงการเลือกตั้ง
- ศูนย์การเลือกตั้งเคลื่อนที่ไว้เพื่อพบปะกับผู้มีสิทธิเลือกตั้งในชุมชน
- กล่องหย่อนบัตรลงคะแนนจะถูกสรรหาและวางตามกระบวนการเดียวกันกับศูนย์การเลือกตั้ง พื้นที่ให้บริการถูกสร้างขึ้นโดยใช้ข้อควรพิจารณาที่จำเป็นตามกฎหมายและกระบวนการที่ขับเคลื่อนด้วยข้อมูล
- กล่องครอบบ็อกซ์มีป้ายในภาษาที่รองรับทั้ง 19 ภาษาเพื่อให้แน่ใจว่าผู้มีสิทธิเลือกตั้งทุกคนสามารถเข้าถึงข้อมูลสำคัญเช่นวิธีรับความช่วยเหลือและเวลาที่กล่องหย่อนบัตรลงคะแนนจะเปิด

การมีส่วนร่วมของผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย

กรมได้จัดตั้งคณะกรรมการชุมชนและผู้มีสิทธิเลือกตั้ง (CVOC) เพื่อมีส่วนร่วมกับประชาชนองค์กรชุมชนองค์กรสนับสนุนและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในการเลือกตั้งอื่น ๆ ในตลอดแองเจลีส์เคาน์ตี นับตั้งแต่ก่อตั้งในปี 1998 คณะกรรมการได้เป็นแบบอย่างของการมีส่วนร่วมของประชาชนในรัฐบาล

คณะกรรมการที่ปรึกษาด้านการเข้าถึงภาษา (LAAC) ก่อตั้งขึ้นในปี 2017 ผ่านอาณัติของรัฐและสร้างขึ้นจากการทำงานของคณะอนุกรรมการหลายภาษา CVOC LAAC ทำหน้าที่เป็นแหล่งข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับประเด็นสำคัญของประสบการณ์ผู้มีสิทธิเลือกตั้งสำหรับผู้มีสิทธิเลือกตั้ง NES และ LEP เช่นสื่อสิ่งพิมพ์เกี่ยวกับการเลือกตั้งเจ้าหน้าที่การเลือกตั้งและบริการแปล

กรมมีทีมศึกษาและเผยแพร่ความรู้ของผู้มีสิทธิเลือกตั้งตลอดทั้งปี ทีมนี้เข้าร่วมกิจกรรมชุมชนทั่วเคาน์ตีโดยร่วมมือกับองค์กรชุมชนเมืองผู้ให้บริการและแผนกเคาน์ตี นอกจากนี้กรมยังเตรียมชุดเครื่องมือออนไลน์สำหรับพันธมิตรชุมชนของเราก่อนการเลือกตั้งแต่ละครั้งซึ่งรวมถึงเนื้อหาเช่นอินโฟกราฟิกคลิปวิดีโอและสื่อข้อมูลที่แปลเป็นภาษา ที่ครอบคลุมแต่ละภาษา

ทรัพยากรหลายภาษาและการลงทุนของแผนก

กรมอาศัยทรัพยากรพนักงานหลายภาษาเพื่อให้บริการของเราเป็นไปได้ เจ้าหน้าที่เหล่านี้ทำหน้าที่เตรียมการเลือกตั้งเช่นการแปลเนื้อหาการพิสูจน์เนื้อหาการผลิตเสียงและการจัดเจ้าหน้าที่สายด่วนหลายภาษา นอกจากนี้เจ้าหน้าที่การเลือกตั้งที่พูดได้หลายภาษามีความสำคัญต่อการช่วยเหลือผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่ศูนย์การเลือกตั้งในภาษาที่ต้องการ

การลงทุนในแผนกในการเข้าถึงภาษาประกอบด้วยค่าใช้จ่ายเพียงครั้งเดียวและต่อเนื่องในด้านแรงงานบริการตามสัญญาและเทคโนโลยี สำหรับการเลือกตั้งใหญ่ทั่วทั้งเขตกรมประมาณการค่าใช้จ่ายประมาณ \$13.28 ล้านดอลลาร์ต่อการเลือกตั้งซึ่งส่วนใหญ่ประกอบด้วยสื่อสิ่งพิมพ์บริการแปลและค่าใช้จ่ายของเจ้าหน้าที่การเลือกตั้ง

กรมประเมินค่าใช้จ่ายในการเพิ่มภาษาหนึ่งภาษาเป็น \$1.36 ล้านดอลลาร์ในค่าใช้จ่ายครั้งเดียวที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาระบบและการรับรองใหม่ และ \$837,000 ดอลลาร์ต่อการเลือกตั้งทั่วทั้งเขตเพื่อบัญชีสำหรับเจ้าหน้าที่การเลือกตั้งบริการแปลและสื่อสิ่งพิมพ์



LOS ANGELES COUNTY REGISTRAR-RECORDER/COUNTY CLERK

DEAN C. LOGAN

Registrar-Recorder/County Clerk

Ngày 3 tháng Mười Một, 2023

HOÀ NHẬP VÀ CÔNG BẰNG VỀ NGÔN NGỮ: SỰ THAM GIA CỦA CỬ TRI KHÔNG NÓI TIẾNG ANH/CÓ HẠN CHẾ VỀ THÔNG THẠO ANH NGỮ

TÓM LƯỢC VỀ ĐIỀU HÀNH

Tóm lược này cung cấp cái nhìn tổng quan về các nỗ lực của Phòng Văn Khố/Chánh Lược Sự Quận (Sở) nhằm tiếp tục và mở rộng các dịch vụ hỗ trợ đối với các cộng đồng và cử tri Không Nói Tiếng Anh (NES) và Có Trình Độ Tiếng Anh Hạn Chế (LEP) theo chỉ đạo của một kiến nghị được thông qua bởi Hội Đồng Giám Sát Viên vào ngày 12 tháng Chín, 2023.

Bối cảnh

Sở vẫn cam kết sâu sắc trong việc bảo đảm rằng các dịch vụ bầu cử của chúng ta mang tính toàn diện, công bằng và phản ánh sự đa dạng phong phú của cử tri chúng ta. Chúng tôi sử dụng các chiến lược dựa trên dữ liệu theo cách tiếp cận nhiều mặt để bảo đảm khả năng tiếp cận các dịch vụ bầu cử quan trọng.

Các ngôn ngữ giới hạn được Sở hỗ trợ thì được xác định bởi hai nguồn chính, Đạo Luật về Quyền Bầu Cử Liên Bang năm 1965 (VRA) và Bộ Luật Bầu Cử California Mục 14201.

- Sở cung cấp dịch vụ bầu cử bằng các ngôn ngữ sau chiếu theo VRA như được Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ (DOJ) chỉ định: tiếng Campuchia (Khơ-me), tiếng Trung Quốc (bao gồm cả tiếng Đài Loan), tiếng Phi Luật Tân (Tagalog), tiếng Tây Ban Nha, tiếng Hàn Quốc và tiếng Việt.
- Sở cung cấp dịch vụ bầu cử bằng các ngôn ngữ sau dựa trên Bộ Luật Bầu Cử California Mục 14201 và được Tổng Thư Ký Tiểu Bang California chỉ định: tiếng Armenia, tiếng Bengali, tiếng Miến Điện, tiếng Ba Tư, tiếng Gujarati, tiếng Hindi, tiếng Nam Dương, tiếng Nhật, tiếng Khơ-me, tiếng Mông Cổ, tiếng Nga, tiếng Telugu, và tiếng Thái.

Công Tác Với Sự Đa Dạng và Hòa Nhập Chống Phân Biệt Chủng Tộc và Văn Phòng Sự Vụ về Nhập Cư

Sở đã gặp Văn Phòng Sự Vụ về Nhập Cư (OIA) thuộc Sở Sự Vụ của Người Tiêu Dùng và Doanh Nghiệp cùng với Sáng Kiến Hòa Nhập và Đa Dạng Chống Phân Biệt chủng Tộc (ARDI) trong Văn Phòng Tổng Quản Trị Điều Hành để xem xét những nỗ lực và chiến lược đang diễn ra nhằm tương tác với cộng đồng NES và LEP. Sở sẽ tiếp tục làm việc với OIA (Văn Phòng Sự Vụ về Nhập Cư) và Sáng Kiến ARDI (Hòa Nhập và Đa Dạng Chống Phân Biệt chủng Tộc) để xác định các cách cải thiện việc cung cấp dịch vụ cho cộng đồng và cử tri NES và LEP.

Ghi Danh Cử Tri

Tính đến ngày 18 tháng Mười, 2023, có 391,062 cử tri đã ghi danh mà đã yêu cầu tài liệu bầu cử chính thức của họ bằng ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh. Sở dự kiến số lượng cử tri đã ghi danh nhận tài liệu bằng ngôn ngữ khác tiếng Anh sẽ tăng lên khi chúng ta tiến gần các cuộc Bầu Cử Sơ Bộ và Tổng Tuyển Cử Tổng Thống năm 2024.

Kế Hoạch Giáo Dục Cử Tri và Tiếp Cận Bầu Cử

Ưu tiên ngôn ngữ không bao giờ nên là rào cản trong việc thực hiện quyền bầu cử của một người. Sở đã phát triển một cách chiến lược với một chiến dịch tiếp cận và giáo dục cử tri toàn diện để đáp ứng và thu hút cử tri bằng ngôn ngữ ưu tiên của họ.

Đối với cuộc Tổng Tuyển Cử tháng Mười Một năm 2022, Sở đã dành \$100,000 cho quảng cáo trên các phương tiện truyền thông tin tức mang tính địa phương và sắc tộc, bao gồm quảng cáo trên báo in trên 13 nền tảng truyền thông. Ngoài ra, chi tiêu quảng cáo kỹ thuật số dành riêng cho các ngôn ngữ AAPI (Người Mỹ gốc Á Đảo Dân Thái Bình Dương) là \$43,500. Sở đã sử dụng quảng cáo trên Đài Truyền Hình và Đài Phát Thanh với khoản chi \$350,000 bao gồm sáu đài truyền hình (tiếng Tây Ban Nha, tiếng Hàn Quốc và tiếng Trung Quốc) và chín đài phát thanh (tiếng Tây Ban Nha, tiếng Hàn Quốc và tiếng Trung Quốc).

Trong Kinh Nghiệm Bầu Cử Bằng Ngôn Ngữ và Điều Hành Bầu Cử

Với sự hỗ trợ và lãnh đạo của Hội Đồng Giám Sát Viên, Sở đã thiết kế và triển khai hệ thống bầu cử thuộc sở hữu công đầu tiên thông qua dự án Giải Pháp Bầu Cử cho Mọi Người (VSAP). Dự án này là một cam kết chưa từng có nhằm thiết kế và triển khai hệ thống bầu cử sử dụng phương pháp thiết kế lấy con người làm trọng tâm, đặt nhu cầu của cử tri lên hàng đầu nhằm tạo ra trải nghiệm tương hợp với người dùng và dễ tiếp cận nhất cho cử tri.

Mô hình bỏ phiếu của Quận Los Angeles phù hợp với Đạo Luật về Quyền Lựa Chọn của Cử tri California, theo đó cử tri có thể đến bất cứ Trung Tâm Bầu Cử nào trong Quận bắt đầu từ mười ngày trước một cuộc bầu cử, tất cả cử tri đã ghi danh đều nhận được lá phiếu Bầu bằng Thư (VBM), thùng nhận phiếu bầu an toàn được cung cấp, và Cử Tri Ghi Danh Có Điều Kiện được cung cấp tại tất cả các địa điểm bỏ phiếu.

- Thiết bị Đánh dấu Lá phiếu (BMD) cho phép cử tri đánh dấu lá phiếu của họ một cách độc lập bằng ngôn ngữ họ chọn tại Trung Tâm Bầu Cử.
- Trải nghiệm Bầu bằng Thư (VBM) sử dụng lá phiếu nguyên diện bằng ngôn ngữ và các tài liệu khác như phong bì gửi lại, nhãn dán đa ngôn ngữ “Tôi Đã Đi Bầu” và bì gói lá phiếu.
- Lá phiếu BMD và VBM có sẵn bằng tất cả 19 ngôn ngữ được hỗ trợ.
- Tất cả cử tri ở Quận Los Angeles đều được cung cấp các dịch vụ giống nhau bất kể ưu tiên ngôn ngữ của họ, điều này tạo ra một trải nghiệm bỏ phiếu công bằng hơn cho tất cả mọi người.

Bố Trí Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Nhận Phiếu

Tiếp cận ngôn ngữ là ưu tiên hàng đầu trong việc điều hành bầu cử và được đưa vào các hệ thống, hoạt động và quy trình. Sở cân nhắc ngôn ngữ và sự công bằng trong việc lập kế hoạch tiếp cận và giáo dục cử tri, bố trí các Trung Tâm Bầu Cử và Thùng Nhận Phiếu bầu, bố trí nhân sự của Trung Tâm Bầu Cử và việc ghi danh cử tri.

- Sở tích cực tương tác với các bên liên quan để cung cấp thông tin tốt hơn cho các hoạt động của chúng tôi và điều chỉnh chúng phù hợp hơn với nhu cầu đặc biệt của các cộng đồng đa dạng của Quận Los Angeles.
- Sở vận hành các Trung Tâm Bầu Cử Lưu Động và Trung Tâm Bầu Cử Linh Hoạt để bổ sung cho các Trung Tâm Bầu Cử truyền thống mở ra trong thời gian bầu cử.
- Trung Tâm Bầu Cử Lưu Động được sử dụng để đáp ứng cử tri tại nơi họ sinh sống trong cộng đồng.
- Thùng Nhận Phiếu được tuyển chọn và đặt theo quy trình tương tự như Trung Tâm bầu cử. Các khu vực phục vụ được tạo ra bằng cách sử dụng các cân nhắc đòi hỏi của pháp lý và quy trình dựa trên dữ liệu.
- Thùng Nhận Phiếu bao gồm biển hiệu chỉ dẫn bằng tất cả 19 ngôn ngữ được hỗ trợ để bảo đảm tất cả cử tri đều có quyền truy cập vào thông tin quan trọng như cách nhận hỗ trợ và khi nào Thùng Nhận Phiếu sẽ đóng lại.

Tham Gia Của Các Bên Liên Quan

Sở đã thành lập Ủy Ban Tiếp Cận Cộng Đồng và Cử Tri (CVOC) để thu hút công chúng, các tổ chức lấy cộng đồng làm cơ sở, các tổ chức vận động chính sách và bất kỳ bên liên quan đến bầu cử nào khác ở Quận Los Angeles. Kể từ khi thành lập vào năm 1998, ủy ban đã là một hình mẫu về sự tham gia của công chúng vào chính phủ.

Ủy Ban Cố Vấn Tiếp Cận Ngôn Ngữ (LAAC) được thành lập vào năm 2017 thông qua một huấn lệnh của tiểu bang và được xây dựng dựa trên hoạt động của Tiểu Ban Đa Ngôn Ngữ CVOOC. LAAC đóng vai trò là nguồn đóng góp ý kiến chính về các khía cạnh quan trọng trong trải nghiệm của cử tri đối với cử tri NES và LEP, chẳng hạn như tài liệu bầu cử được in ấn, nhân viên bầu cử và dịch vụ dịch thuật.

Sở tuyển dụng một đội ngũ giáo dục và tiếp cận cử tri quanh năm. Đội ngũ này tham dự các sự kiện cộng đồng trên khắp Quận với sự hợp tác của các tổ chức dựa vào cộng đồng, thành phố, nhà cung cấp dịch vụ và các ban ngành của Quận. Ngoài ra, Sở còn chuẩn bị một bộ công cụ trực tuyến cho các đối tác cộng đồng của chúng tôi trước mỗi cuộc bầu cử bao gồm các nội dung như đồ họa thông tin, các đoạn video và tài liệu thông tin được dịch sang từng ngôn ngữ được áp dụng.

Nguồn Lực Đa Ngôn Ngữ và Đầu Tư Cấp Ban Ngành

Sở dựa vào nguồn nhân sự đa ngôn ngữ để có thể thực hiện các dịch vụ của chúng tôi. Những nhân viên này thực hiện các chức năng chuẩn bị cho bầu cử như dịch nội dung, kiểm tra nội dung, sản xuất âm thanh và bố trí nhân sự cho các đường dây trực tiếp đa ngôn ngữ. Ngoài ra, nhân viên bầu cử đa ngôn ngữ đóng vai trò quan trọng trong việc hỗ trợ cử tri tại Trung Tâm Bầu Cử bằng ngôn ngữ ưu tiên của họ.

Đầu tư cấp ban ngành vào việc tiếp cận ngôn ngữ bao gồm chi phí một lần và liên tục về lao động, dịch vụ hợp đồng và công nghệ. Đối với một cuộc bầu cử lớn trên toàn quận, Sở ước tính chi phí khoảng \$13.28 triệu cho mỗi cuộc bầu cử, chủ yếu bao gồm tài liệu ấn loát, dịch vụ dịch thuật và chi phí nhân viên bầu cử.

Sở ước tính chi phí để thêm một ngôn ngữ là \$1.36 triệu chi phí một lần liên quan đến phát triển và tái chứng nhận hệ thống, và \$837,000 cho mỗi cuộc bầu cử toàn quận để chi trả cho nhân viên bầu cử, dịch vụ dịch thuật và tài liệu ấn loát.